LA VANGUARDIA

DIARIO DE LA MAÑANA
Año XXXIV — Nro. 7299

TELEFONOS: U. T. Re... Admini...

...nos Aires, Lunes 19 de Septiembre de 1927

EDICION DE 12 PAGINAS

Redacción y administración
Rivadavia 2150

SERENIDAD Y ALTURA

La campaña de soez difamación iniciada contra nosotros por un grupito de ciudadanos que se han independizado del socialismo — campaña que secundan furiosamente los peores enemigos de la clase trabajadora —, no puede perturbar en lo más mínimo la serenidad y altura de miras que nos son indispensables para no esterilizar energías útiles en luchas que no estén de acuerdo con las altas y permanentes finalidades de nuestro partido. Hasta para distraer su tiempo en repudiar las calumnias de sus propios traidores, necesita el pueblo revestirse de calma y proceder con estricta medida.

Todos los trabajadores del país, aun los más obtusos, se han dado cuenta ya de la labor que realiza y de los fines que persigue el grupito de ciudadanos que se han independizado del socialismo. Alentado por el aplauso y la colaboración inmediata de todos los enemigos de nuestro partido, ese grupito se ha embarcado en una furiosa campaña cuyo único objeto es dañar a la organización política de la clase trabajadora argentina. ¿Qué fines son los que guían a esta gente al adoptar semejante actitud? No han de ser, seguramente, los de crear una nueva fuerza para contribuir a la obra larga y difícil de educar al pueblo y de esclarecer su conciencia política. Esos fines deben coincidir con las aspiraciones de algún impaciente "condottiero", que confunde las funciones y los éxitos de un partido como el socialista con la satisfacción de ambiciones propias de espíritus tan vulgares como incapaces.

Nadie tiene derecho de sorprenderse demasiado ante la actitud asumida por los que se han independizado del socialismo. Se trata de gente en extremo conocida, que obligó al Partido a ponerla a raya y tornarla totalmente inofensiva por la adopción de severas medidas estatutarias y por la organización de un servicio permanente de profilaxia interna. Los únicos sorprendidos legítimamente serán aquellos que se pregunten cómo ha podido nuestra agrupación mantener por tanto tiempo en su seno a afiliados sobre cuya mala conducta y sentimientos antisocialistas nadie abrigaba la menor duda.

Hombres de ideas claras, de conciencia limpia y de propósitos permanentes, nuestra conducta en la actual emergencia no puede ser dudosa: debemos mantener la máxima serenidad y altura frente a la ola de inmundicia con que pretende ensuciarnos el despecho de los expulsados. No podríamos traicionar a los trabajadores dedicando todo nuestro tiempo a imitar la obra de recursos mezquinos y sucios en que se hallan empeñados ciertos elementos puestos al margen de la agrupación. Nuestra función es otra. Debemos continuar imperturbables la obra de largo aliento en que nos hallamos empeñados, obra que no ha comenzado ni terminará con nosotros, sino que se prolongará en el tiempo sostenida y amparada por muchas generaciones. Y en esta obra elevada y serena ninguno de nosotros debe presentar el más leve flanco a la crítica. Lo fundamental de nuestra acción no está ni ha estado nunca tanto en contestar a lo que se dice de nosotros como en hacer nosotros mismos una obra que se imponga por su bondad y su eficacia. Nunca ha tenido tanto valor como en los momentos actuales este precepto permanente de nuestro partido.

Cuando se habla de nuestro partido en son de crítica, no debe afligirnos que se hable ni debe intrigarnos el llegar a saber cómo y por qué se habla. Lo que debe interesarnos es comprobar en cada caso si lo malo que se dice de nosotros es o no cierto. No poco daño ha debido padecer nuestro partido por no haber procedido en esta forma cuando se hablaba y comentaba en todas partes sobre los negocios indecentes y las bochornosas actitudes profesionales atribuídas a los jefes del actual grupito de disidentes. No olvidemos jamás esta lección, elocuente como todas las que proceden de los hechos.

El socialismo no avanza por la obra de la gente incapaz, acomodaticia o viciosa. Necesita inteligencias claras, conciencias limpias y entusiasmos de buena ley. Y, cosa digna de tenerse presente: tanto su avance como el de las fuerzas que compiten con él, dependen de su propia obra. El avance de ciertos partidos se halla condicionado a nuestra propia acción. Los radicales, por ejemplo, llegarán hasta donde nosotros les dejemos llegar, es decir, hasta donde les dejemos el campo libre de sanas y oportunas iniciativas nuestras. Otro tanto, y con muchísima mayor razón, podemos decir del reducido grupito de traidores: su vida será tanto más efímera cuanto menos nos parezcamos a ellos.

A buenos entendedores deben bastar estas pocas palabras.

Prox... ...ada y conferencia organizada por la comisión de cultura de la Casa del Pueblo

El miércoles próximo, 21 del corriente, a las 21 horas, en el salón de conferencias de la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150, se llevará a cabo la primera velada artística y conferencia organizada por la comisión de cultura, de acuerdo con el siguiente programa:

1a. PARTE

1. Palabras del secretario de la comisión de cultura, doctor Enrique Mouchet, presentando al conferenciante.

2. Conferencia por el profesor de la Facultad de ciencias médicas, doctor Frank L. Soler, sobre "Los grandes problemas de la biología; algunas consideraciones sobre la función digestiva."

2a. PARTE

1. Sarasate: a) Romanza andaluza; b) Introducción y Tarantela. Violín, por Emilio A. Napolitano, del Conservatorio nacional de música y declamación, acompañado al piano por Oscar Napolitano.

2. Chopin: Balada en sol menor; Estudio. Piano, por Mafalda Napolitano, del Conservatorio nacional de música y declamación.

3. Declamación del poema "Las vidrieras" original de Alvaro Yunque, por la señorita Carmen Reinecke.

—Para este acto se invita especialmente a las mujeres. Será habilitada la sala de niños y, por consiguiente, no se permitirá la entrada a los menores de 10 años.

UNA CONFERENCIA DE VANDERVELDE

Su conclusión sobre el marxismo

En una de sus números más recientes, la "Nouvelle Revue Socialiste" publica las conclusiones de una conferencia de Vandervelde, sobre el tema: "¿Ha hecho bancarrota el marxismo?"

El destacado líder del socialismo en Bélgica contesta negativamente esa pregunta.

Después de llamar la atención sobre las nuevas formas de la concentración capitalista, aún afirmando que la clase obrera, con su organización y su sentido político, ha realizado importantes conquistas, Vandervelde declara que no se puede establecer que va mejorando continuamente la situación de los trabajadores. Los que cometen este error son los que limitan su observación al período relativamente tranquilo y próspero que precedió a la guerra.

Vandervelde pone en guardia a aquellos que creen que la total transformación de la sociedad capitalista podrá obtenerse mediante una especie de progreso continuo, determinado por la acción política y económica de los trabajadores.

"Lo que resulta evidente, muy al contrario, cuando en vez de considerar un período de algunos años se estudia, por ejemplo, la duración de todo un siglo, es que de uno cien años a esta parte los movimientos insurreccionales de los trabajadores crecieron sin cesar en amplitud e intensidad. En 1837, cuando los hilanderos de Lyon se sublevan en demanda de trabajo o de la muerte, son unos miles apenas. La terrible insurrección de 1848 se localiza en algunos barrios de París. En cambio, la Comuna de París ya hace frente al ejército de Versalles por espacio de semanas; y antes mismo de terminar la guerra mundial se produce en el país más grande de la tierra, en esa Eurasia que forma ella sola casi todo un continente, la más formidable explosión revolucionaria que el mundo haya conocido.

Por cierto que, al contemplar el caos de los años de después de la guerra, cabe creer que, todo bien considerado, el régimen capitalista tiende más bien a una estabilización, siquiera provisoria. Los trabajadores de la Europa occidental ya no creen en el espejismo bolchevique. La democracia socialista prosigue su esfuerzo sobre el terreno de la legalidad política y parlamentaria contra la burguesía, amenazada de verse reducida en breve plazo al estado de minoría electoral.

Pero cuando vemos con qué dificultades, con qué resistencias, con qué tenaz obstinación chocan, en la defensa de los privilegios de clase, no diremos todavía los gobiernos socialistas, sino los gobiernos democráticos más o menos influenciados por el Socialismo, es imposible no plantear esta cuestión: ¿Podrá efectuarse el paso del régimen actual a un régimen socialista sin que la resistencia, tan áspera como ciega, de las clases dirigentes, haga inevitable en un momento dado esa dictadura del proletariado que Marx consideraba como la transición necesaria entre el régimen capitalista y el régimen socialista?

Y Vandervelde termina recordando estas líneas de Marx, que son a la vez la condena de acciones revolucionarias prematuras y de lo que se podría llamar el reformismo ciego: "Los trabajadores no tienen utopías preparadas para introducirlas por decreto del pueblo. Saben bien que para realizar su propia emancipación y, al mismo tiempo, la forma más bella hacia la cual la sociedad actual se dirige por sus propias fuerzas económicas, deberán atravesar largas luchas y toda una serie de progresos históricos que transformarán las circunstancias y los hombres."

Cómo se manejan los dineros del Banco de la Nación

Deudores en gestión, créditos a cobrar, teatro Cervantes

Tres nuevos casos que demuestran la necesidad de la investigación propuesta por el Grupo Parlamentario Socialista

La lectura comparada de los balances del Banco de la Nación, es muy instructiva. Sobre todo, en los rubros "deudores en gestión" — documentos incobrables y sin garantía en ejecución — y "créditos a cobrar" — hipotecas "nominales" en ejecución, o casos y pesos perdidos.

Veámoslo prácticamente.

DEUDORES EN GESTION—	
Saldo al 31 de agosto de 1927	$ 29.801.324.58
„ „ 31 de diciembre de 1926	„ 24.368.241.43
Aumento, en 8 meses de 1927	$ 5.433.083.15
CREDITOS A COBRAR—	
Saldo al 31 de agosto de 1927	$ 60.619.730.91
„ „ 31 de diciembre de 1926	„ 48.364.482.08
Aumento, en 8 meses de 1927	$ 12.255.248.83
Resumamos:	
Aumento por "Deudores en gestión"	$ 5.433.083.15
„ „ "Créditos a cobrar"	„ 12.255.248.08
En 8 meses de 1927	$ 17.688.331.98

Es decir que, todos los meses, de enero a agosto, el Banco de la Nación aumentaba en 2.000.000 $ los rubros que fatalmente caen en el resumidero titulado: "Castigos".

Cuando la prensa grande despidió con incienso barato al ex presidente Zuberbühler, debió, antes, tener en cuenta estas cifras.

Ellas demuestran que ese señor, en la presidencia del Banco de la Nación, hizo lo que hicieron sus antecesores y lo que hará su sucesor: despilfarrar el dinero concediendo préstamos de favor, de corrupción recíproca.

EL CASO DEL TEATRO CERVANTES

No sólo en los préstamos se despilfarra en el Banco de la Nación. A veces, se agrega al préstamo alguna operación que el código califica y castiga.

Es típico el caso del teatro Cervantes, sobre el cual vamos a ampliar hoy la información que a su debido tiempo publicamos.

Fernando Díaz de Mendoza, al emprender la construcción del teatro Cervantes, pensó más en el negocio que en el arte. Y le salió mal el arte y no tan fructífero como esperaba el negocio.

Construyó sin dinero propio: acumulando deudas y cargando hipotecas.

Para empezar, Díaz de Mendoza contrajo deudas.

Para terminar la construcción, se vió obligado a pagar deudas con la venta a particulares de los mejores palcos.

Hipotecó el teatro en 900.000 pesos con el Banco Hipotecario Nacional, en otros 900.000 pesos con la casa Bemberg.

Como las deudas valían más que el edificio, puede decirse que Fernando Díaz de Mendoza no era su propietario real.

Su crédito se había agotado y ningún banco se arriesgaba a prestarle un centavo.

En ese momento crítico, nació de divina providencia el Banco de la Nación. Por los buenos oficios — según se nos denuncia — del entonces director y hoy presidente del Banco, señor Tomás Estrada, aquél le acordó a Díaz de Mendoza un préstamo de pesos 300.000.

El Banco Hipotecario Nacional remató el teatro para cobrar su hipoteca. A pesar de la enorme propaganda que se hizo, y de muchas gestiones, el remate dió $ 1.100.000, cantidad inferior a la hipoteca que pesaba sobre el edificio.

Y ocurrió algo inaudito. El Banco de la Nación pidió al Banco Hipotecario Nacional que anulara el remate. Este accedió, y el Banco de la Nación inmediatamente compró el teatro dando por él... 2.200.000 pesos, el doble de la mayor cantidad obtenida en el remate público!

Era presidente del Banco de la Nación el señor Zuberbühler.

LA INVESTIGACION

Los dos ejemplos que damos hoy, agregados a los que dimos hace unos días — 15.000.000 de pesos a la firma Dodero, 2.000.000 al señor Saavedra Lamas, incumplimiento de un convenio vergonzoso con el Banco Comercial del Azul — demuestra hasta la saciedad que el proyecto de investigación presentado a la cámara por el diputado socialista Oddone es indispensable.

La semana parlamentaria

El petróleo —

El bocrio petrolífero no ha salido del "statu quo".

Después de que la cámara, por los votos de irigoyenistas e independientes resolvió que "la exploración y explotación de las minas de petróleo se hará exclusivamente por el Estado", con el agregado de que "los concesionarios actuales podrán colocar dentro de sus concesiones todos los conductos y oleoductos que consideren necesarios", y por los cuales no podrá pasar ni una gota de petróleo, puesto que no podrá explorar ni explotar minas sino el Estado, no se ha adelantado un solo paso más en la discusión. Lo que indica que por este año no habrá luz de petróleo.

Sin embargo, no se habrá perdido todo. Quedará de provechoso la importante discusión que se hizo alrededor de este asunto; discusión doctrinaria y práctica, que ha renovado y actualizado la vieja controversia que sobre monopolismo y socialismo fué planteada en diversos países de Europa, por motivos parecidos al nuestro, entre los socialistas y los pseudo socialistas del socialismo de estado; lo que hizo decir al viejo Vandervelde en su obra "El colectivismo", escrita en 1900, que "desfigurando de un modo increíble la doctrina socialista, se llega a decir que es al Estado en su forma actual a quien queremos confiar la dirección de todas las empresas, el monopolio de todas las industrias, la intervención en todos los ramos de la producción y del cambio. Si así fuese, no tendría el socialismo adversarios más acérrimos que los mismos socialistas".

Para esos pseudo socialistas, que han tenido su más alta personificación en el socialista independiente, Millerand en Francia, todo el socialismo consistía en que las industrias privadas pasaran a manos del Estado, para que éste las explotara substituyéndose al capitalista. Con lo que, se quitaba del medio al patrón individual, para crear el patrón gobierno, dejando subsistente el sistema de trabajo a salario con todas las consecuencias de la explotación capitalista, que es precisamente la fortaleza que los socialistas queremos abatir y sin lo cual la emancipación de los trabajadores será siempre un mito.

Los socialistas, en cambio — repitiendo a Vandervelde — "perseguimos, al mismo tiempo que la apropiación colectiva de los medios de producción, una organización del trabajo esencialmente distinta de la que hoy existe.

Para que esa organización socialista del trabajo pueda establecerse — sigue diciendo Vandervelde — hay que suponer previamente toda una serie de transformaciones, no sólo en el orden moral e intelectual, sino en el político y social, y principalmente la conquista de los poderes públicos por el proletariado organizado, la diferenciación del Estado — gobierno y el Estado — industrial, la descentralización de las empresas sociales, caracterizadas hoy por la más sofocante centralización".

La discusión habida en la cámara habrá servido, pues, para demostrar:

1o. Que el monopolio por el Estado como doctrina, no encierra ningún principio socialista ni conduce al socialismo.

2o. Que su aplicación en nuestro país sería, además, un verdadero desastre, si han de servir de ejemplo las numerosas reparticiones públicas que dependen del gobierno.

Un senador como hay pocos —

El senado aprobó el diploma del nuevo representante de Jujuy, Rudecindo Campos.

Este "specimen" de senador, que será la expresión más acabada de la indecencia política, fué electo en la forma más extraordinaria.

Constituída la legislatura por la mayoría exacta de sus miembros, entre los que se hallaba el actual gobernador que al día siguiente entraba a ocupar su cargo en la casa de gobierno, resolvió que a las once horas de ese día, es decir, diez minutos después de tomada la resolución, debía reunirse extraordinariamente para designar senador nacional.

Componen la legislatura varios empleados de los ingenios de azúcar establecidos en la provincia y otros que tienen relaciones comerciales de distinta índole con esos mismos ingenios.

Por otra parte, los ingenios son los banqueros de la provincia, a la que prestan dinero cuando se halla apurada de fondos.

Reunida la legislatura a la hora indicada, designa senador nacional ¿a quién? Al doctor Rudecindo Campos, abogado de los ingenios, que prestan plata al gobierno, y cuyos empleados son diputados.

El senador Bravo demostró que la situación de ese senador era de lo más irregular; que su elección era inadmisible; que en el senado representaría no a la provincia, sino a los ingenios, sin lograr que se conmoviera ni un pelo a los compinches de Campos que votaron por la aprobación del diploma.

¿No será el caso de establecer alguna disposición que impida la repetición de hechos tan repudiables?

Jacinto ODDONE.

La composición del Partido Socialista

ALGUNAS CIFRAS INTERESANTES

El informe que el C. E. presenta al XIX congreso ordinario, contiene abundancia de datos respecto de la múltiple labor desarrollada por el Partido.

Ninguna agrupación política ofrece una información tan amplia y sincera de su organización y de su actividad como puede hacerlo el Partido Socialista, que practica y vive intensamente la democracia.

Un capítulo del informe contiene los datos del censo general del Partido, elaborado con las referencias suministradas por los afiliados en la renovación de sus fichas individuales; censo general que es anterior a las incidencias conocidas.

En base de las cifras contenidas en ese capítulo XV del informe, se aprecia la composición y la estructura del Partido, necesarias de conocer para propios y extraños. Interesa hablar, pues, sobre el punto, aun cuando los datos han sufrido algunas modificaciones después que el censo fué levantado.

Con respecto a la edad de los afiliados, cabe observar que los comprendidos entre los treinta y cuarenta años representan el 40,47 por ciento del total; los comprendidos entre veintidós y treinta años, el 24,69 por ciento; entre cuarenta y cincuenta años el 19,75 por ciento.

Resulta interesante comparar estos datos con los que expresan la composición del socialismo alemán al 31 de diciembre de 1926.

Mientras en la socialdemocracia alemana los afiliados hasta de 20 años son el 1,71 o|o del total, entre nosotros los comprendidos entre 18 y 22 años llegan al 7 o|o.

El porcentaje de afiliados de 21 a 30 años representa un 15,59 por ciento, en la socialdemocracia; el de los afiliados de 31 a 40 años es de 25,30 por ciento; en tanto que en nuestro partido llega a representar más del 40 o|o. Mientras en la socialdemocracia un 39,43 o|o son de 41 a 50 años, aquí entre iguales límites de edad se tiene 19,75 por ciento.

Entre nosotros poco más del 6 por ciento de los afiliados tiene de 51 y 60 años de edad, en tanto que es de más del 20 o|o entre los socialistas alemanes.

Por arriba de 60 años hay más del 6 por ciento en la socialdemocracia; entre nosotros el porcentaje es de escasamente 1,50 o|o

En cuanto a la antigüedad de los afiliados en el Partido, de los 7.462 censados, 6.061, es decir, el 81 por ciento, ingresaron después de 1917.

Casi el 80 por ciento de los afiliados tienen derechos políticos; el resto está constituído por extranjeros para quienes existen dificultades en la obtención de la carta de ciudadanía. De los 7.462 afiliados, 4.542 son nativos.

El censo demuestra que en la capital federal y en la provincia de Buenos Aires se concentran 4.744 afiliados, que representan más del 63 por ciento del total en toda la República.

Como no podía ser de otra manera, el grueso de los afiliados son obreros manuales que representan cerca del 85 por ciento del total. Los gremios más representados son los empleados de comercio y los ferroviarios: hay 1.357 de los primeros y 1.020 de los segundos.

Tanto como en la actividad gremial, la labor de los afiliados en la cooperación es insuficiente aún. En la capital federal hay 790 afiliados o socios de cooperativas y 1.345 que no lo son; menos del 40 por ciento actúan, pues, en la cooperación.

De los 7.462 censados, 4.510 no son suscriptores del diario, cifra elevada que no puede justificarse y que seguramente habrá de disminuir con un poco de buena voluntad que pongan los centros y afiliados socialistas en hacer propaganda por nuestro diario.

Tales son algunas de las cifras más importantes tomadas del censo. Cabe, sin duda, analizar con un poco más de detalle ciertos aspectos, tales como las profesiones de los afiliados, su agremiación, etc. Ya tendremos oportunidad de hacerlo antes de que el Congreso del Partido inicie sus tareas.

¿Qué agrupación política puede informar al país sobre su constitución y organización? Para hacerlo es necesario concebir la política como un trabajo noble sujeto a los principios de la ciencia y dar un contenido confesable a la acción inmediata que se desarrolla diariamente.

Partidos organizados para la conquista de puestos, y sin más bandera ni doctrina que la defensa del jefe y caudillo, no tienen ninguna estructura sólida ni pueden hablar de su composición.

El Partido Socialista, al dar a la publicidad los actos de su vida interna y las informaciones sobre su organización, evidencia cuánto lo separa de las facciones de la política criolla.

Hoy será inaugurado el nuevo local del Centro de la 8a.

Hoy lunes, a las 21 horas, nuestros compañeros del Centro Socialista de la sección 8a. inaugurarán el nuevo y espacioso local recientemente alquilado, sito en la calle Constitución 3200.

A tal fin han obtenido el concurso del diputado Enrique Dickmann y del senador Juan B. Justo, quienes hablarán sobre temas de actualidad.

PROSPERIDAD DE LAS EMPRESAS FERROVIARIAS

Altos dividendos y... tarifas ídem

En un despacho de Londres, que publica "La Prensa" de ayer, se hace referencia al pago de los dividendos hechos por los directorios de tres de las cuatro más grandes empresas ferroviarias argentinas.

Aunque los datos que se registran en dicho despacho son sumamente escasos, bastan, sin embargo, para dejar la impresión de que los negocios de las empresas siguen un ritmo alentador, marcando un franco ascenso sobre los años anteriores, y por lo que respecta las previsiones para el porvenir, no son menos excelentes.

La mejor demostración de esa prosperidad creciente nos la dan los altos dividendos pagados por las acciones ordinarias y la cotización de las mismas en el mercado financiero.

Esa situación se debe, en primer término, a la normalización económica que paulatinamente se ha venido restableciendo después de la guerra con el correlativo aumento de los negocios y, en segundo lugar, por el menor costo de los gastos de explotación comparados con los de años anteriores, cuando las dificultades del tráfico marítimo y demás trabas opuestas por los gobiernos europeos a la exportación de material rodante hacían difícil el aprovisionamiento de los elementos necesarios.

Se recordará, en efecto, que fué ese el estribillo constante con que las empresas lograron imponer el aumento de las tarifas, porque, según lo afirmaban, la explotación de sus vías era á pura pérdida, un negocio ruinoso.

Los tiempos han cambiado, y, como es fácil apreciarlo, a los años de las vacas flacas han sucedido los de las vacas gordas.

Quienes se han beneficiado en el cambio son únicamente las empresas, no el público, ni el personal de aquéllas (por lo menos hasta hace poco), ha recogido el menor beneficio como consecuencia de la prosperidad del negocio ferroviario. Las tarifas siguen siendo elevadas, y en cuanto a comodidades para los pasajeros y mejoras del servicio, siguen siendo aspiraciones más o menos utópicas.

Para citar un caso, bastaría recordar el eterno problema de la calefacción en los trenes durante el invierno, aún no resuelto después de años de promesas y filacionas sin cuento.

¿Qué opinan al respecto el ministro de obras públicas y la Dirección general de ferrocarriles?

La comisión norteamericana de lino

La resolución del gobierno norteamericano suspendiendo el viaje de una comisión de técnicos que debía venir a nuestro país a estudiar el costo de producción del lino, ha provocado en nuestros ambientes agrarios opiniones diversas y hasta contradictorias. Según unos la suspensión de ese viaje beneficiará la colocación de nuestro lino en Estados Unidos, pues no conociéndose en ese país con toda exactitud su precio de producción, no le será posible elevar los aranceles aduaneros de importación. Según otros, la mencionada visita habría sido conveniente porque la observación de los técnicos norteamericanos podría ser fecunda en aplicaciones prácticas de todo género. Estas controversias han perdido su interés porque la visita ha sido suspendida tal vez definitivamente.

Lo que interesaría conocer son los motivos que han impulsado a nuestro embajador en Wáshington, doctor Pueyrredón, a gestionar ante el gobierno norteamericano el proyectado viaje de los técnicos del lino. ¿Temía nuestro embajador que la visita tuviera consecuencias aduaneras o le alarmaba, más bien, la idea de que esos técnicos pudieran penetrar a fondo en el conocimiento práctico de las condiciones en que viven y trabajan los chacareros argentinos? Porque, digamos la verdad los tales técnicos se habrían encontrado aquí con un cuadro agrícola de los más desastrosos: chacras de arrendatarios con viviendas imposibles, mal utillaje de trabajo, técnica atrasada, falta de crédito agrícola, escasez de escuelas, comercio rural de rapiña, tarifas ferroviarias extorsivas, falta de elevadores, comercio de exportación monopolizado, etc., etc. La comisión de técnicos habría llegado a la comprobación plena de que faltan en la campaña argentina muchas de las condiciones que caracterizan la verdadera civilización rural. Y si había de llegar a tales comprobaciones, claro está que convenía más que la comisión se quedara en su tierra. Y se ha quedado.

Comité Ejecutivo Nacional

Se invita a los miembros del Comité Ejecutivo Nacional del Partido a la reunión que se celebrará hoy lunes 19, a las 17 horas, a fin de considerar el orden del día distribuído por circular.

Centro de estudiantes de ciencias económicas

Ciclo de conferencias sobre la cuestión agraria

Con la cooperación de los doctores Nicolás Repetto, Juan Luis Ferrarotti, Matías Sánchez Sorondo y el señor Pedro Romo, la comisión de extensión universitaria del Centro de estudiantes de ciencias económicas, ha organizado un ciclo de conferencias sobre "La cuestión agraria", que se desarrollará con el siguiente sumario:

LA CUESTION AGRARIA

1) Sus características fundamentales. — ¿Por qué no prospera la política de

EL ESTADO

de su organismo y función sanguínea es a base de la vida. Tanitor es el nombre del último remedio que la ciencia prodiga, un tónico que lo levanta en 16 días, cuya composición, todo combinado, asimilable y tolerable, dicor de Pearson, quina, sola y naranjas amargas, lo hacen el tónico insustituible para las débiles, decaídos, faltos de apetito, para todos los que necesitan depurar su sangre después de alguna enfermedad, y es a más tiempo para los niños, que lo toman y toleran perfectamente. Venta en la Farmacia Franco Inglesa y en todas las Droguerías. LABORATORIOS I. N. F. A. — Heredia 452, Buenos Aires v.2340

El secreto de una venganza

Para explicarse la ruin venganza del pasquín libertino y de su repórter policial el todavía diputado Muzio contra nuestro conserje Colombo, conviene conocer un antecedente que arroja enormes luz sobre la cuestión.

Recordarán los compañeros que al practicarse el año pasado el escrutinio del primer voto general para la elección de Comité Ejecutivo y Comisión de Prensa, el compañero Colombo descubrió y denunció un escandaloso fraude que hacía el ciudadano Malamud en la mesa abandonada por su presidente Muzio.

Se recordará, también, que aquel escandaloso fraude, investigado y comprobado por una comisión especial designada por el Comité Ejecutivo, beneficiaba de preferencia a un grupo de expulsados, y en primer lugar al doctor de Tomaso, director del papel que ha urdido la intriga contra Colombo con materiales suministrados por la comisaría de investigaciones.

LA CONFERENCIA DE HOY

J. D. S. "Unión y Fuerza" — A las 21 horas, en su local, Lafuente 67. Orador: José Di Bona. Tema: "Las juventudes y el militarismo".

¡BUEN VIAJE!

Se va el embajador de España

Ayer se embarcó para España el duque de Amalfi, embajador en la República Argentina, del rey más valiente y simpático del mundo.

¿Por qué se va? Muchas son las versiones que se dan acerca del hecho, pero no todas están concordantes.

Lo más seguro, a nuestro juicio, es que el embajador español ha llegado a hacerse ridículo ante su propio amo el general Rivera, a fuerza de querer ser obsecuente. Se conoce el empeño que puso el conde de Amalfi para convencer al gobierno argentino a impedir las conferencias de Rodrigo Soriano.

Quizás el embajador español, contando con la buena voluntad del ministro de relaciones exteriores argentino, soñaba con la expulsión del país del incómodo propagandista republicano.

Lo cierto es que Rodrigo Soriano era para el embajador una espina, y quería sacarla. No le ha salido bien la cosa. Y el que se tiene que ir es él.

En una ocasión, asistiendo en calidad de invitado a los exámenes que se realizaban en una escuela nacional, no pudo soportar que una niña se expresase con simpatía acerca de Pérez Galdós, y siendo rienda suelta a su mal genio, pretendió rebatir a la niña, lo que dió motivo a que un profesor argentino le replicara en términos serenos, aunque enérgicos.

Pero, más que la actitud excesivamente servil del embajador, lo que ha de haber disgustado al señor de Rivera, es su falta de tino y su intemperancia manifiesta.

Por más dictador que sea de Rivera, no deja de comprender que el "trop de zèle" sólo consigue causar molestias, y resolvió librarse de un cortesano que a fuerza de ser obsecuente se había vuelto indesmable.

¡Que le aproveche la lección!

Resoluciones adoptadas por los Centros con motivo del fallecimiento del compañero De Armas

CENTRO SOCIALISTA DE LA SECCION 15 (LA PATERNAL)

La C. A. del Centro Socialista de la sección 15 (La Paternal), en conocimiento del deceso de nuestro estimado compañero Domingo de Armas, resolvió, en su última reunión, ponerse de pie en homenaje a su memoria y enviar una nota de condolencia a la familia del extinto.

DE "EL TRABAJO", DE MAR DEL PLATA

El órgano oficial del Centro Socialista de Mar del Plata, ha publicado una sentida nota necrológica, en la que destaca las excelentes cualidades del compañero fallecido, "cuyo nombre — dice — era familiar a todos los socialistas de la República."

COMO SE PIDE

Ciudadano director de LA VANGUARDIA: Deseo dejar constancia por qué motivo me encontraba el día jueves en el café de la calle Matheu 259, a las 10.45.

Necesitando un peón para algunos trabajos que debía hacer realizar por la tarde, fuí en busca del peón Silvio Valentino, changador del mercado que hace años conozco y que desde que estamos en la Casa del Pueblo siempre le llamo para trabajos de limpieza o para descargar bobinas de papel, en dicho café lo esperaba porque él sabe ir allí.

Saludo a usted atentamente — Francisco Colombo.

la subdivisión de las tierras? — ¿Hacia la pequeña o la grande explotación agrícola?

II) La cuestión azucarera y el último conflicto cañero industrial.

La primera conferencia, a cargo del diputado nacional doctor Nicolás Repetto, se realizará hoy lunes, a las 19 horas, en el local de la Facultad de Ciencias económicas, Charcas 1855. La entrada es libre.

Después de la conferencia del desarme naval

LAS CAUSAS DEL FRACASO

POR GEORGES SCELLE

La conferencia se muere; la conferencia ha muerto! De ocho días a esta parte, tal es el "leit- motiv" de toda la prensa radicada en Ginebra.

Es también posible que esa muerte haya acarreado la de la candidatura de Coolidge. No llevaremos el luto por ésta como por aquella, porque la política republicana en los Estados Unidos tiene menos importancia, para el porvenir de la humanidad, que un éxito en materia de desarme.

Los armamentos son en sí una causa de guerra.

Aplaudimos el resultado de la conferencia de Wáshington, aunque en parte se hubiera logrado a expensas nuestras. De la misma manera hubiéramos aplaudido el éxito de Ginebra, aún sin haber participado en él. Pero ya no creemos que haya muertos que resuciten. Y a pesar del fracaso de la conferencia preparatoria del desarme general, apesar del de la conferencia naval, confiamos en que llegará el día en que Lázaro levante y rechace su mortaja.

¿Pero cuándo?

El fracaso de la conferencia naval es precisamente lo que ya a permitirnos conjeturarlo.

La conferencia tenía su origen en el deseo de los norteamericanos de completar los resultados de la de Wáshington. Se había llegado a limitar el número y la potencia de las unidades principales, y a estabilizar la situación creada entre las tres grandes potencias navales: Estados Unidos, Inglaterra y Japón. Es posible que de ahí haya resultado una especie de reparto del control de los mares; pero es necesario una policía internacional, lo mismo que una fuerza pública en toda sociedad. Cuando los que la ejercen disponen de medios equilibrados, es una salvaguardia para los demás.

Desde entonces, el equilibrio había aflojado. Gran Bretaña y el Japón habían adquirido una superioridad evidente en lo que concierne a la flota auxiliar, y en particular a los acorazados. La administración de Coolidge, que quiere hacer economías y satisfacer al contribuyente, abrigaba la esperanza de que la conferencia de Ginebra le permitiría restablecer ese equilibrio sin abrir la bolsa, es decir, sin aumentar las construcciones navales norteamericanas, y logrando de sus partenarios la reducción de sus ventajas.

Era esa una pretensión loable, puesto que tenía por objeto evitar que se iniciara de nuevo la carrera de los armamentos.

Sólo que las intenciones norteamericanas eran quizás algo menos puras de lo que parecían a primera vista; resultó ser que el deseo de economía ocultaba en segundo plano la idea algo maquiavélica de obtener, so color de igualdad, una superioridad de hecho.

Los norteamericanos empezaron por invitar a los ingleses y japoneses a ponerse de acuerdo sobre un plan de limitación, persuadidos de que nunca lo conseguirían. Pero éstos lo consiguieron, y resultó de ese hecho un acercamiento político entre Londres y Tokio, a tal punto que se ha podido hablar — sin duda en forma prematura—, de una renovación eventual de la antigua alianza anglojaponesa.

Esto era un primer fracaso para los norteamericanos, tanto más cuanto que la diplomacia nipona, muy hábil y muy discreta, aprovechó la ocasión para adoptar una actitud de amigable interventor entre las dos potencias anglosajonas.

Después de interminables negociaciones y combinaciones, el gabinete inglés, deseoso de apartar la responsabilidad de un contraste, concluyó por adoptar, en el curso de numerosos consejos de gabinete a los que fueron convocados los negociadores de Ginebra, un plan que, por las apariencias, debía lograr realizar el acuerdo.

Comportaba éste un tonelaje global de las fuerzas auxiliares de 590.000 toneladas para los Estados Unidos y Gran Bretaña, y de 385.000 para el Japón, tonelaje que, aunque ya bastante respetable, se aumentaba todavía manteniendo en servicio el 25 o|o del tonelaje "depreciado", es decir, ya viejo.

Los submarinos, grandes y pequeños, eran autorizados dentro de los límites de 90.000 toneladas para la Gran Bretaña y los Estados Unidos, y de 60.000 para el Japón.

En lo que se refiere a los acorazados, se admitían dos categorías: los grandes acorazados de 10.000 toneladas con cañones de 8 pulgadas, de los cuales los Estados Unidos o Inglaterra hubieran poseído 12 y el Japón 6; los pequeños acorazados de 6.000 toneladas, con cañones de 6 pulgadas, para los cuales cada uno de los tres estados interesados conservaría la libertad de construir el número que quisiera dentro de los límites de su tonelaje global.

De esta manera parecía que se hubiera establecido la igualdad sobre todos los puntos entre Londres y Washington, y que Tokio aceptaba su situación secundaria.

Pero se produjo una divergencia de puntos de vista irreductible entre Inglaterra y los Estados Unidos, sobre la cuestión de los acorazados. He aquí por qué.

Inglaterra necesita un número considerable de pequeños acorazados de 6.000 toneladas para proteger en tiempo de paz sus comunicaciones imperiales, cuya cinta se desarrolla alrededor del globo, y sobre todo en tiempo de guerra, para evitar el bloqueo y el temor del hambre. Disponiendo de numerosos puntos de apoyo, no necesita cruceros de un gran radio de acción, ni poderosamente armados. Está convencida de que debe en parte la victoria en la gran guerra a la agilidad de sus avispas marinas.

La situación de los Estados Unidos es muy distinta. Poniendo a un lado las Filipinas, no tienen posesiones lejanas. No tienen comunicaciones imperiales que salvaguardar. No tienen que temer el hambreamiento insular, siendo ellos mismos un continente económicamente completo. No tienen nada que hacer, pues, con una armada numerosa ligera, que la falta de bases navales reduciría a vivir en las aguas inmediatas. Lo que quieren, es una fuerte armada de grandes y poderosos acorazados, armados con grandes cañones, capaces de llevar lejos, sin escala, la guerra o la intimidación.

Por consiguiente no aceptaban los doce acorazados de primer rango, y reclamaban de Inglaterra, sea la posibilidad de construir de los mismos un número más grande que ella, dentro de los límites de su tonelaje total, sea la facultad de armar acorazados más pequeños con cañones de ocho pulgadas en vez de seis, a objeto de dotarlos de una potencia ofensiva más o menos equivalente a la de los grandes acorazados.

Es precisamente lo que Inglaterra no admitió, por la razón perentoria de que la igualdad aparente que resulta de la cifra igual de los tonelajes globales, en realidad quedaría destruída. Inglaterra hacía observar, en efecto, que en caso de guerra, los Estados Unidos así dotados de un número superior e ilimitado de grandes acorazados y de amplio radio de acción, tendría toda facilidad para dar caza a sus pequeños acorazados y destruirlos separadamente.

Y este es el motivo por el cual no hubo acuerdo posible.

Fácil es deducir la moraleja de esta historia.

La resistencia de Inglaterra a las pretensiones norteamericanas fué dictada por cuidado de su propia seguridad.

Cuidado sin duda excesivo, porque es muy inverosímil que Inglaterra y Estados Unidos puedan llegar a las manos algún día. Toda la historia, desde el tratado de Gante, es decir, desde más de cien años, relata los sacrificios que las dos ramas de la familia anglosajona se consintieron recíprocamente, para evitar de batirse. Y el primer acuerdo de desarme que haya habido es el de los grandes lagos, en las fronteras del Canadá.

Empero, con riesgo de causar al gobierno norteamericano una amarga decepción, con riesgo de convenenar una controversia que ya irrita la opinión pública de ultramar, Inglaterra no ha creído de su deber el exponerse, en materia de seguridad, a un peligro, por mínimo que fuera.

La enseñanza que se desprende de ese precedente, es que la cuestión del desarme no es, como se repite con frecuencia, una cuestión de orden técnico. Es la obstinación de los estados mayores la que desde siempre induce a creer que en materia de desarme es imposible hallar una medida común, una unidad de cuenta, un procedimiento de estabilización del material o de los presupuestos, de los medios de control suficientes.

En su libro reciente sobre el desarme, León Jouhaux demuestra que no hay nada de eso. Difícil es prescribir y realizar una rigurosa limitación de los armamentos, pero se puede llegar a una limitación aproximativa y suficiente. Los tratados de paz lo lograron en lo que concierne a Alemania y sus aliados. La verdad es que la llave del desarme es la seguridad.

Mucho más difícil de resolver es el problema entre las potencias europeas y para los armamentos terrestres, que entre las tres grandes potencias marítimas para los armamentos navales. La seguridad de los Estados europeos es, en efecto, mucho más aleatoria que la de Inglaterra y los Estados Unidos; de ahí las insuperables dificultades de la conferencia preparatoria del mes de mayo último. Pero el desarme se volverá fácil en cuanto esté garantizada la seguridad.

Pero esto, dirán algunos, es una forma elegante de postergar la solución para las calendas griegas.

No es necesariamente así. Se puede realizar la seguridad progresivamente y por zonas. Basta multiplicar los acuerdos de Locarno. Esto puede conducir a reducciones locales de armamentos, y el desarme naval, en resumidas cuentas, no es más que un desarme, si no localizado, por lo menos especializado.

El desarme general puede resultar, además, de aumento de los poderes de la Sociedad de naciones y de su consejo. El protocolo de Ginebra, en 1924, no tenía más objeto que el de agrupar obligatoriamente contra un agresor eventual a los miembros de la Sociedad de naciones, y el hacer funcionar las sanciones previstas por el pacto contra todo Estado que hubiera hecho la guerra, negándose a recurrir a los procedimientos de arbitraje.

El día en que se haya resucitado el protocolo, se verá brillar la aurora del desarme.

"Arbitraje, seguridad, desarme"; todavía no se ha hallado otra fórmula, que sea a la vez más práctica y más lógica.

¿Los tiempos están próximos o lejanos? Eso depende menos de los gobiernos que de la opinión, porque los gobiernos terminan siempre por hacer lo que los pueblos quieren. Por desgracia, no es frecuente que los pueblos quieran, porque casi nunca saben.

CACHETS FUCUS
Contra el dolor de cabeza

COROS DEL PUEBLO

Hoy lunes, a las 20.30, se reúne la comisión de los Coros del Pueblo, en el lugar de costumbre.

NECROLOGIA

Ayer falleció un hijito de nuestro compañero Ramón Mosquera.

A las 15 de hoy tendrá lugar el sepelio. Casa mortuoria, Defensa 1619.

Nuestro pésame a los deudos por tan sensible desgracia.

En los yacimientos petrolíferos de Comodoro Rivadavia

Hace ya algún tiempo que dejé de pertenecer al personal de los yacimientos petrolíferos fiscales de Comodoro Rivadavia, donde permanecí por espacio de más de dos años, y he creído que en estos momentos sería conveniente hacer conocer algunos detalles de la obra que allí realiza el gobierno nacional para que la opinión pública se entere de algunos entretelones de aquella administración.

Días pasados un obrero de los yacimientos hizo conocer por intermedio de las columnas de LA VANGUARDIA algunos desaciertos de los hombres que tienen las riendas de aquella rica explotación. Hoy trataré yo de hacer conocer otros de no menos importancia.

En la cámara, con motivo del asunto del petróleo, algunos diputados han cantado loas a la administración de los Y. P. F. y a los "criollos" que allí trabajan. En cuanto a esto último, creo que se ha exagerado un poco, porque no solamente trabajan en los pozos hombres nacidos en el país, sino también una gran cantidad de extranjeros.

En honor de la verdad, debo sí declarar que tanto "criollos" como "gringos" adquieren allí una gran práctica en los trabajos de perforación, como se ha podido comprobar cuando se han "importado" técnicos de Europa, algunos de los cuales tuvieron que regresar en seguida a su país de origen por no encontrarse capaces de hacer frente a los trabajos de perforación en aquella zona. Eso sucedió con los famosos seis jefes de sondeo contratados en Austria allá por 1921.

En cuanto a las tareas de administración, ya es otra cosa, y merecen mayor atención.

En los tiempos de Irigoyen, estando el señor Joaquín Spinelli al frente de las Y. P. F., no había en Comodoro Rivadavia ni los materiales más indispensables para los trabajos diarios en los pozos: No había estopa, y en lugar de resina, a las correas se les echaba tierra. Era un verdadero desquicio.

Vino el coronel Mosconi, y cometió grandes errores, como el famoso camino de la ribera que corre al lado del mar y de la vía del F. C. Patagónico a Colonia Sarmiento, sobre tierra arcillosa, sin ninguna consistencia, que al primer golpe de agua queda intransitable, si no se lleva el terraplén al mar.

Creo que después de gastar muchos pesos se abandonó ese camino, que tenía más de quince pasos a nivel en cinco kilómetros de recorrido. La famosa "cooperática" (?) del personal, donde éste no tiene ninguna ingerencia; la prohibición de entrar al campamento a los comerciantes del pueblo de Comodoro Rivadavia y la obligación impuesta al personal de adquirir los artículos en la "cooperativa"; y panadería de Olivera y boliches locales.

Y no hablemos de los abusos cometidos con el personal por los "apuntadores", en su totalidad ex suboficiales retirados del ejército, que tomaron el yacimiento como campamento militar.

El administrador coronel Baldrich fué el hombre de las resoluciones heroicas. Al llegar a Comodoro Rivadavia, notó que un club de fútbol llevaba el nombre de "Germinal" y era considerado el club de los obreros.

De inmediato pidió a la C. D. el cambio de nombre, pues aquel tenía algo de "revolucionario". La C. D. llevó el asunto a la asamblea, y ésta, por unanimidad, resolvió disolver al club.

Este gesto de los trabajadores provocó las iras del administrador, quien hizo citar a su despacho a todos los que integraron la C. D.

Como tesorero del club, concurrí al llamado del coronel Baldrich, y una vez en su presencia, me anunció a grito pelado que en la explotación sobraba gente, y que tenía el propósito de librarse de todos los socialistas y hombres de "ideas avanzadas", ideas, dijo, que no eran digeribles y por lo tanto quedaban en el estómago de quienes las profesaban.

Me dijo, asimismo, que él era más socialista que Justo y Repetto y otras barbaridades por el estilo.

Se convocó nuevamente a los socios de "Germinal", y a moción del que esto escribe, resolvióse cambiar el nombre del club por el de "Florentino Ameghino". Estoy seguro que este tampoco le agradó, pero como se trataba del nombre de un sabio argentino, nada dijo, aún cuando su propósito era de que llevara el nombre de una gloria militar, pues así me lo expresó en su despacho.

Esa es la libertad que había en los yacimientos cuando el coronel Baldrich era administrador. Como el hombre no quería saber nada con socialistas, resolví presentar mi renuncia y ausentarme de aquel foco de "libertad". Luego otros compañeros me imitaron.

El adelanto de los trabajos de perforación no se debe a la capacidad administrativa de los militares, sino al esfuerzo inteligente de los hombres que trabajan en los pozos. La renuncia del jefe de perforaciones, ingeniero Agustín Rozas, es la causa de las primeras medidas de fuerza del coronel Mosconi. El conflicto con las autoridades municipales de Comodoro Rivadavia es otra de las causas de estos desaciertos.

Los irigoyenistas pudieron agregar a su proyecto de monopolio un artículo que expresara: "la administración de los yacimientos estará a cargo de militares y cada jefe de sondeo usará, en lugar de una llave o martillo, un sable".

Es muy bonito cantar loas, a la distancia, a una administración que sólo se conoce por referencias, pero lo triste es ser obrero o empleado y tener que soportar ese régimen de dictadura, que aun impera en los tan zarandeados Y. P. F. de Comodoro Rivadavia. — Guillermo F. Romero.

LUCHA ROMANA

CAMPEONATO DEL CASINO

Anoche el asalto de lucha libre entre Equatore y Smith Brown, se definió a los 5 minutos por medio de una doble toma de pierna.

Acto seguido lucharon Urbach y Roland, lucha que había comenzado la noche anterior.

Ganó Urbach después de 1 hora 7 minutos 50 segundos de lucha.

Benold venció a Ferando a los 2' 45".

Lo mismo aconteció con Kohler, quien dejó de espaldas a Fernández a los 2' 25" con una toma de cabeza.

Hoy proseguirá la lucha que quedó en suspenso el viernes entre Lobmayer y Le Marin.

Luego ocuparán el tinglado Equatore y Kara Mustafá. En tercer lugar lucharán Benold y Kupper.

La sesión de esta noche se iniciará a las 22.30 horas.

Fibrol
¡Tonifica y Nutre

CIGARRILLOS
de 20. 30. 40. cts.
PICCARDO & Cía Ltda S. A.

VIDA ESTUDIANTIL

SE POSTERGO PARA HOY LA ASAMBLEA DE LOS ESTUDIANTES DE DERECHO—

La asamblea general de los adherentes del Centro estudiantes de derecho que se anunció para ayer se resolvió aplazarla para hoy a las 11.

CIRCULO MEDICO ARGENTINO Y CENTRO ESTUDIANTES DE MEDICINA—

Está citada a reunión para hoy lunes a las 18 la comisión de redacción de la revista.

EL ACTO PUBLICO DEL 22—

Como lo hemos informado, el jueves 22 del corriente se llevará a cabo el gran acto público que en su última reunión dispuso organizar la Federación Universitaria con el propósito de reafirmar los principios reformistas y protestar al mismo tiempo por la suspensión de los siete estudiantes de derecho.

Las tareas de organización corren a cargo de los estudiantes Carasa, O'Connell y Lejarraga, presidentes de los Centros Estudiantes de Medicina, Derecho y Ciencias Exactas, respectivamente.

Esta comisión contempla en estos momentos el problema del local en que dicho acto ha de celebrarse, pues descontándose desde ya la asistencia al mismo de un público extraordinariamente numeroso, se considera que el de la Escuela Práctica de Medicina, en el cual se ha pensado, no es el que reune justamente las condiciones requeridas.

Para hablar en este acto y en la manifestación que se realizará seguidamente, la comisión organizadora ha solicitado el concurso de los doctores Alfredo L. Palacios, Julio V. González, Gabriel del Mazzo, Héctor González Iramain y Diego Luis Molinari. Harán uso de la palabra asimismo representantes de cada una de las diversas entidades estudiantiles.

Agrupación Artística Popular

Con la intervención de los coros de la Agrupación Artística Popular en el festival organizado por la Biblioteca Gremial en la Casa del Pueblo, ha comenzado a vislumbrarse la obra cultural y artística que realiza la institución mencionada.

Integrada por elementos provistos de voluntad firme y entusiasmo único, vencieron una por una todas las dificultades que se presentaron desde el comienzo, y da prueba de ello el hecho de que al verse privados del concurso del maestro Del Castillo, fueron dos alumnos, Alfredo Muzzopappa y Mariano Stern, los que dirigieron con acierto las cincuenta y seis voces que constituyen la masa coral, ejecutándose un Coral de concierto, de Bach; el Himno de la victoria de Macabeus, de Haendel, y La Internacional, de Del Castillo, bisándose esta última ante la insistencia del público, que al finalizar el acto solicitó nuevamente su ejecución y el bis.

Además, y fuera de programa, las alumnas Ana y Rebeca Imas recitaron algunas poesías de su selecto repertorio, que les valieron nutridos aplausos.

El próximo domingo se dará comienzo al estudio de La Internacional (con letra), y de Hijo del Pueblo, arreglado a cuatro voces por dos alumnos de la institución.

Las clases y ensayos se realizan los domingos, de 15 a 18, en la Casa del Pueblo, y pueden concurrir los compañeros de ambos sexos que deseen integrar la masa coral.

Mañana, a las 19, en Republiquetas 2491, continuarán las clases dedicadas a las alumnas de los cursos de corte y confección que auspicia el Centro Socialista de la sección 16a. (Saavedra).

BIBLIOGRAFIA

"LEYES DEL TRABAJO NACIONALES Y PROVINCIALES CON SUS DECRETOS REGLAMENTARIOS".

Recopiladas por Carlos Moret (h). "Editorial La Vanguardia".

El tomo que acaba de aparecer con el título que encabeza estas líneas tiene un doble valor para los trabajadores socialistas y los simpatizantes del Partido; en primer término, por ser la primera obra de esta índole que edita la "Editorial La Vanguardia", cuyos talleres, como lo saben los lectores, acaban de ser ampliados e instalados con las comodidades y medios técnicos que permiten ejecutar toda clase de trabajos con esmero y lentura y, secundariamente, por tratarse de un libro de utilidad indiscutible para los obreros en general que, como tales, necesitan estar informados con precisión acerca de las leyes que los conciernen, tanto para conocer los derechos que aquéllas les acuerdan, como para impedir que sean violadas en su propio perjuicio.

La experiencia de estos últimos años ha demostrado, en efecto, que una de las causas que hacen irrisoria, o poco menos, nuestra incipiente y precaria legislación obrera, es la ignorancia que al respecto mantienen los propios trabajadores, es decir, los que deberían estar más interesados que nadie en conocerla, para poder exigir su estricto cumplimiento en todos los casos.

¿Para qué recordar ejemplos?

Trátase de la ley que se trate, es un hecho que el mayor tropiezo para que sus disposiciones se lleven a efecto — aparte, naturalmente, la deslealtad, la mala voluntad o la "viveza" de los empresarios o industriales dispuestos siempre a eludirlas — reside en el desconocimiento absoluto que de ellas tienen sus beneficiarios inmediatos, que no sólo ignoran a menudo el texto de las leyes obreras que les conciernen, sino su existencia.

Podríamos llenar páginas y más páginas con casos demostrativos de esta afirmación; pero nos abstenemos de hacerlo, por tratarse de un hecho generalmente admitido.

A veces — es preciso reconocerlo — la ignorancia depende de la imposibilidad material del obrero para tener a mano el texto de la ley que interesa consultar en un caso determinado, y en la duda acaba por abandonar todo deseo de aclaración, o, lo que es peor todavía, prefiere recurrir a asesores oficiosos que concluyen por embarullar del todo el asunto, dejándolo a oscuras.

El tomo de que nos ocupamos resuelve el problema en forma conveniente, y es por eso que lo recomendamos a los trabajadores en general, convencidos de que les prestará un buen servicio.

Tarifas de las compañías de seguros

El ministro de justicia ha resuelto modificar la resolución de la Inspección General de Justicia de 9 de diciembre de 1926, que exige a las compañías de seguros la previa aprobación administrativa de toda modificación de sus tarifas como requisito de validez; debiendo solamente comunicarlas a la Inspección General de Justicia dentro del décimo día de su resolución.

La Inspección de Justicia dispondrá de inmediato el examen de las modificaciones tarifarias para formar juicio sobre la influencia que las mismas pueden tener en la capacidad de las compañías para cumplir los fines de su creación y adoptar o aconsejar, en su caso, las medidas pertinentes.

LIGA DE EDUCACION RACIONALISTA

Hoy, a las 17 horas, en punto, en el local de esta institución, Rondeau 473, una conferencia sobre "La tuberculosis", la que estará a cargo del doctor Vicente Ruiz.

La conferencia será ilustrada con proyecciones luminosas, siendo la entrada libre.

Movimiento Gremial

Trabajadores del Calzado

LA HUELGA EN LA CASA P. LEGORA

Continúa en huelga el personal de esta casa, dispuesto siempre a la lucha hasta conseguir que sus justas reclamaciones sean satisfechas. Convencidos están los huelguistas de alcanzar pronto triunfo, ya que los propósitos de este señor industrial de arrebatarles las conquistas obtenidas en luchas anteriores, chocan nuevamente con la inteligencia y conciencia de sus trabajadores, que están dispuestos a permanecer en pie de huelga tanto tiempo como sea necesario. De acuerdo a las últimas novedades, no sería extraño que dentro de pocos días los obreros vieran totalmente reivindicadas sus reclamaciones anteriores: sábado inglés pago, estricto cumplimiento de las ocho horas, reconocimiento del sindicato.

REUNIONES DE PERSONALES

Casa Pouchan y Cía. — Para tratar un asunto de mucha importancia se reunirán los obreros el martes 20 próximo, en Constitución 3200, a las 18 horas.

Casa Valerio, Barg y Cía. — Para tratar asuntos internos, se reunirá el personal mañana martes, en Vera 583, a las 18 horas.

Casa Valeiras — Por asuntos internos y reorganización, se reunirá este personal en Carlos Calvo 4232, el miércoles 21, a las 18 horas.

Casa Gelabert y Hnos. — Por asuntos internos y de reorganización, reunión en Carlos Calvo 4232, a las 18 horas, el jueves 22.

Casa Mateo Alberti — Para tratar asuntos internos se reunirán los obreros el jueves 22 del corriente, a las 18, en Carlos Calvo 4232.

Casa Abelenda y Romero — El personal se reunirá el viernes 23 del corriente, en Carlos Calvo 4232, a las 18 horas.

Casa Fernández y Hnos. — Para tratar asuntos internos, reunión el próximo jueves, a las 18 horas, en Méjico 2070.

Casa Fernández y Cía. — Para tratar asuntos internos, reunión el 21 del corriente, a las 18 horas, en Méjico 2070.

Sección cortes, de la casa Lentini y otros — Por asuntos que se le comunicarán, los obreros quedan citados para concurrir el viernes 23 del corriente, a las 18 horas, al local Méjico 2070.

Nota: A las reuniones concurrirá un delegado de la C. A. del sindicato.

ASAMBLEAS Y REUNIONES GREMIALES

Parahoy

Fraternidad Gastronómica — A las 21.30 horas, en la Casa del Pueblo. Orden del día: Proyecto de aumento de la cuota social; resolución del proyecto en general de la cooperativa de servicios; actual a seguir frente a la Unión Gastronómica Argentina; informe de la C. D. sobre el plebiscito; proposiciones y asuntos varios.

Obreros Biseladores — A las 17 horas, en la Casa del Pueblo, para considerar la marcha de la huelga.

Para mañana

Sociedad obrera de resistencia de Luz y Fuerza. — A las 17.30 horas, en el local Bartolomé Mitre 3270, a los efectos de tratar el asunto "conflicto de la Otis".

Dada la importancia del asunto a tratar, la comisión encarece a los socios puntualidad y asistencia.

El domingo próximo será inaugurada la biblioteca "La Comuna" de la Sociedad Unión Obreros Municipales

La comisión administrativa y de biblioteca invitan a todos los socios del sindicato y personas que deseen hacer acto de presencia a concurrir al acto de la inauguración de la biblioteca social y popular "La Comuna", que tendrá lugar el domingo 25 del corriente, a las 9.30 horas, en el local social, Moreno número 3281.

Al acto de la inauguración han sido invitadas las autoridades municipales, todos los concejales y representantes de las instituciones obreras y culturales más importantes de la capital.

En el acto de la inauguración usarán de la palabra: en representación de la Biblioteca, José Marotta; por la Sociedad Obreros Municipales, el secretario general, diputado Pérez Leirós; el intendente municipal, doctor Horacio Casco; el presidente del concejo deliberante, doctor Adrián Fernández Castro; el presidente de la Sociedad Luz, doctor Angel M. Giménez, y el agregado obrero a la legación mexicana, camarada Carlos L. Gracidas.

A los afiliados al Partido militantes del gremio gastronómico

La C. A. de la Agrupación Socialista Gastronómica recuerda a los afiliados al Partido que pertenecen al gremio gastronómico el deber que les incumbe de asistir a la asamblea que realizará hoy la Fraternidad Gastronómica, a las 22 horas, en la Casa del Pueblo, donde se tratarán asuntos importantes, como ser la actitud a seguir frente a la U. G. A.

Confía la comisión en que todos los compañeros demostrarán prácticamente que saben cumplir con su obligación de obreros socialistas, concurriendo a dicha asamblea.

Comité pro leyes obreras y supresión de las agencias de colocaciones

REUNION PARA MAÑANA

Los delegados que constituyen este comité están citados para mañana martes, a las 21 horas, en la nueva sede social, local del Sindicato de Mozos, calle B. Mitre 1085, para considerar el siguiente orden del día: 1. Acta anterior. 2. Correspondencia. 3. Balance. 4. Propaganda.

Recomendamos una vez más a las agrupaciones adheridas el envío de las cuotas que hayan fijado para el sostenimiento de este comité o cuotas voluntarias.

Todo dinero para el comité debe dirigirse al ciudadano Manuel Montenegro tesorero del mismo.

Unión Cortadores de Confecciones

El consejo directivo provisorio, en su reunión de ayer, resolvió que de acuerdo con la comisión nombrada por la C. O. A. y tres miembros del consejo de los compañeros Sastres y anexos, se harán en conjunto y en el transcurso de la presente semana, la división de muebles, útiles y fondos sociales de la Unión Obreros Cortadores, Sastres, Costureras y anexos.

Los carniceros y obreros afines están convocados para hoy a una importante asamblea

En la reunión se considerará la constitución definitiva de la sociedad gremial

Con el objeto de proceder a la constitución definitiva de la sociedad representativa del gremio, considerar sus estatutos y designar el C. D., los carniceros y obreros afines están invitados a la asamblea que se efectuará hoy, a las 20 horas, en la Casa del Pueblo, Rivadavia 2150.

Con tal motivo, se ha distribuído un manifiesto al gremio, suscripto por un grupo de sus componentes, que dice así:

"Después de haber bregado durante largo tiempo en procura de la unión de todos los que pertenecemos al gremio para mejor defender nuestros intereses, nuestros esfuerzos han sido coronados al fin, al constituir este organismo al cual todos debemos pertenecer: el Centro Unión Carniceros y anexos.

El Centro Unión Carniceros y anexos viene a llenar esa necesidad hondamente sentida y a satisfacer las aspiraciones nuestras en el sentido de constituir una asociación que representara nuestros intereses y gestionara la realización de nuestros legítimos ideales.

La iniciativa, vigorosamente fundada, de implantar la jornada de 8 horas de trabajo; la protección y defensa al asociado cuando sea separado injustamente de su colocación; la bolsa de trabajo para los asociados cesantes; el socorro en los casos de enfermedad, inutilidad y fallecimiento; la caja de crédito para los mismos; el seguro de vida; la creación de cooperativas, etc., evidencian en forma clara que el Centro ha sabido interpretar cabalmente nuestras aspiraciones.

Por lo tanto, ha llegado el momento de unificar la acción, consolidando con el prestigio de la adhesión unánime la institución que ha de bregar por nuestro mejoramiento social y económico".

De Rosario

El paro general del 10 de agosto y sus enseñanzas

La actitud de los empleados administrativos ferroviarios

Nalde se muestre ofendido,
pues a ninguno incomodo;
y si canto de este modo,
por encontrarlo oportuno,
no es para mal de ninguno
sino para bien de todos.
Hernández. ("Martín Fierro").

LA C. O. A.

El paro general del 10 de agosto del actual pro Sacco y Vanzetti, ha sido un elocuente gesto del proletariado universal. El ha puesto en evidencia la fraternidad y unión de todos los trabajadores de todo el mundo, y, particularmente aquí en la Argentina, ha revelado por primera vez la fuerza sindical de la Confederación Obrera Argentina, a la cual van incorporándose importantes sindicatos de oficios, convencidos de la seriedad de procedimientos y de la eficacia de los métodos de lucha que pone en acción la nueva central obrera.

LA C. F.

Lo mismo puede decirse de la Confraternidad Ferroviaria, poderosa entidad que cuenta con más de 80.000 cotizantes, espina dorsal de la C. O. A., y que al lanzar su consigna de adhesión al paro y ser obedecida por todos los ferroviarios del país, ha puesto de manifiesto la efectividad de su poder y la disciplina de sus cuadros regionales.

LA TRASCENDENTAL PROTESTA

Ahora no se discute si, en lo que respecta a los ferroviarios, estuvo bien o mal que el personal de tráfico y tracción afectado al servicio público, concretara su protesta — por resolución de los cuerpos directivos — mediante un paro de 15 minutos. Es innegable que un paro general de 24 horas, por ejemplo, hubiera sido más espectacular, pero no de mayor significación.

Se trataba de una protesta, de una afirmación de deseos. Y el hecho de que un día determinado, a una hora fija, movidos por un propósito común, desde la lejana Patagonia hasta Jujuy, y desde la cordillera hasta Misiones, todas las ruedas se detuvieran de golpe, todas las herramientas quedaran en descanso, al par que todos los corazones obreros, sintonizando la sublime onda de solidaridad humana que en esos instantes conmovía el mundo, vibraran al unísono hermanados por un mismo pensamiento, nos parece altamente significativo!

LOS OFICINISTAS

¡Qué ha habido defecciones, lamentables vacilaciones, injustificadas cobardías! Es verdad. Pero, ¿qué representan contadas gotas de agua turbia en la azul inmensidad del mar? Una leve nota discordante, desapercibida por su propia insignificancia, no pudo nunca perturbar la majestuosa armonía del concierto universal!

Conviene, sin embargo, apuntar el detalle, por los interesantes comentarios que él sugiere. Fueron empleados de las oficinas del F. C. C. A. los que dieron esa mala nota. Por desgracia, tal actitud concuerda con los antecedentes del gremio administrativo. Siempre los oficinistas ferroviarios han vivido al margen del movimiento sindical. ¿Prejuicios de clase? ¿Poca confianza en la capacidad profesional y exagerado temor al fácil reemplazo? ¿Absoluta orfandad de conciencia histórica? Algo de todo eso explica la falta de solidaridad de los administrativos ferroviarios. Hay que atraerlos a la organización e inculcarles educación societaria. La Confraternidad Ferroviaria lleva realizada una apreciable labor en ese sentido. A ella obedece, sin duda alguna, que los empleados de tráfico dieran un alto ejemplo de solidaridad social, y también que en las dependencias de talleres, almacenes y tracción, donde trabaja un total de 400 empleados, poco más o menos, un 20 por ciento de los mismos cumplieran con su deber de hombres y de organizados.

Esto ya es un notable progreso, comparado con lo que acontecía en 1917, famosa época de grandes convulsiones obreras, y en la que hasta los humildes vigilantes hicieron su respectiva huelga. Tampoco entonces los oficinistas ferroviarios campearon por sus respetos.

SE IMPONE UN CAMBIO DE CRITERIO

Hoy la organización obrera ferroviaria es más fuerte, más coherente y más responsable que en 1917. Sin renunciar su derecho a la huelga, la Confraternidad Ferroviaria prefiere emplear otros métodos de lucha menos teatrales si se quiere, pero de una probada eficacia. Fruto de esa nueva táctica son los sonados triunfos obtenidos últimamente por los obreros del riel.

¿Por qué los oficinistas ferroviarios han de mantenerse desvinculados de la organización? ¿Prejuicios de clase? Nada más ridículo. El empleado de oficina es un asalariado común. Y si está obligado a vestir bien por la característica de su labor, doble razón, entonces, para exigir un salario más en concordancia con sus necesidades. No olvidemos que el salario medio de los obreros calificados es, por lo regular, superior al que percibe el oficinista. ¿Poca confianza en sí mismo y temor al fácil reemplazo? Recelos admisibles cuando la estabilidad del empleo depende de la buena o mala voluntad del jefe; pero totalmente desprovistos de sentido común cuando se está amparado por una fuerte y responsable organización gremial que sabrá oponerse a toda injusticia patronal.

EL ESCALAFON

De fuentes fidedignas sabemos que la Confraternidad Ferroviaria tiene a estudio en estos momentos el escalafón del personal administrativo. No abrigamos la menor duda que esa anhelada conquista será muy pronto una hermosa realidad. Que venga el escalafón en buena hora. Honor para todos los que contribuyan a conquistarlo. Con él terminarán muchas vacilaciones y calculadas indiferencias; con él los empleados administrativos sabrán cuáles son sus deberes y cuáles sus derechos; y con él hasta el mismo trabajo ganará en eficiencia, porque entonces la ineptitud y, su complemento obligado, el servilismo, habrán sido desterrados por la competencia y el buen comportamiento, únicas condiciones lógicamente exigibles para merecer la consideración y el ascenso. — Ceferino Campos.

Cordialidad socialista internacional

Firmada por los activos y apreciados militantes socialistas españoles F. Largo Caballero, Andrés Saborit, A. Fabra Rivas, Wenceslao Carrillo, E. Santiago y T. Gómez, le ha sido remitida una tarjeta al doctor Juan B. Justo, con una cordial y expresiva dedicatoria. Firman también dicha tarjeta los compañeros Quaini, Barreiro y Brennan, pues ella está fechada en Versalles, en el mes ppdo., cuando los citados desempeñaban su misión como delegados de la C. O. A.

Federación O. de Choferes

De acuerdo con lo resuelto en la última reunión, mañana lunes celebrará sesión la nueva C. A. de este organismo de reciente creación.

Obreros Metalúrgicos

EL PERSONAL DE LA CASA CANALE DEBE REUNIRSE HOY

El S. O. de la Industria Metalúrgica ha convocado al personal de la casa Canale para la reunión que se efectuará hoy, a las 17 horas, en el local Suárez 1301, a los efectos de tratar asuntos importantes.

Federacion Obrera Poligráfica Argentina

En la fecha se distribuyó los cargos el comité central, como sigue:

Secretario general, Pedro G. Porceiz; pro secretario, Sebastián Marotta; secretario de actas, Raúl J. V. Acerboni; tesorero, Severiano Alvarez; tesorero-contador, Punyet Alberti; vocales, Juan A. Erneta, Arnaldo Gadea Espi, Luciano Ruwette y Salvador Gómez.

Se resolvió comunicar a los sindicatos adheridos que las cotizaciones deberán pagarse desde el mes de octubre.

CONTRA LAS DICTADURAS Y POR LA LIBRE DETERMINACION DE LOS PUEBLOS—

El comité central de la Federación Obrera Poligráfica Argentina, al constituirse, saluda al proletariado de la Nación Argentina y del viejo y nuevo mundo, enviando su palabra de aliento y de adhesión a los camaradas que soportan prisiones y destierros por defender los principios clasistas, y resuelve:

1o. Protestar contra las dictaduras de Europa y América;

2o. Presentar al repudio del pueblo obrero y de los ciudadanos libres, los chacales Mussolini, de Italia, e Ibañez, de Chile. Este último que secundado por la hiena coronel Manuel Concha Pedregal, flagela a las mujeres y obreros, enviando a éstos a la isla "Más Afuera", donde, a mas de la inclemencia del clima, tienen que soportar el trabajo forzado y la carencia de alimentos;

3o. Recordar a los compañeros gráficos y al proletariado en general que el asesinato cometido por los imperialistas yanquis reclama una acción ordenada y consciente contra los intereses de los verdugos de Sacco y Vanzetti;

4o. Pedir a los hombres honestos solidaridad en la obra depuradora del periodismo, boicoteando las revistas "Para Ti", "El Gráfico", "Billiken" y "Atlántida", y al pasquín chantagista y pornográfico "Crítica", y

5o. Solicitar la publicación de esta declaración a todos los diarios y periódicos defensores de la verdad y de la justicia.

Comisión Socialista Gremial

REUNION PARA HOY

La comisión socialista gremial se reunirá hoy, a las 20.30, para considerar asuntos importantes.

Se recomienda puntual asistencia.

Asamblea de O. Panaderos

RESOLUCIONES ADOPTADAS

En el local Bartolomé Mitre 3270, se realizó una asamblea de obreros panaderos, en la que se discutió acerca de las medidas a adoptarse ante la ofensiva patronal contra el trabajo diurno, resolviéndose finalmente nombrar una

AVANTI
CALIDAD

Es prohibido toser

Esto debería ser ley, porque el que tose está expuesto a consecuencias graves. El toser irrita la garganta causando laringitis, irrita los bronquios causando bronquitis, que pueden ser crónicas y ser un primer paso hacia la tuberculosis. El que tose fastidia a los que le rodean y además con su tos esparce gérmenes peligrosos en la atmósfera. No tose ya quien toma

Pastillas Iodeina Montagú

De acción rápida y segura
Verdadero bálsamo contra cualquier tos, incluso la de los ancianos y la de los fumadores
En todas las boticas y en la

Farmacia Franco-Inglesa

LA MAYOR DEL MUNDO

Sarmiento y Florida — Buenos Aires

MATILDE SERAO 89

EL PAIS DEL HOLGORIO

—¿Por quién fueron, entonces?

—No lo sé, no sé nada — replicó en tono resuelto, como para hacer comprender al comisario que no contestaría más.

El funcionario se encogió de hombros, furioso. En este mismo momento, saliendo por la calle de los Fonti, apareció una mujer vestida con falda de lana verde con guarniciones usadas y un corpiño de lana gris, con el negro cabello peinado muy liso y las mejillas cubiertas de afeite: Filomena, la desgraciada hermana de Carmela. Llegaba jadeando, con la cabeza extraviada, con la peineta de carey que ya no sostenía el negro cabello, con los zapatos de charol cubiertos de polvo y un pañuelo en la boca para contener los sollozos. Y cuando el grupo que rodeaba a una persona herida, se abrió paso y se arrojó desesperada a los pies de su hermana, presa de un inmenso dolor y gritando:

—¡Hermana mía, hermana mía! ¿Cómo ha sido?

Alzó Carmela los ojos y apareció en su rostro una expresión de doloroso dolor: con las débiles manos intentaba acariciar el negro cabello de Filomena, pero los dedos lívidos temblaban.

—¿Cómo ha sido, hermana mía? — sollozando clamorosamente Filomena, mientras las lágrimas corrían por sus mejillas, dejando un surco en el afeite.

—Así no más — contestó simplemente la moribunda.

—¿Quién pudo hacerte esto? ¿Quién es el asesino? ¿Dónde está? ¡Que me lo traigan!

—Procure usted saber la verdad — murmuró al oído de Filomena el comisario.

Y, con un ademán, ordenó a todos que se alejaran y dejaran solas a las dos hermanas. Habían puesto una venda sobre la herida de Carmela, y bajo la tela blanca parecía su rostro más delgado, más consumido por las largas privaciones.

—Hermana mía, hermana mía querida — repetía llorando Filomena, arrodillada siempre.

—No llores. ¿Por qué lloras? — decía la herida con voz extraña, grave y profunda.

—Dime quién ha sido. Ha sido por Rafael, ¿no es verdad? ¿Ha habido una riña? ¡Ah! Yo lo sabía, lo sabía ¡y no pude llegar a tiempo! ¡Virgen mía, Virgen mía!, ¿por qué no me dejaste llegar a tiempo? ¡Y a causa de esto veo a mi hermana en semejante estado!

Volvióse lívido el rostro de Carmela al oír esas palabras y sus ojos se abrieron desmesuradamente. Levantó con gran esfuerzo la cabeza y dijo a Filomena, mirándola a los ojos:

—Dime la verdad...

—Lo que quieras, corazón mío.

—Quiero que me digas... pero piensa antes en qué estado me veo... piensa antes... quiero que me digas todo...

La otra, presa de profunda angustia, se estremeció. Permaneció en silencio.

—Han hecho un "disbaratamento" — dijo con gran dificultad Carmela, teniendo los ojos fijos en su hermana —. Eran ocho: estaban Rafael y Fernando el "ammartenato"; y lo han hecho por una mujer.

—¡Virgen mía, Virgen mía!

—¿Quién es esta mujer? — preguntó la moribunda, poniendo las manos sobre la cabeza de la hermana, como para obligarla a levantar los ojos.

—Filomena no contestó y siguió mirando a su hermana con los ojos llenos de lágrimas.

—¿Eres tú?

—¡Soy una criminal, una criminal! — gritó la otra, levantando los brazos al cielo.

El rostro de Carmela se volvió lívido y, en voz baja, tartamudeando casi, como si la lengua ya no funcionara, repitió:

—Criminal, criminal...

—Tienes razón, hermana mía. ¡Soy una infame!

De súbito, se tiñó de rojo la venda que cubría la herida y salió abundante sangre de la nariz de Carmela. El comisario, que se había acercado, frunció el ceño e hizo detener con un ademán el coche que habían hecho venir para llevar a la herida al hospital.

—Hermana mía, hermanita mía querida: perdóname — exclamaba llorando Filomena, arrojándose al suelo delante de la silla.

Pero Carmela no oía ya. La sangre brotaba cada vez más abundante y le caía sobre el pecho; el color lívido del rostro difundíase ya hasta el cuello, los párpados entreabiertos dejaban ver sólo el blanco de los ojos, y las manos, apoyadas sobre las rodillas, raspaban la modesta tela de la falda oscura, como buscando algo, con ese movimiento que inspira una desgarradora sensación de piedad y terror. De súbito, abrió la boca como si le faltase el aliento.

—¡Hermana mía, hermana mía! — gritó Filomena, comprendiendo y levantándose sobre las rodillas, ahogada.

Y de los labios que se habían vuelto ya violáceos, salió un grito largo y agudo, como si encerrase todos los dolores de una vida; un grito tan fuerte y lúgubre, que todo, hombres y cosas se estremeció, y la campiña pareció decolorarse. La mano derecha de Carmela buscó aún algo, vagamente, y acabó por hallar la cabeza de Filomena, sobre la que se posó, enfrió y heló. La fisonomía de la muerta era glacial, pero tranquila ya; y la sobreviviente quedó inclinada en silencio, bajo la mano que perdonaba, mientras permanecía tranquila y, silenciosa la campiña a su alrededor.

VIII

El cuatro de enero de 1884, por la mañana, muy temprano, la portera del palacio Rozzi, antes Cavalcanti, apoyó una escalerita de mano en el arquitrabe de la puerta cochera, hacia el lado derecho, y fijó tres carteles, en cada uno de los cuales estaban impresas las palabras: "Se alquila". Los carteles decían que se hallaban disponibles tres grandes apartamentos, indicando el número de habitaciones y la hora en que podían visitarse; y, concluída la operación, bajó la mujer suspirando melancólicamente. Desde hacía muchos años no había un apartamento desocupado en el palacio Rozzi; todos se hallaban satisfechos en él y no pensaban en dejarlo. La portera se había hecho muy popular entre los inquilinos y cuando sus colegas de los palacios vecinos se cansaban subiendo y bajando escaleras todo el día para acompañar a los que buscaban casa, quedábase ella muy ufana en su ocio, pensando que no corría peligro de cambiar los inquilinos que tanto la querían por otros desconocidos, y quizá malos. En cambio ese año, precisamente en el mismo momento, iban a quedar libres tres grandes apartamentos: uno en el primer piso, el de la familia Fragalá; dos en el segundo, el del doctor Amati y el del marqués Cavalcanti; una verdadera desgracia para la portera, que no tendría ya un minuto de descanso y que no recibiría compensación ninguna por ese trabajo. Todos al mismo tiempo, tres grandes apartamentos: era una fatalidad, así decía la mujer; y a los que la compadecían y la pedían las razones de este hecho, se las explicaba en seguida, sobre todo, para que el público no creyese que el palacio Rossi fuera húmedo, amenazara derrumbarse o que el propietario hubiese tenido la mala idea de aumentar el alquiler a los tres inquilinos. ¡Oh! nada de todo eso: desgracias, desgracias. Hay momentos en que éstas llueven en abundancia y entonces hay para todos. Era natural que don César Fragalá y la buena alma de doña Luisita abandonasen esa casa donde se habían casado, que era lindísima, un apartamento verdaderamente magnífico: pero no podían pagar ya un alquiler tan caro. El marido había jugado todo a la lotería y se hallaba tan lleno de deudas, su confitería de la plaza Spirito Santo estaba en tan malas condiciones, que su esposa, aterrada a la idea de una próxima quiebra, había resuelto vender todo: alhajas, servicio de plata, muebles y todos los objetos de lujo para hacer una liquidación general e irse a vivir en una casa modesta, esperando allí un empleo de comercio para su marido, con el que pudiera éste sostener a la familia. Y la portera describía a su interlocutor los dos espléndidos saraos que se habían dado para celebrar el matrimonio de César Fragalá con Luisa y el bautismo de la pequeña Inesita; ponderaba las grandezas de aquellas fiestas, los helados, los dulces, los vinos y todo lo demás.

—¡Jesús! ¡Jesús! — murmuraba el interlocutor —. ¿Y lo ha perdido todo a la "bonafficiata"?

—Todo: van a quedar sin un céntimo si quieren pagar todas sus deudas. Y doña Luisita paga. ¡Muere, pero paga!

—¡Qué marido bribón!

—No nos metamos a maestros — sentenciaba profundamente la portera —. Todos somos de carne.

Lamentaba, sí, lamentaba que los Fragalá se fueran quién sabe adónde; ya no los vería; le lamentaba, sobre todo, por la pequeña Inesita, tan buena, tranquila y obediente, que iba ya al Jardín de Infantes con su madre, que la llevaba y volvía a buscarla todos los días. Eran buenas gentes. ¡Quién sabe qué especie de inquilinos los reemplazarían!

(Continuará).

SAN LORENZO VENCIO A F. C. OESTE

No obstante llevar dos tantos de ventaja el cuadro verde, antes de finalizar el primer período San Lorenzo le empató, marcando éste el goal de ventaja a los 40' de la etapa final. — Resultado: 3 a 2

Intensa expectativa había despertado este encuentro disputado en el field que el Club San Lorenzo posee en avenida La Plata, pues ambos rivales encabezan la tabla de posiciones y es conocida la rivalidad de barrio que mantienen los mismos.

Así no fué de extrañar que un público superior a 15.000 personas se haya dispuesto a presenciar la lucha que se preveía interesante y pródiga en incidencias agradables que proporcionan momentos de verdadera emoción.

Sólo una mala disposición de las autoridades locales al organizar el acceso del público a las instalaciones del club que permitió que las boleterías se habilitaran recién a las 13 horas, hizo que en las puertas de entrada se originasen múltiples incidentes entre la concurrencia ávida de obtener cómoda ubicación.

Respecto al juego desplegado, corresponde hacer constar que solo en parte respondió a la expectativa que había despertado el partido.

Por momentos las acciones fueron lentas y sólo después de las primeras ventajas obtenidas por los visitantes y hasta que los locales igualaron posiciones, el juego tuvo una movilización inusitada y adquirió lucidos contornos, aunque en parte empañada por el juego brusco empleado, por los locales.

Con todo, el triunfo obtenido por el San Lorenzo, fué merecido ya que en general el balance de las acciones le fué favorable y en la segunda parte, sobretodo, predominó en la ofensiva.

Fué censurable la actitud de parte del público de las populares al arrojar botellas al campo, hiriendo al jugador Foresto y en una oportunidad inutilizó la pelota de juego que había sido despedida hacia ese lugar.

A las 15 y 15 horas y a las órdenes del juez S. Pérez, los bandos se alistaron en la siguiente forma:

San Lorenzo: Orio; Omar y E. Monti; Lujambio, L. Monti y Fossa; Carricaberry, Acosta, Maglio, García y Foresto.

F. C. Oeste: Iribarne; P. Suárez y Badino; Vigliola, Chaiú y A. Suárez; Francnelli, Gainzarain, Ganduglia, Alfieri y D'Alessandro.

Correspondió a Maglio iniciar el juego, quien pasó la pelota a Acosta interceptando Ganduglia que intentó el primer avance, pero Omar lo rechazó con toda oportunidad.

Poco después Badino intervino para interceptar un buen avance iniciado por el ala derecha de los locales.

A los 3 minutos se produjo el primer corner a favor de los locales cedido por P. Suárez, Carricaberry tomó el puntapie de esquina y García remató alto el centro.

Ante un rechazo débil de Omar, Gainzarain ejecutó un recio tiro alto que Orio desvió al córner, el que tomado por Francnelli, rechazó Fossa.

Un brioso avance de Carricaberry que eludió a A. Suárez, lo terminó dicho jugador con un tiro desviado a pocos pasos de la valla adversaria.

Después de varias cargas a una y otra valla, a los 17 minutos de juego, los visitantes abrieron el score por intermedio de Ganduglia, quien ante una indecisión de la zaga local con un potente tiro recto y alto venció la resistencia de Orio.

Cuatro minutos más tarde los visitantes aumentaron la ventaja obtenida, en la siguiente forma: en un entrevero frente a la valla local, Gainzarain, con un tiro fuerte y bajo acreditó para su bando el segundo y último tanto.

Lejos de amilanarse los locales por esos contrastes, llevaron continuas cargas que dieron abundante labor a los defensores visitantes

Fué entonces cuando el juego se tornó movido e interesante, pues si bien la mayor ofensiva correspondía a los locales, los visitantes, igualmente, intentaron mayores ventajas y en una ocasión Orio debió abandonar su valla y arrojarse a los pies de Gainzarain para evitar otro contraste.

Sin embargo la iniciativa en los ataques correspondía a los locales y a los 30 minutos, García, después de recibir un preciso pase de Carricaberry, con un tiro cruzado, obtuvo para su bando el primer tanto. El guardavalla visitante, Iribarne, adoptó una actitud espectante, casi inexplicable, en la jugada previa al goal, sin determinarse a intervenir, no obstante la proximidad en que se efectuaba aquella acción. En esa forma aprovechó la oportunidad el jugador local para marcar el tanto.

Insistieron los ágiles de San Lorenzo en la ofensiva y a los 37' consiguieron igualar posiciones en la siguiente forma: Carricaberry después de recibir un pase de Acosta, colocó un centro ceñido y corto que recogió Maglio y sin pérdida de tiempo ensilló un violento tiro cruzado ante el cual tampoco nada hizo Iribarne para evitar el goal.

En dos oportunidades, García, desde lejos probó puntería enviando la pelota afuera.

Se cumplía el primer cuarto de hora de este período siendo el juego favorable a los locales.

Sin embargo, Orio fué llamado a intervenir para detener un recio tiro de Gainzarain ejecutado desde regular distancia.

Al penar por hand a A. Suárez, éste no oyó el silbato del juez y prosiguió el juego en cuyas circunstancias Lujambio lo interceptó con tan mala suerte que lo derribó bruscamente y se lesionó nuevamente en la cabeza al dar contra un poste del alambrado que circunda al field.

Después de un accidente ocurrido a Lujambio y A. Suárez al golpearse con la cabeza, y de un cambio de palabras entre Fossa y Badino qué no prosperó por la intervención del árbitro, este dió por terminado el período.

Reanudada la lucha, los primeros en atacar fueron los visitantes, pero bien pronto y paulatinamente, la dirección del juego estuvo a cargo de los locales.

Al pretender interceptar un tiro alto de Francnelli, Orio cedió córner que tomó el mismo Francnelli y una vez más, Orio, al detener el centro, forzó otro córner qué tomado por el mismo jugador visitante, rechazó Fossa primero y Acosta después.

Una rápida corrida por su ala de Carricaberry, la finalizó este con un centro ceñido que recogió Maglio, rematando afuera.

Se suceden los ataques a una y otra valla y a los 40' los locales obtuvieron el tanto que les significó el triunfo. Acosta ejecutó un recio tiro hacia la valla defendida por Iribarne y este desvió la pelota al córner. Foresto sirvió el puntapié de esquina con tal precisión que Maglio, mediante un certero cabezazo venció por tercera y última vez la valla visitante.

Poco después y sin otras incidencias dignas de mención, el árbitro S. Pérez, que actuó correctamente, dió por terminado el partido.

EQUIPO DE SAN LORENZO DE ALMAGRO, PRESUNTO CAMPEON DE LA TEMPORADA

RIVER PLATE, 3; CHACARITA JUNIORS, 1

Atraída por la esperanza de presenciar un encuentro interesante entre los primeros equipos de los clubs del epígrafe, que marchan a dos puntos de diferencia en la tabla de posiciones del campeonato, una crecida cantidad de espectadores ocupó las amplias instalaciones del campo de juego de Boca Juniors, donde tuvo lugar la brega.

Las presunciones del público se cumplieron, en lo que respecta a la movilidad del juego, pues éste tuvo numerosas alternativas, especialmente durante la primera etapa.

Pero, desde el punto de vista de la técnica, el partido dejó mucho que desear, pues el abuso de jugadas prohibidas de que se hizo gala en ambos bandos, al cortar avances y frustrar combinaciones, restó mucho del brillo y emoción que de otro modo hubiera tenido el cotejo.

El conjunto de River Plate sufrió una transformación completa del primero al segundo período. Mientras en el tiempo inicial equilibró a duras penas la lucha, viéndose obligado a permitir que su rival actuase en muchas oportunidades en su sector, en cambio en la etapa final, a raíz de haber sido debilitado numéricamente con la expulsión de la cancha de su mediozaguero derecho, Taramaso, reaccionó con tanto entusiasmo, que arrolló por completo al sorprendido primero, y luego desanimado "once" de Chacarita Juniors y lo batió tres veces consecutivas, en forma poderosa.

Los primeros diez minutos de juego fueron ligeramente favorables al cuadro ganador, pero pronto los de Chacarita Juniors tomaron la ofensiva y a los 12 minutos de iniciado el partido Cacopardo interceptó con la mano un pase de Gaslini a Casarini. La jugada se produjo muy cerca de la línea limitante del área local, por lo cual los perdedores reclamaron el penalty-kick, que el árbitro no concedió, sancionando solamente un tiro libre desde detrás de la línea del final. Cesarini ejecutó la pena en forma, marcadamente desviada, para evidenciar así su protesta.

Dos minutos después Gaslini consigue la pelota que le "cortó" Stagnaro y se dirigió velozmente hacia el arco de Mihovich. Patiño le hizo una zancadilla por detrás, haciéndolo caer, cuando ambos se hallaban a pocos pasos del arco.

El juez ordenó ejecutar el penalty-kick correspondiente y Cesarini perdió la mejor oportunidad de este período, haciendo pegar la pelota en el travesaño.

A continuación se sucedieron los avances por ambas partes, pero sin que ninguno rindiese el beneficio anhelado por sus organizadores.

En el segundo tiempo, a poco de reiniciado el juego, Cichino efectuó un mal rechazo y Fernández, que se hallaba a la expectativa, se apoderó de la pelota y envió un fuerte tiro bajo y cruzado que rebotó en un poste y entró en el arco, decretando el primer tanto en favor del elenco de la avenida Alvear.

Inmediatamente casi, Alterio detuvo con esfuerzo un tiro esquinado de Peniche.

Reaccionaron los vencidos y atacaron la valla de sus rivales, aunque sin resultado. Ya llevaban jugados once minutos, cuando Taramaso, con toda intención, golpeó violentamente con el pie desde atrás a Cesarini. El referee detuvo el juego y expulsó al poco caballeresco jugador de la cancha.

Con sólo diez hombres, los de River Plate marcaron inmediatamente su segundo tanto. Granara Costa aprovechó una falla de Cichino y desde cerca anidó la pelota en la red.

Dos minutos después Gondar tomó un puntapié libre, con un preciso centro que Peniche aprovechó para vencer por tercera vez a Alterio.

Desanimados por estos sucesivos contrastes, no atinaron los vencidos a organizar sus avances para hacerlos productivos y sólo hacia el final del partido Gaslini consiguió anotar un tanto para su bando a raíz de un corto centro de Toscano.

Los cuadros formaron así:

Chacarita Juniors: Alterio; Loupia y Cichino; Del Corro, Marchese y Scurzoni; Fernández, Cesarini, Stagnaro, Gaslini y Toscano.

River Plate: Mihovich, Choperena y Patiño; Taramaso, Cacopardo y Bonelli, Gondar, Granara Costa, Fernández, Peniche y Taboada.

LANUS, 1; ARG. DE QUILMES, 0

Sumamente movido e interesante transcurrió este partido que se jugó en Lanús.

El resultado con que terminó es lógico, ya que los vencedores dominaron en la primera etapa, transcurriendo el juego en forma más pareja en el segundo tiempo no anotándose mayor número de tantos debido al buen desempeño de ambas defensas, destacándose Botazo en la custodia de la valla de los quilmeños.

Los cuadros actuaron así:

Lanús: Salvia; Brenta y Chimento; Manfrin, Frioni y Truffa; López, Inizcoy, Salvia, Lattari, Raggi y Spadaro.

Arg. de Quilmes: Bottazo; Ortega y Ferrario; Tapra, Veraza y Ramos; Brú, Maseda, González, Trujillo y Abella.

A las 15.15 González inició el juego con un pase a Maseda, quien no logró el avance debido a la intervención de Frioni.

Bien pronto entraron a presionar los locales, quienes consiguieron el único tanto del partido en la siguiente forma: Raggi cedió la pelota a Spadaro, quien después de correr breve trecho envió un centro alto que recibió López, quien tiró al centro y Spadaro, que venía a la carrera, con el pecho introdujo la pelota en la red. A los 27' este mismo jugador marcó otro tanto que el juez anuló por off-side.

A pesar del dominio de los vencedores no pudieron conseguir tanto alguno debido a la excelente actuación de la defensa contraria.

defensa contraria.

El segundo tiempo se inició con una gran reacción de parte de los perdedores, siendo así la lucha disputada en forma reñida interesando hasta el final, pero el score no sufrió otra variante.

Actuó de juez Grimaldi.

HURACAN, 2; SAN ISIDRO 1

Realizóse en la vecina localidad de San Isidro, el match del epígrafe ante regular número de aficionados.

El resultado lógico debió haber sido un empate, por cuanto la paridad de fuerzas fué la nota destacada del partido. Mas si hubo vencedores, débese ello a que los delanteros visitantes se mostraron más efectivos en sus remates finales.

De tener mejor colocación el juez que dirigió el partido, el resultado final habría variado, por cuando Nóbile y Settis incurrieron ambos en hands penal, infracciones que el árbitro no sancionó.

A las 15.20 horas comenzó la lucha, tratando las respectivas delanteras de obtener ventajas concretas.

A los 22 minutos, Van Wassermar obtuvo el único tanto de los locales, al recibir un preciso pase de Zúñiga.

Diez minutos más tarde, Spósito logró igualar posiciones. Sin otras alternativas terminó el período inicial.

La segunda etapa fué una repetición de la anterior.

Sin embargo, Huracán consiguió el tanto del triunfo a los 20 minutos, por intermedio de Giglio.

Pese a los esfuerzos de unos por disminuir la ventaja y de otros por aumentarla, el score no pudo ser nuevamente alterado en lo que restó del match; terminando por lo tanto la lucha con la victoria de Huracán por 2 tantos contra 1 del San Isidro.

SPORTIVO BARRACAS, 5; ARGENTINO DEL SUD, 1

Una regular cantidad de público concurrió a presenciar este encuentro, disputado en el field de los vencedores, quienes dominaron completamente a sus rivales en todo el transcurso de la brega, razón por la cual el match perdió interés.

Los primeros en abrir el score fueron los visitantes.

A las 15.4 horas inicióse la lucha, tocando la jugada inicial a Sportivo Barracas.

A los 18 minutos de juego, los vencidos obtuvieron el único tanto que registra el score por intermedio de Longo, quien venció a Caldano con un tiro corto y esquinado.

Cinco minutos más tarde Dimeo aloja la pelota en su propia red al pretender rechazar un centro de Cruz.

Cuando se llevaban 36 minutos de juego, Cordone comete foul, tiro que tomó Cherro y no dió resultados positivos.

El segundo tanto lo marcó Landolfi al rematar con éxito un avance de la delantera local.

Marassi aumentó ventajas en la etapa final, a los 7 minutos, al recibir un rechazo de Gobino.

El mismo jugador obtuvo el cuarto tanto para su equipo a los 18 minutos, al pasarle oportunamente la pelota Muiño.

Pese al marcado dominio de los vencedores, éstos lograron recién su quinto y último goal a los 32 minutos por intermedio de Landolfi.

Los equipos, al llamado del juez, se presentaron constituídos así:

Sportivo Barracas: Caldano; Cherro y Moyano; Martínez, Semino y Célico; Rodríguez, Muiño, Landolfi, Marassi y Cruz.

Argentino del Sud: Santoro; Gobino y Chiapponi; Dimeo, Lombardini y Cordone; Pardal, Longo, Piana, Bao y Ferrari.

Desafiando el peligro para presenciar el partido San Lorenzo v. Ferrocarril Oeste

PLATENSE, 2; S. FERNANDO, 1

Crecido número de espectadores asistió al field del primero de los nombrados

El primer período fué pobre, no así el segundo, en el cual ambos bandos se esforzaron por inclinar la lucha a su favor.

Al llamado del referee Mafioli, los cuadros se alistaron en la siguiente forma:

Platense: Latorre Lelong; Cortella y Masini; Souhort, Volante y Guilidoro; León, Craco, Pardal, García y Oliver.

San Fernando: Bissio; Pérez y De Vi-

SPORT. PALERMO, 1; INDEPENDIENTE

Un merecido triunfo conquistó, por mínima diferencia, el entusiasta nombrado en primer término, [illegible] la escuadra roja capitaneada por Isusi.

La lucha tuvo lugar en Palermo [illegible] te una concurrencia de 2.000 espectadores.

Puesta en juego la pelota por Cichino con un pase a López, [illegible] to los ágiles locales se posesionaron la misma, iniciando el primer [illegible] que obligaron a la defensa roja a [illegible] trar en acción.

Un foul de Oliva a Tenot, [illegible] do por O'Keefe y el fuerte tiro [illegible] te obligó a Isusi a detener el [illegible] respondiendo bien.

Llevado el juego al arco local, [illegible] muller detuvo en mala forma a [illegible] siendo penado por el juez; pero el [illegible] tapié libre tomado por Orsi, no [illegible] ningún resultado.

Los rojos, bien apoyados por [illegible] nea media, llevaron un ataque, y [illegible] pués de una bonita combinación [illegible] Ravaschino, Seoane, Orsi y López, [illegible] te último malogró la jugada [illegible] desviado.

Poco después Zumelzú, con su [illegible] alto, hizo entrar en juego a Polimeni [illegible] el puntero local coloca un buen [illegible] que rechazó Isusi a costa de un [illegible] ner, que tomado por el mismo Polimeni fué rechazado por el guardavalla visitante.

Continúan los locales en su ofensiva y Evaristo cedió el balón a [illegible] quien remató una corrida por [illegible] con un hermoso centro que recibió [illegible] ri. En la imposibilidad éste de tirar [illegible] éxito, hizo un pase oportuno a [illegible] y éste desvió el shot final cuando [illegible] chance del arquero visitante era [illegible] problemática.

A los 30 minutos Seoane bloqueó [illegible] Evaristo. El puntapié libre correspondiente fué ejecutado por este último con un recio tiro que Isusi rechazó [illegible] el puño.

Cuatro minutos después O'Keefe [illegible] de 30 metros tiró al arco y la pelota después de pegar en un poste dió en la mano de Pieri, penando el árbitro a este último con hands.

La continua ofensiva local dió frutos a los 41 minutos de este tiempo, pues a raíz de un pase de Zumelzú, ala izquierda, Polimeni se apoderó del balón y su centro produjo un entrevero frente al arco defendido por Isusi quien a pesar de rechazar tres tiros consecutivas la pelota no pudo impedir que Tenot con un oportuno [illegible] de cabeza la alojase en la red, anotando en esta forma el único goal del partido.

Ante el contraste, los visitantes [illegible] ciaron sus ataques al arco local, pero sus esfuerzos no tuvieron [illegible] sultado por la buena actuación de la defensa local.

Previo descanso reglamentario, [illegible] ciaron los locales el juego en el segundo período con un ataque [illegible] por el ala derecha que malogró [illegible] al cabecear desviado.

Los delanteros visitantes no [illegible] permanecieron inactivos, haciendo presente en diversas oportunidades, pero por falta de decisión en rematar las jugadas su labor no tuvo fruto.

A los 12 minutos de este tiempo, [illegible] foul de Sulleiro a Ravaschino, el [illegible] concedió un puntapié libre a favor de los visitantes, pero el fuerte tiro de [illegible] si fué rechazado por Zumelzú.

El juego se mantuvo vivo por [illegible] partes hasta el final y aun cuando los visitantes llevaron la mejor parte en esta etapa, la descollante actuación de la defensa local, que tuvo en Polimeni su mejor hombre, impidió que el [illegible] fuese modificado.

Los cuadros estaban compuestos [illegible] la forma siguiente:

Sportivo Palermo: Croce; Cordone y Weismuller; Evaristo, Zumelzú, O'Keefe; Penzi, Sulleiro, Pieri, Tenot, Polimeni.

Independiente: Isusi; Pérez y [illegible] rella; Martínez, Ronzoni y Bartoldi; Oliva, López, Ravaschino, Seoane, Orsi.

cente; Saint Estévez, Luzarreta y [illegible] so; Girola, García, Lupo, Castro y [illegible] zarezi.

Se inició el juego a las 15 y 15 horas, por intermedio de Lupo. Tras las acciones iniciales, el juego siguió dentro de un leve dominio local; [illegible] visitante pasó por momentos de dominio. A las 15' de juego los locales tuvieron una excelente oportunidad [illegible]

comisión para que estudie un pliego de condiciones a presentarse en su oportunidad, en el que se pediría, además de la obligación de mantener el trabajo diurno que establece la ley, el control de los trabajadores sobre la harina, el salario mínimo y la obligación de elaborar todos los productos que sean pan exclusivamente — tal como las medias lunas, facturas en general, bizcochos, galleta y otros productos de la industria — por los respectivos especialistas obreros, y no por los panaderos en general, como se hace en la actualidad.

Con el objeto de exponer las razones de la agitación del gremio, se acordó también efectuar una serie de conferencias públicas, la primera de las cuales tendrá lugar el jueves próximo, a las 16 horas, en la plaza Lavalle.

De las aguas minerales naturales, la "SALDAN" es la que prefiero
Dr. Segundo T. Gerevini
Médico Cirujano

PIDAN VINAGRE OMEGA DE PURO VINO
LACORIO y Cía. Ltda. S. A.

VINOS PARODI
TÓNICO - RECONSTITUYENTE
Estos excelentes vinos preparados ya sea a base de Quina, Peptona, Hierro, Calisaya Kola, Fosfatos, etc., son irreemplazables en los estados de debilidad general y los convalecientes.
Las personas débiles o nerviosas que hagan uso de estos VINOS después de las comidas, se hallarán mucho mejor que tomando té o café.
EN VENTA:
Droguería de La Estrella Ltda., Defensa 215
sus secciones y toda farmacia

Y BOCA JUNIORS A QUILMES

La apertura del score correspondió a Quilmes, pero los visitantes igualaron posiciones 6' después, para inclinar definitivamente la lucha a su favor, en la segunda etapa, mediante un tiro libre de Tarascone

TEMPERLEY, 2; UNIVERSAL, 1

Carente de interés por su pobreza técnica y desgano con que actuaron algunos hombres, especialmente del conjunto local, resultó el encuentro disputado ayer en el field de Temperley por los primeros equipos de esa entidad y Universal.

Lograda a los pocos minutos la primera ventaja del Temperley, y afirmada cuando aún no se había cumplido la mitad del período inicial, como lógica consecuencia de su mayor trabazón y efectividad, el match pareció definido y transcurrió con monotonía casi aplastante hasta el final de la etapa.

En la segunda, las cosas presentaron idéntico aspecto hasta que Universal logró su único tanto. A partir de esa acción, el conjunto visitante bregó por emparar las posiciones, y el local por afianzar su victoria, sorprendiéndoles en ese infructuoso empeño la pitada final. Fueron estos últimos los únicos minutos interesantes del partido.

Temperley abrió el score a los 4 minutos de juego. Bogo cedió córner, ante un avance de Sala. Tomado el puntapié de esquina en forma ajustada por el mismo wing, Sosa impulsó la pelota con el pecho, enviándola a la red. A los 22 minutos, Gallardo aprovechó una pase adelantado de Risso para vencer a Staffa con un shot alto y cruzado.

Mauricio señaló, mediante un tiro regularmente elevado y que penetró en la valla por junto a uno de los postes, el único tanto de Universal, en un entrevero motivado por un córner que cedió Ugarte y dirigió Borzino. Habían corrido 26 minutos del último período.

Los cuadros formaron así:

Temperley: López; Ugarte y Papa; Risso, Sosa y Laurenzano; Minondo, Nozzi, Gallardo, Perducca y Sala.

Universal: Staffa; Bogo y Tachini; Valdivieso, Gaibano y Argañaráz; Borzino, Guardiola, Federico, Mauricio y De Cesari.

SPORTIVO BALCARCE, 1; ARGENTINO DE BANFIELD, 1

En la cancha del Club Colegiales disputóse este encuentro.

El juego, en todo su transcurso, fué movido e interesante, distinguiéndose la línea media del cuadro local — Sportivo Balcarce —, en especial modo R. Corona, y en el equipo visitante la línea delantera, de la cual destacóse el puntero izquierdo Rovito.

En el primer tiempo, y a los 10 minutos, Bruno marcó el primer tanto a favor de los visitantes, desde unos veinte metros. El tiro fué alto, pasando la pelota entre las manos de Levalle.

El tanto trajo como consecuencia mayor vivacidad en las acciones, que eran seguidas por el público con interés.

A los 18 minutos, Marsilla, casi sobre la línea del córner, shotea hacia el arco, pegando la pelota en el poste izquierdo del arco de los visitantes, volviendo al campo, de donde fué rechazada por la defensa.

El empate se produjo a los 35 minutos, por intermedio de Verdayes, mediante un tiro alto y esquinado.

En el resto del período no hubo otras jugadas dignas de mención.

Durante la segunda etapa, las acciones estuvieron repartidas. Ambas valas pasaron por momentos de apremio, especialmente la de los visitantes, que a los 30 minutos estuvo a punto de ser vencida, pero la intervención de Bazet, al rechazar la pelota de un puntazo, impidió el tanto.

Dentro de las mismas características, finalizó el partido, con un empate de un goal por bando.

Los cuadros formaron así:

Sportivo Balcarce. Levalle; Marsilla y Di Carli; Amaggio, Corona y García; Campos, Verdayes, Morelli, Heredia y Aguirre.

Argentino de Bánfield: Bazet; Bruno y Cantarelli; Martínez, Bassadone y Cantarelli; Beloqui, Galán, Paesi, Romano y Rovito.

El juez Sapio actuó correctamente.

NUEVA CHICAGO, 2; NACIONAL, 0

En Mataderos disputóse este partido el cual, no obstante las cifras del score, fué parejo en las acciones.

Empero los locales supieron aprovechar mejor las oportunidades que se presentaron y concretaron con dos tantos sus avances.

A los 20 minutos tras una espléndida combinación entre los delanteros del Nueva Chicago, fué rematada por Conci, con un violento tiro que no pudo ser detenido por el guardavalla contrario.

Diez minutos después Villagra, al recibir un centro de la izquierda, con un recio shot elevó a dos el haber de su bando.

En el resto del período no hubo otras variantes de importancia.

En la etapa final, el juego tuvo las mismas características principales del anterior, pero las defensas supieron frustrar las tentativas de los ágiles.

A los 35 minutos, Nacional tuvo una buena oportunidad para descontar ventaja, pero la perdió Ronzoni al desviar el tiro estando frente al arco de los locales, y cuando la chance del guardavalla se consideraba nula.

Los cuadros formaron así:

Nueva Chicago: García; Lozatti y Voltura; Capano, Correto y Palacios. Pastor, Villagra, Castillo, Conci y Micotti.

Nacional: Spadazzi; Somón y Mecagni; Bisseni, Mitchell y Rivas; Grecco, Reucinelli, Ronzoni, Di Napoli y Larroca.

Actuó de juez Alvarez.

abrir el score, por pegar la pelota en el poste cuando la chance de Bissio era nula. Faltando 5' para terminar el primer tiempo, Bissio se luce al detener un fuerte shot de Craco, terminando el período sin otras variantes.

Iniciado el juego, se produce en seguida el primer goal del partido en la siguiente forma: Pardal pasó a Oliver, éste remató pegando la pelota en el poste; del rebote la recibió García, quien no tuvo dificultad en vencer a Bissio.

A los 17 León al recibir un pase de Oliver anotó para su fondo el segundo goal, con un tiro débil y esquinado.

A los 28' los visitantes descontaron ventajas por intermedio de García, al recibir éste un pase de Castro. Poco después Pardal pierde una oportunidad de aumentar ventajas por tirar alto. El juego siguió movido, pero terminó el tiempo sin otras jugadas dignas de mención.

BOCA JUNIORS, 2; QUILMES, 1

Los aficionados que concurrieron ayer a la cancha del club Quilmes, fueron en la inteligencia de presenciar un encuentro donde la técnica superior fuera la característica sobresaliente. Pero, cabe consignar que esas esperanzas se vieron en parte defraudadas por la defección de varios elementos de ambos equipos.

No puede decirse que fué un mal partido, ya que tuvo momentos de lucidez, pero, en general, resultó un encuentro mediocre.

Boca Juniors se presentó debilitado por la ausencia de Moreyra y Bidoglio, cuyos reemplazantes, Elli y Strada, a pesar de esforzarse no lograron estar a la altura de los titulares. Tesorieri y Muttis acertados en todas sus intervenciones. En cuanto a Médice resultó el mejor medio zaguero de la cancha. F. Solich comenzó actuando muy indeciso y lento, defección que en parte provocó la caída de la valla del Boca, pero a partir del empate su actuación fué mejorando paulatinamente hasta llegar en el segundo tiempo a actuar en forma eficaz.

De los delanteros sobresalió Tarascone por lo trabajador, desempeñándose con acierto los restantes.

De los locales actuaron bien D. Mapelli, Ramos, Sandoval, Arrillaga y Mandile, no pasando de discretos los demás.

El juego desarrollado por los vencedores fué superior al de los locales, pues si no atacaron tanto, en cambio pusieron en más apuros la valla contraria. Esto se debió en especial al entendimiento de los ágiles boquenses. El quinteto ofensivo quilmeño maniobró por más tiempo en el campo adversario, pero fué incapaz de poner en mayores aprietos a la valla visitante.

Cuando Boca Juniors apareció en la cancha, su contrincante hacía diez minutos que lo esperaba en el lugar de la brega.

Antes de comenzar el encuentro ambos capitanes se abrazaron, y Raíces — que lo era del club local — llevó en brazos a una hijita del jugador Villarino la que obsequió a Tesorieri — capitán del Boca Juniors — con un ramo de flores. Este simpático gesto, fué agradecido por el guardavalla internacional besando a la pequeña.

Poco después se inicia el encuentro y las primeras acciones se circunscribieron en la mitad de la cancha.

Poco después, Vázquez y Mandile se destacaron y la situación fué conjurada por Tesorieri. Vuelven a la carga los locales y en buen momento Vázquez remata con un potente shot que pasó a pocos centímetros del travesaño.

Pasa el juego al otro campo y cuando el momento era oportuno, Tarascone remató con fuerza pero su tiro resultó apenas alto.

Hacia la mitad de este período la superioridad de Boca Juniors se hacía notar. A pesar de ello Tesorieri se lució al detener un peligroso tiro de Arrillaga.

Se llevaban jugados 18' cuando, como final de un buen avance de los visitantes, Tarasconi enfiló un violentísimo tiro que habría hallado la red de no mediar el travesaño. La pelota volvió al campo y el apremio era tal que Draghi comete penal, pero el juez no lo sanciona; en definitiva Kuco envía la pelota afuera.

Transcurrían 23 minutos de la primera etapa cuando Arrillaga emprende una corrida por el costado derecho, y ante la indecisión de F. Solich y Strada, pudo efectuar un centro bajo que recogió Mandile a un metro del arco por lo que no tuvo dificultad en anidarla en la red.

Este tanto dió ánimo a los visitantes que comenzaron a presionar insistentemente en el ataque, hasta que 6 minutos después lograron el empate ante un centro de Evaristo que Kuco convirtió con un oportuno cabezazo.

A los 39 minutos Sandoval tomó un córner que es interceptado por Tesorieri pero se le cae la pelota de las manos y con motivo de la falta de decisión de los delanteros quilmeños, Elli tiene tiempo de alejar el peligro.

En este tiempo no hubo otras incidencias mencionables.

Después del descanso de práctica, Vázquez emplea a Tesorieri el que responde bien.

En buen momento F. Solich pasa a Tarascone, el que se corre breve trecho y ejecuta un pase a Kuco que se encontraba ofside, por cuyo motivo ese avance que se volvía apremiante, fué detenido.

Poco después Strada salva a su arco de una caída inminente al interceptar en la misma línea del goal un potente tiro de Vázquez.

A los 15 minutos Magrini troca su puesto con O. Mapelli.

Pasados 30 minutos de esta etapa, Ramos comete hands en la misma línea demarcatoria del área penal. El juez sanciona el tiro libre desde fuera de dicha área. Fué en esa oportunidad cuando la defensa y línea media local — excepto Mapelli — cometieron el mayor error, porque se pusieron todos delante del arco creyendo dificultar la visual del contrario, cuando en cambio sólo consiguieron imposibilitar la acción del arquero. Este jugador les había solicitado a sus compañeros que dejaran el arco libre, pero no fué escuchado. Tarascone con un violento tiro que rebotó en Martínez, sancionó el triunfo de su equipo.

Continuó el encuentro levemente favorable a los locales, pero faltando 2 minutos, Evaristo emprende veloz carrera por el centro de la cancha y cuando se disponía a rematar se cayó y cometió hands.

Los cuadros formaron así:

Boca Juniors: Tesorieri; Strada y Muttis; Médice, F. Solich y Elli; Evaristo, Cravioto, Tarascone, Kuco y Olmo.

Quilmes: D. Mapelli; Villarino y Draghi; Martínez, Ramos y Magrini; Sandoval, Arrillaga, Vázquez, Mandile y O. Mapelli.

EL PORVENIR, 2; DEL PLATA, 1

Interesante resultó el encuentro sostenido entre estos equipos, que disputóse en Gerli, ante numerosa cantidad de espectadores.

Puede decirse que desde el comienzo hasta el final no decayó en lo más mínimo el entusiasmo de los componentes de ambos bandos, que en todo instante trataron de sacar provecho de sus jugadas.

El resultado es el reflejo del partido, y si bien los locales dominaron en ambos períodos, no marcaron más tantos debido al buen desempeño de la defensa visitante.

A las 15.15 horas, el referee Masaneli llamó a los componentes de ambos cuadros, que formaron de la siguiente manera:

El Porvenir: J. Montelli; A. Sande y H. Bahía; R. Diana, S. Power y C. Pérez; F. Parrilla, G. Toselli, A. N. de los Santos, C. Pozo y J. Guruchaguet.

Del Plata: B. Santema; R. Basillo y A. Mustropaolo; J. Bonelli, J. Leonardi y P. Goicochea; N. Alvarez, C. Balkoza, A. Arzeni, F. Rivas y C. Marzoratti.

El juego, durante los primeros minutos desarrollóse en el centro del field pero luego el conjunto local tomó la dirección del juego, pese a que actuaba en contra del viento.

Destacóse la agilidad de la delantera local y la firmeza de la defensa visitante, finalizando el período sin tantos.

En el segundo período también tuvieron la dirección del juego los locales; la defensa de Del Plata tuvo que forzar el juego para que no cayera vencida.

Pese a este dominio a Del Plata le tocó abrir el score.

A los 23 minutos de juego, A. Arzeni, después de eludir la acción de los zagueros locales, y desde unos diez metros, venció la valla defendida por Montelli.

Después de esta incidencia, el juego adquirió un cariz más vivaz.

Dos minutos más tarde a raíz de un entrevero, De los Santos, mediante un golpe de cabeza iguala posiciones.

Los visitantes sacan fuerzas de flaqueza, pero no logran llegar al centro de la cancha.

Llevábanse jugados 30 minutos, cuando De los Santos, esquivando a varios jugadores, desde unos diez metros, con un tiro fuerte y esquinado, da el triunfo a su conjunto.

Tornáronse después las acciones algo más lentas, y sin otras incidencias dignas de ser tomadas en cuenta, se dió fin al encuentro.

CUADRO DE FERROCARRIL OESTE, QUE CAYO VENCIDO AYER FRENTE A SAN LORENZO

RACING, 1; ARG. JUNIORS, 0

En la cancha de los vencedores realizóse este encuentro, que resultó reñido y lucido en todo su desarrollo.

Gran parte del primer tiempo correspondió a los locales, quienes efectuaron vistosas jugadas, a base de pases cortos, aprovechando al mismo tiempo las oportunidades para shotear al arco.

Los visitantes se defendieron con ahinco, dando muestras de entusiasmo, y aunque fueron pocas las veces que conseguían internarse en el campo contrario, la homogeneidad en su línea de ataque al llevar los avances, hacían peligrar seriamente la valla defendida por Stagnaro.

En el segundo período la reacción de los locales equilibró la lucha, haciéndose el partido más interesante, aunque con juego un poco brusco de parte de los dos bandos, y en especial del bando local.

Faltando 5' para finalizar el primer tiempo, en una intervención, Fernández fué atropellado por Tubio, quien en forma casual le ocasionó una lesión en el rostro al guardavalla visitante, por lo cual tuvo que retirarse 3' de la cancha, ocupando su puesto Delgado.

Al llamado del juez Galli, que actuó correctamente, los equipos se alistaron así:

Racing: Stagnaro; De la Torre y Paternoster; Solé, Palacios y Elicegui; Perinetti, Ochoa, Barañano, Tubio y Rey.

Argentinos Juniors: Fernández; Di Paola y Palluvi; Loncan, Vaccaro y Lobianco; Solano, Vivaldo, Gatti, Meraldi y Delgado.

Una bonita jugada de Perinetti fué coronada por Tubio, al recibir la pelota de aquél, venciendo a Fernández con un fuerte tiro cruzado.

En la segunda etapa los locales estuvieron a punto de aumentar su ventaja, en circunstancias en que, de un rechazo del guardavalla local, Rey, aprovechando que la defensa contraria estaba desprevenida emprendió veloz carrera, cediendo la pelota a Barañano cuando estaba solo frente al arco, perdiendo así la oportunidad, pues este último fué despojado de la pelota.

Sin otras variantes finalizó el partido.

DEF. DE BELGRANO, 1; VELEZ SARSFIELD, 0

En la cancha de Vélez Sársfield, se jugó este partido.

La superioridad de los visitantes se evidenció con la eficacia de su juego. La línea de ágiles, en forma coordinada, mantuvo gran parte de la acción en el campo adversario, premiando a la ciudadela de Vélez Sársfield con sus reiterados ataques. La defensa, infranqueable, desconcertó a los delanteros locales, quienes vieron desfraudados sus propósitos de vencer la valla custodiada con tanto celo por Pratti.

La desarticulación de la defensa local fué la causa de la derrota; no obstante la buena actuación de Sánchez y Lucena.

En el primer período resultó mayor la actuación del conjunto de Defensores de Belgrano, correspondiéndole a Simonetti marcar el único goal del partido. En el segundo tiempo la lucha más equilibrada.

Las frecuentes interrupciones a causa de los foulds, hands y contusiones restó brillo al partido.

A las 15 los equipos se alistaron de la siguiente manera:

Vélez Sársfield: Cancia; Dellarsala y Fatro; Sánchez, Lucena y Petrolo; Sorino, Bozzo, Salinas, Benítez y Calvo.

Defensores de Belgrano: Pratti; Penoni y Turmo; Lois, Briola y Gianni; Scaffati, Renzoni, Simonetti, Quilindro y Suarez.

TIGRE, 2; EXCURSIONISTAS, 0

Poco interesante resultó este encuentro jugado en la cancha que los primeros de los nombrados poseen en Tigre.

Fué lógico el triunfo del cuadro local, pues durante ambos períodos logró situarse en la ofensiva, pero en el segundo tiempo Tigre pudo vencer al contrario.

Al minuto de reiniciado el juego, J. C. Haedo, al recibir un pase de Poletti, venció ampliamente a Grimoldi.

Puesta la pelota en juego, G. Haedo, después de esquivar a la defensa, vence nuevamente a Grimoldi con un tiro corto y esquinado. Minutos después y a raíz de que Vecino despojó en mala forma la pelota a Roncadi, se produjo un altercado entre ambos, agrediendo este último a Vecino. El incidente no tuvo mayores ulterioridades, debido a la oportuna intervención de las CC. directivas.

Sin producirse otras jugadas de interés terminó el encuentro, con el triunfo de Tigre por 2 tantos contra 0.

Los cuadros formaron así:

Tigre: Calaprico; Carmona y Roncadi; Zarlanga, Dañil y Delfino; Heisinger, J. C. Haedo, G. Haedo, Politi y Aguirrebarrena.

Excursionistas: Grimoldi; Tilhet y Cattanco; Vecino, Prestipino y Corneta; Laffont, Caraso, Sechi, Galeanno y Otero.

El referee Lineno, actuó bien.

LIBERAL ARGENTINO, 3; EST. DE LA PLATA, 1

Ante numerosa concurrencia, llevóse a cabo el encuentro del epígrafe en el field de los vencedores, obteniendo éstos una lógica victoria, ya que se mantuvieron por mayor tiempo en la ofensiva.

Pese a ello los visitantes supieron poner en muchas ocasiones en jaque a la defensa local.

Los vencidos presentáronse a disputar el encuentro debilitados, debido a la ausencia de Calandra, Ferreyra y Aspiroz.

A las 15.10 horas, inició la lucha Sempelli, pero los delanteros vencedores pasaron a actuar en el ataque, obligando a Scandone a intervenir ante numerosos tiros difíciles.

Recién a los 15 minutos, Raggio logró vencer al arquero visitante, al pasarle Debatte la pelota, quien la recibió de un rechazo de Scandone.

La reacción de los visitantes no se hizo esperar, pero no lograron descontar ventajas.

Apenas iniciado el período final, Liberal Argentino obtuvo el segundo tanto, por intermedio de Debatte, quien al recibir un pase largo de Gastelú, anidó la pelota en la red, con un potente tiro cruzado. Sucedió a los 4 minutos.

Se llevaban 14 minutos de juego, cuando Gastelú aprovechó un entrevero frente al arco rival para vencer por tercera y última vez a Scandone.

Los delanteros vencidos no se desanimaron frente a los 3 tantos y trataron por todos los medios de descontar ventajas.

Lograron esto a los 35 minutos, al tomar Rivas un puntapié de esquina, tiro que permitió a Lauri marcar el único tanto a favor de su equipo, con un golpe de cabeza.

Sin otras alternativas, terminó la lucha con la victoria de Liberal Argentino por 3 tantos contra 1 de Estudiantes de La Plata.

El juez Celleri, acertado.

Los equipos formaron así:

Liberal Argentino: Borrat; Gornatti y Rimazza; Sola, Bonifacio y Angelotti; Aguinaga, Gastelú, Battilana, Raggio y Debatte.

Estudiantes de La Plata: Scandone; Viola y Nery; Pérez Scalá, Caffé y Luna; Irazábal, Bellomo, Scopelli, Lauri y Rivas.

BARRACAS CENTRAL, 7; PORTEÑO, 1

En la cancha del club Chacarita Juniors se realizó este partido, actuando como local Porteño.

Como se suponía, el dominio de los visitantes se mantuvo en la totalidad de los períodos reglamentarios, dando la línea de ágiles de éstos abundante labor a la defensa contraria, que por su buena actuación impidió que el score no resultara más elevado, no obstante las cifras registradas.

Al llamamiento del juez, se constituyeron los cuadros en la siguiente forma:

Porteño: Santamaría; Sisca y Finetti; Fianucci, Marsilla y Nicora; Geicola, García, Bruno, Merollo y Oliva.

Barracas Central: Sormani; Carri y Nouche; Govi, Pérez y Rechiteli; Luque, Irigoyen, Lorenzo, Sartou y Estevarena.

Iniciado el juego, las acciones se desarrollaron a favor de los locales. A los 15 minutos, Oliva centreó entrando en juego García, quien, inmejorablemente colocado, no tuvo dificultad de vencer a Sormani. A partir de este tanto los visitantes consiguieron armonizar sus líneas, y así fué que a los 20 minutos igualaron posiciones por intermedio de Lorenzo. Cinco minutos más tarde, el mismo jugador anotó el segundo tanto.

Reiniciado el juego — después del descanso — los visitantes se colocaron decididamente en la ofensiva, y a los 15 minutos Estevarena, aprovechando un ligero entrevero frente a la valla adversaria, anotó el tercer tanto para su bando.

Cuando habían transcurrido 25 minutos, los visitantes aumentaron a cuatro su haber por intermedio de Lorenzo. A los 30 minutos, Luque consigue anotar el quinto.

No habían pasado 3 minutos cuando Estevarena anotó el sexto goal.

Este mismo jugador anota el séptimo

(Continúa en la pág. 11)

OBSEQUIO
Dos grandes productos nacionales
Vino quinado
KALISAY
Tónico reconstituyente
es el vino Quinado que recomiendan los médicos para uso familiar, por ser un verdadero estimulante de gran valor tónico y digestivo; y el
Vinagre OMEGA
que se obtiene del mejor vino argentino sin ácido acético artificial, base de los vulgares vinagres tan perjudiciales para el estómago e intestinos. EL VINAGRE OMEGA obtuvo, por su pureza, el Primer Premio de la Municipalidad y Gran Premio y Medalla de Oro en la última Exposición de la Industria Argentina.
El estuche mide 21 centímetros de largo
El valor del contenido de cada estuche excede de $ 1.60 m/n. Sin embargo, se remite libre de gastos a todo el que nos envíe $ 0.50 en efectivo o en estampillas de correo.
Sres. LACORIO y Cía. Ltda. (S. A.)
24 de Noviembre, 480, B. Aires
Deseando recibir el Estuche que anuncian, acompaño 50 centavos.
Nombre ...
Domicilio ...
Localidad ...
F. C. ... Provincia ...
L. V.

INFORMACION DEL INTERIOR

LA PLATA

Graves irregularidades en el Patronato de Menores

SE NEGOCIABA CON LOS COMESTIBLES DESTINADOS A LOS NIÑOS

Informamos oportunamente de la odisea sufrida por los menores evadidos del Patronato de Menores (sección Villa Elisa), que fueron recogidos por el mayordomo de la estancia "El Rincón", situada a siete kilómetros del establecimiento correccional. Como se recordará, aquellos menores denunciaron que eran víctimas de malos tratos, falta de alimentación y abrigo y castigos corporales, infringidos con el célebre instrumento policial denominado "goma de coche". Parece que el asunto ha traído cola en mérito a las comprobaciones hechas por el mayordomo de la estancia "El Rincón", de acuerdo a las denuncias de los dos menores. Dichas comprobaciones fueron puestas en conocimiento del presidente de la comisión asesora, señor Legarra, quien a su vez las denunció a la policía, que, por intermedio de la sección investigaciones, instruye el correspondiente sumario mantenido en absoluta reserva. No obstante, hasta la fecha no se ha tomado ninguna medida de carácter administrativo y todos los empleados del Patronato, envueltos en este vergonzoso asunto, continúan en sus puestos.

El aludido mayordomo, según parece, adquirió en el almacén de propiedad de Martín Mendiburo 300 kilos de fideos y más de 300 de yerba a razón de 29 y 65 centavos el kilo, respectivamente. El precio tan reducido de estas mercaderías llamó la atención del mayordomo, quien inquirió asombrado del almacenero la causa de tan extraordinaria rebaja. El aprovechado pulpero declaró cínicamente que se "arreglaba" con el ecónomo del Patronato, quien le suministraba las mercaderías y luego las ganancias se las repartían a medias. El señor Barbosa, que así se llama el mayordomo de la estancia "El Rincón", guardó las mercaderías adquiridas, cuyas bolsas contienen el rótulo del Patronato, e hizo la denuncia al señor Legarra.

Una vez descubierto el juego del comerciante y el empleado del Patronato, se explica la escasez de alimentación que sufrían los menores, ya que los productos alimenticios sustraídos provenían de los que provee al establecimiento la Intendencia general de suministros.

Veremos en qué termina este escandaloso "affaire", que, aparte de evidenciar la corrupción administrativa, hace reflexionar sobre el problema trágico de los niños entregados para su regeneración a manos de vulgares delincuentes.

Otra vez la Asistencia pública

¿LLENARA ALGUNA VEZ SU IMPORTANTE MISION?

Periódicamente se produce un gran revuelo alrededor de la Asistencia pública local, que al cabo vuelve a su plácida e ineficaz modorra.

Es tradicional que esta importante repartición pública destinada a cumplir una útil misión de beneficio público sea el refugio de cuanto estudiante de medicina poltrón y amigo del gobierno que necesite de un estipendio mensual; a veces ni siquiera lo necesita. Cada tanto tiempo las cosas llegan a un punto tal que el ministerio de gobierno, ante la crítica pública y periodística, decreta una investigación y anuncia a todos los vientos que esta vez va de veras. Pronto pasa el alboroto y el susto y la plácida partida de pocker de médicos y practicantes continúa ininterrumpida así ocurra un cataclismo en la ciudad.

Ahora se habla de nuevo de una reorganización a fondo. "El gobernador—según dice un periodiquito oficioso de la tarde — está muy enojado". ¡Tembláramos ante la cólera divina! Durará 24 horas, como aquella vez que el gobernador Vergara descubrió los injertos de supernumerarios que su ministro Boatti metía en el ferrocarril provincial. Pasó la indignación y los supernumerarios quedaron.

Ahora sucederá otro tanto en la Asistencia pública, que constituye una de las curiosidades de la tranquila capital de la provincia. En lugar de ser una dependencia municipal, pertenece al gobierno provincial. Mientras semejante absurdo no termine y la Asistencia pase al dominio municipal, que es la entidad a quien atañe de cerca velar por el buen funcionamiento de los servicios públicos del vecindario, el bello espectáculo del desquicio más absoluto será inevitable.

Entre tanto, que no se les ocurra enfermarse o sufrir un accidente a los resignados habitantes de esta deliciosa ciudad alegre y confiada.

La reunión de ayer en el autódromo de San Martín

SE REALIZO ANTE CRECIDA CANTIDAD DE CONCURRENCIA. — RESULTADOS GENERALES

Contó con el auspicio de los aficionados la reunión que se realizó ayer en el autódromo de San Martín, pues no menos de 6.000 personas asistieron a las disputas en las distintas competiciones.

A las 14, se largó la carrera para motosidecars, que terminó con el triunfo de A. Gerli, con motosidecars Indian, acompañado de A. Pescarmona. Empleó 32 minutos y 53 segundos, con un promedio de 103 kilómetros.

El segundo puesto lo ocupó J. Melini, con máquina Excelsior, acompañado por H. Blasich, empleando 35 minutos, 19 segundos 4/5.

Tercero, M. Fernández, acompañado por A. Schwartzmann, con un tiempo de 37 minutos y 11 segundos.

En la carrera Premio Voiturette para coches de 1200 c. c. de cilindrada, participaron los siguientes corredores, además de los clasificados:

César Malone, con N. N., coche Rally; Franmont, con A. N. Figueroa, coche Sara; J. A. Capurro, con J. R. Cristaldi, con Amilcar; Aldo Perla Nava, con N. N., coche Senechal.

En esta carrera resultó vencedor el coche No. 6, B. N. C., que empleó en cubrir la distancia el tiempo de 50 minutos y 29 segundos, con un promedio de 97 kilómetros; segundo llegó el coche número 1, Salmson, piloteado por M. Vengerow, llevando como acompañante a D. Faro, en 55 minutos, 18 segundos 1/5.

La última prueba, por el Gran Premio Sports, tuvo un interesante desarrollo, no presentándose los coches números 1, 4 y 10.

Se clasificó primero E. Forrest, con coche Bentley, acompañado por P. Pedelaborde; segundo y tercero llegaron los coches Chevrolet y Vauxhall, piloteados por A. Sánchez Cires y Jorge Zavalía. Los demás competidores abandonaron.

MAR DEL PLATA

LOS PROGRESOS DE LA CIUDAD DE MAR DEL PLATA

El desarrollo incesante de sus actividades bajo una administración comunal ordenada y metódica

ALGUNOS DATOS ACERCA DE LAS OBRAS QUE EN LA ACTUALIDAD SE REALIZAN

Quien se proponga observar la ciudad, recorriéndola de uno a otro de sus extremos para anotar los cambios incesantes que se operan dentro de su amplio perímetro, hará interesantes y optimistas comprobaciones.

La nuestra es una ciudad en continuo crecimiento.

Sus barrios urbanos se transforman adquiriendo cada vez más el aspecto característico de las grandes urbes. Es el suyo a este respecto un progreso que podríamos llamar intensivo. Las construcciones tienden a ganar en altura, fenómeno común a todas las ciudades, fundando en la necesidad de aprovechar el suelo, más caro a medida que la ciudad se urbaniza, y en el propósito de obtener la renta proporcionada al creciente valor de la tierra.

Paralelo a este fenómeno de concentración urbana, se produce en Mar del Plata otro de extensión, que tiende a ensanchar el perímetro de la ciudad. A medida que se encarece el suelo urbano, y la gran edificación se extiende, la clase pobre busca refugio en los alrededores de la ciudad, donde la tierra tiene menor valor. En ellos se asienta la gran masa de trabajadores, alojados en casitas de madera o de mampostería, de su propiedad, o alquiladas a precios proporcionados a los del suelo.

La construcción de casas grandes y chicas no se interrumpe en Mar del Plata, obedeciendo a una doble necesidad: el crecimiento de la población balnearia y el aumento de la población permanente.

Ofrece, pues, la ciudad, un aspecto de crecimiento que no escapa al menos observador.

Y junto con ese aspecto del progreso material, cabe ser anotado el que se refiere a la extensión de los servicios municipales, complemento indispensable de aquél.

La proximidad de la estación veraniega, la incorporación al trabajo de construcción de los gremios comprendidos en ella a medida que los muros toman altura (carpinteros, metalúrgicos, pintores, etc.), dan a nuestras calles un aspecto de vida de trabajo fecundo, de progreso, reconfortante y alentador.

Las estadísticas de construcción nos dicen elocuentemente, que de continuar nuestra ciudad en el camino que decididamente ha emprendido, dentro de un corto lapso de tiempo Mar del Plata será una de las primeras ciudades de la república en potencialidad económica, como es hoy la más hermosa como balneario y como ciudad pintoresca, moderna e higiénica.

Millones de pesos se suman anualmente en el solo renglón de las construcciones particulares, que sólo responde a la iniciativa privada que rivaliza en el afán de presentar las cosas.

La pavimentación, también iniciada por iniciativa de los propietarios, ha alcanzado durante los últimos años un desarrollo sorprendente. Podría afirmarse que no hay en el país otra ciudad que ostente los pavimentos con que cuentan las calles de Mar del Plata.

En ese sentido, también la iniciativa oficial se ha hecho sentir.

La municipalidad, obteniendo tres millones de pesos de la ley de bonos de pavimentación, ha podido abordar, de acuerdo con el gobierno de la provincia, la construcción de un pavimento adecuado y necesario en la avenida costanera que abarca las explanadas desde el Golf Club hasta el Asilo Unzué, los caminos ribereños de La Perla y El Torreón y la pavimentación de la avenida Cincuentenario.

Estas obras, de una importancia trascendente para la vida del balneario, aparecen un tanto perdidas en su grandiosidad, precisamente porque en nuestra ciudad ninguna obra asombra ya por grande que ella sea. Tal es la cantidad y calidad de la que diariamente se realiza.

Las obras que la municipalidad proyecta de pavimentación de las lomas completarán el hermoso cuadro.

La terminación de los pleitos de la provincia por reivindicación de tierras han abierto una nueva brecha por donde ya se manifiesta la aparición del progreso con poderoso empuje, incorporando un nuevo barrio, el de playa Grande, a las actividades del balneario.

Mar del Plata está en marcha. Ojalá que nada se cruce en su camino y bien pronto habremos de alcanzar una prosperidad, que aun por muy optimistas, no soñamos todavía.

SANTA FE

Actos públicos de la biblioteca "Esteban Etcheverría"

ROSARIO, 18 — Con todo éxito se realizó el jueves 15 del corriente la velada semanal organizada por la biblioteca "Esteban Echeverría" anexa al Centro Socialista 10a, y Arroyito.

Ante una concurrencia de más de cincuenta personas abrió el acto el compañero S. Bendicente, el que con breves y oportunas palabras presentó al estudiante de medicina R. Delgado, quien dió una interesante conferencia sobre "Profilaxis de la tuberculosis".

Al terminar su exposición, el orador fué muy aplaudido por la concurrencia que había seguido con mucha atención su interesante conferencia.

Una buena orquesta ejecutó un escogido programa musical.

Para el jueves 22 se anuncia el siguiente programa:

Conferencia por el estudiante S. Bendicente sobre el tema: "Apoyo mutuo"; Canto por el tenor Perpiñan; recitaciones poéticas, por el joven Del Cueto; orquesta.

CICLISMO

En Rosario se corrió el Criterium de Apertura

VENCIO EL EQUIPO FIDANI-CACCIA

ROSARIO, 18 — Con la disputa del Criterium de Apertura, prueba que se corrió bajo los auspicios del Club Ciclista Independiente en el camino del Parque Independencia y Arroyo Seco, quedó inaugurada hoy la temporada oficial de ciclismo en esta provincia.

Intervinieron los siguientes equipos: 1, Cayetano Pacce y Raquel González; 2, Francisco Ferrini y Victorio Buciz; 3, Emilio Fidani y Teodoro Caccia; 4, Sergio Abregu y Antonio Juan; 5, Emilio Calbi y Antonio Marusich; 6, José Brignardello y Mario Dellepiani; 7, José Peralta y Sebastián Riera.

El resultado fué el siguiente:

1o. El equipo formado por Emilio Fidani y Teodoro Caccia. Tiempo empleado, 1 hora, 49 minutos, 11 segundos.

2o. Equipo: Francisco Ferrini y Victorio Buciz. Tiempo: 1 h. 50' 55".

3o. Equipo: Peralta Riera, 1 h. 53' 25".

Resultados de los partidos de ayer en Rosario

ROSARIO, 18 — Los partidos de fútbol verificados hoy terminaron con el siguiente resultado:

Rosario Central 1, Calzada 0; Tiro Federal 4, Belgrano 0; N. Old Boys 4, At. Sportsman 1; Nacional 4, Estudiantes 1.

PARTIDO SOCIALISTA

CAPITAL

FEDERACION SOCIALISTA

JUNTA EJECUTIVA

Se reúne mañana martes, a las 21 horas, a objeto de considerar los asuntos incluídos en el orden del día distribuído por circular a todos sus miembros.

Asambleas y reuniones

Sección 1a. (Nueva Pompeya Norte) — Balbastro 468. Asamblea el miércoles 21, a las 20.30, a objeto de continuar tratando los asuntos que quedaron pendientes de la anterior.

Sección 2a. — Montegrudo 80. Asamblea el miércoles 21, a las 20.30. O. del D.: A. B. C., movimiento de socios, circulares de la Federación, informes del C. E., Grupo Parlamentario y Comisión de Prensa, proposiciones, nombramiento de delegados al próximo congreso.

Sección 4a. — Del Crucero 1257. Asamblea mañana 20, a las 20.30. O. del D.: A. B. C., movimiento de afiliados, informe de la C. A., proposiciones al próximo congreso nacional del Partido, nombramiento de bibliotecarios.

Sección 15a. (San Bernardo). — Padilla 785. La C. A. se reúne hoy lunes, a las 20.

Sección 15a. (Villa Devoto) — Desaguadero esquina Navarro. Asamblea extraordinaria el miércoles 21, a las 20. O. del D.: Informes del C. E. y C. de Prensa propaganda, nombramiento de delegado al próximo congreso del Partido.

Después de una hora de espera se sesionará con cualquier número de presentes.

A esta asamblea concurrirá un miembro de la J. E. de la F. S. de la Capital.

Se ruega puntualidad.

Sección 17a. (Maldonado) — Asamblea mañana 20, a las 20.30, O. del D.: A. B. C., mov. de afiliados, circulares de la Junta, informe de subcomisión, id. del delegado a la Juventud, asuntos varios.

A esta asamblea concurrirá un delegado de la Junta.

Después de una hora se sesionará con los presentes, en segunda convocatoria.

AGRUPACIONES GREMIALES SOCIALISTAS — Industria del Vestido. Rivadavia 2150 (Casa del Pueblo). Asamblea extraordinaria el viernes 23, a las 20.30. O. del D.: Asuntos gremiales, próximo congreso del Partido.

Gastronómica — Rivadavia 2150 (Casa del Pueblo). Asamblea en segunda convocatoria el miércoles 21, a las 21.30 en punto. O. del D.: A. B. C., movimiento de afiliados, circular No. 2 de la Federación de la Capital, ídem de la Agrupación de Choferes y Afines, asuntos gremiales, varios.

Se encarece a los compañeros sean puntuales a la hora indicada.

Confederación Socialista Deportiva

ASAMBLEAS Y REUNIONES

Juventud Socialista "Pablo Iglesias" — Río de Janeiro 730. Asamblea mañana 20, a las 20.30. O. del D.: A. B. C., movimiento de afiliados, reintegración de la C. A. (tres miembros), despacho de la comisión de estatutos de la C. D. S., nombramiento de delegados al congreso de la C. D. S., varios.

J. D. S. "Unión y Fuerza" — Lafuente 67. Asamblea extraordinaria hoy lunes, a las 20, para tratar el proyecto de estatutos de las juventudes socialistas.

J. S. "Giacomo Matteotti". — La C. A. se reunirá hoy lunes, en el local y hora de costumbre. Se encarece puntual asistencia.

Juventud Socialista "Teresa Mauli" —Se invita a los miembros de la C. D. para mañana 20, a las 20.30 horas. Se encarece puntualidad.

Juventud Socialista "E. del Valle Iberlucea" (sección 4a.) — Del Crucero 1257. Asamblea el viernes 23, a las 20.30, O. del D.: A. B. C., movimiento de afiliados, informe de comisión, discusión de los nuevos estatutos de la C. D. S., ratificación de los delegados al congreso, movimiento deportivo, varios.

Se encarece a los asociados puntual asistencia.

Diversas

Centro de la 17a. (Maldonado) — Andrés Arguibel 1799. Se recuerda a los afiliados de este Centro que se encuentran atrasados en sus cotizaciones, así como también a los que aún no han retirado el carnet, que deben pasar por el local del Centro a fin de ponerse al día; de lo contrario, no podrán tomar parte en el voto general interno que está en circulación y que termina el día jueves 22 a las 20 horas.

El tesorero atenderá todas las noches, de 20.30 a 22.30 horas.

"Teresa Mauli" — Altolaguirre 2818. La C. A. de esta biblioteca se reúne el miércoles, a las 20.30.

BUENOS AIRES

FEDERACION SOCIALISTA

JUNTA EJECUTIVA

Se reunirá el miércoles 21, a las 20.30 horas en el local de costumbre, para considerar diversos asuntos.

ASAMBLEA EN BERISSO

Convocada por la Federación Socialista Bonaerense, se realizará en el Centro Ibérico una asamblea general para mañana martes, a las 20.30 horas. Asistirán como delegados del comité ejecutivo el secretario José Yoder Bonomi, el de Federación, el secretario de la sección Della Latta, y el miembro de la junta José E. Rozas.

Asambleas y reuniones

Quilmes — Asamblea extraordinaria mañana 20, a las 20. O. del D.: Discusión de las proposiciones al próximo congreso del Partido y nombramiento de delegado al mismo.

Patagones — Asamblea mañana martes a las 21. O. del D.: A. B. C., movimiento de afiliados, delegado al XIX congreso del Partido, varios.

Se ruega puntual asistencia.

La Plata (sección 3a.) — Calle 13 número 819. Asamblea mañana martes, a las 20.30. O. del D.: Acta anterior, informe de la C. A., balance, correspondencia, movimiento de afiliados, proposiciones al XIX congreso, informes del Comité Ejecutivo, nombramiento de delegado.

CORDOBA

Inauguración del local del Centro de la 7a. (Capital)

Hoy lunes, a las 21 horas, será inaugurado el nuevo local del Centro de la sección 7a. (Córdoba, capital), situado en el camino a Jesús María número 34 (Alta Córdoba). Será desarrollado el siguiente programa:

1. Apertura del acto por el secretario de actas, compañero Juan F. Corso; 2. Saludo del Centro Socialista de la sección, por su secretario, compañero Juan D. Lineda; 3. Conferencia sobre "Organización interna del Partido Socialista", por el delegado de la Junta Ejecutiva, compañero Francisco Mulet; 4. Monólogo "El estómago" a cargo de la señorita Agustina Bugnini; 5. Breve disertación sobre "Régimen fiscal", por el tesorero del Comité compañero Luis Stegagnini; 6. Número extraordinario a cargo del joven M. Ordóñez; 7. Poesía "La guerra", a cargo de la señorita Ceferina Ferreyra; 8. Números de guitarra y canto por el niñito Iraldo Navarro; 9. Breve conferencia sobre "Las bases de la unición y la gran tarea y porvenir del Partido Socialista en la política mundial", por el secretario del Centro, compañero José Guevara; 10. Reparto de ramelos y masas a los niños de afiliados y simpatizantes concurrentes al acto.

Asambleas y reuniones

Córdoba (sección 1a.). — Maipú [illegible]. Asamblea el miércoles 21, a las 20.30, O. del D.: A. B. C., movimiento de afiliados, informes organismos partidarios, proposiciones al XIX congreso nacional del Partido, nombramiento del delegado al mismo.

Dada la importancia de los asuntos a considerar, se recomienda puntual asistencia a los afiliados.

CORREO

O. Briñones, Lobos — Las disposiciones de la ley 10.505 sólo rigen para la capital y territorios nacionales.

PROFESIONALES

MEDICOS

SECRETAS-PIEL

Tratamiento de las enfermedades venéreo-sifilíticas, génito-urinarias, impotencia viril. PIEL: eczema, psoriasis, lepra, etc., con el específico DERMIRAL. — Abonos económicos. Clínica "Dr. CANTARELL" LAVALLE 932 — De 17 a 21 horas

Dr. M. CORNERO

Ex Director del Hospital Naval

ATIENDE ESPECIALMENTE

Venéreas-Sífilis

ABONOS

PRIMERA CONSULTA GRATIS

CORRIENTES 1737

De 9 a 11 y de 17 a 19

Dr. Enrique Dickmann

Ha trasladado su consultorio a [illegible] Calle 221. Horas de consulta: de 13 a 15. U. T. Mayo 1218.

Dr. ENRIQUE MOUCHET

MEDICO

Enfermedades internas, nerviosas y alienistas. Profesor de la Universidad. Paraná 63z. U. T. Mitre 1879. Consultas: martes, jueves y sábados, de 14 a 16.

Dr. DEMETRIO ARANOVICH

Médico de [illegible] tuberculoso. Tuberculosis, enfermedades internas y partos. — Corrientes [illegible] U. T. 5366 Mitre. Consultas, de 13 a 15.

Dr. BANCALARI

Del Hospital Durand: Fístulas, Varicocele, Avariosis. Aplicaciones de Radium en tumores, Diatermia y Electro-Coagulación. — Paraná 1022, de 15 a 18.

DENTISTAS

Dr. ADOLFO DICKMANN

DENTISTA

Enfermedades de la boca y de sus dientes. — Callao 628 (tercer piso). — U. T. 44 Junca. Vivo. Consultas: de 13 a 18 y en horas convenidas previamente.

CLINICA DENTAL POPULAR

DEL CIRUJANO DENTISTA

J. M. SOLA

EXTRACCIONES SIN DOLOR

y todos los demás trabajos dentales en general. — Taller mecánico en la casa. — Trabajo esmerado y precios módicos. Horario: de 9 a 12 y de 14 a 20. Calle PATRICIOS 201, esquina Dorrego. U. T. 21 Barracas 2168

Dr. JUAN CHERTKOFF

[illegible] Consultas, de 14 a 19 — Sarmiento [illegible] en Talleres, F. C. Sud Payró 6155, de 8 a 12.

ABOGADOS

Dr. ARTURO VERA

ABOGADO

Asuntos civiles, comerciales y criminales en la capital y provincia de Buenos Aires. Buenos Aires: Cangallo 1372, U. T. 32 Mayo 4022. — QUILMES: Alsina 459

JOSE E. PFLEGER

ABOGADO

Asuntos civiles, comerciales y criminales. Defensas [illegible] prontitud y eficacia.

TALLER DE RELOJERIA

Se reparan los trabajos [illegible] prontitud y eficacia.

SANTA FE 162 — JUAN [illegible]

HECHOS DIVERSOS

Por cuestiones privadas, un estudiante fué muerto de un balazo

Desde hace algún tiempo, Fernando Gómez, argentino, estudiante de 4o. año en medicina, de 24 años de edad, vivía en común, en una habitación de la casa de pensión situada en la calle Sáenz Peña 414, con la ex bataclana del Porteño, Teresa Otero, española, de 24 años, viuda.

Estas relaciones parece que no eran del agrado de un hermano de Teresa, llamado Ramón Otero, también español, de 20 años de edad, camarero de la cañonera "Rosario", a quien un poco tarde empezaron a asaltarlo ciertos escrúpulos de moralidad familiar, según declaró a la policía, motivo por los cuales en varias ocasiones sostuvo algunos altercados con Gómez, a los que ponía fin Teresa, significándole su firme voluntad de permanecer al lado del estudiante.

Así las cosas, ayer, a eso de las 17 horas, Ramón, que gozaba de un día de asueto, se presentó nuevamente en el domicilio de los amantes, donde se encaró con Gómez y le reprochó su conducta. Este le respondió en forma algo violenta, no tardando en cruzarse entre ambos una serie de insultos de grueso calibre.

Ya fuera de sí, Otero extrajo entonces de entre sus ropas una pistola automática con la que hizo fuego sobre su contendor, hiriéndolo de un balazo en el corazón. Iba a hacer en seguida otro disparo, pero en ese momento se interpuso su hermana, por lo que guardó el arma.

No obstante estar mortalmente herido, Gómez pudo dar unos pasos, yendo a caer pesadamente en el patio, para no levantarse más.

Al poco rato, llamado por algunos vecinos, acudió al lugar del hecho un agente de la comisaría 6a., el que detuvo al matador y le secuestró el arma.

Otero ha sido puesto a disposición del juez de turno que corresponde.

Asalto frustrado

Anteanoche, poco después de las 23 horas, transitaba por la avenida La Plata el comerciante Ernesto Szalwat, alemán, de 23 años de edad, soltero, domiciliado en la calle Suipacha 119.

En esas circunstancias, al enfrentar la casa señalada con el número 2751, de improviso le interceptaron el paso tres sujetos desconocidos, quienes lo amenazaron con golpearlo si no les entregaba cuanto dinero u objeto de valor llevara entre sus ropas.

Szalwat hizo entonces ademán de sacar armas, siendo en ese momento agredido por uno de los sealtantes, quien le produjo una herida en la boca con un puño de hierro. Acto seguido, ante la actitud decidida de la víctima, los tres malhechores huyeron, sin haber conseguido su propósito.

El agredido formuló la denuncia del caso, horas después, en la comisaría de la sección 36a., donde se ha dado comienzo a la instrucción del correspondiente sumario.

Menor arrollado por un automóvil

Ayer de mañana, poco antes de las 9 horas, en momentos en que el menor Luis Cohen, de 7 años de edad, se hallaba presenciando el paso de una compañía de "boy scouts" frente al número 10412 de la calle Rivadavia, fué atropellado por el automóvil particular chapa 78, de Moróu, manejado por Osvaldo Fresedo.

La pequeña víctima resultó con la fractura de la pierna derecha, siendo enviada al hospital Salaberry para su curación. Se instruye el sumario de estilo en la seccional 44a.

Más percances del tráfico

Frente a la casa señalada con el número 3243 de la calle Soler, chocaron ayer un carro manejado por Arturo Iuba y un tranvía de la línea 68, a cargo del motorista José Díaz.

A consecuencia de la colisión resultó lesionado Francisco Lozano, que viajaba en el tranvía.

—En el cruce de las calles Santa Fe y Oro, se produjo una colisión entre un tranvía de la línea 36, conducido por José López, y un carro que guiaba José María Paso.

A causa del accidente este último vehículo fué lanzado contra un camión que se hallaba estacionado a pocos metros de distancia, cuyo conductor, Juan Moglia, sufrió lesiones leves.

Detención de una proxeneta

En la comisaría 7o., se encuentra detenida la mujer Aurelia Felipe, española, de 32 años de edad, soltera, la que, según denuncia comprobada, explotaba en el infame comercio a los jóvenes Luisa Leiva, argentina, de 17 años, soltera, con domicilio en Lavalle 2163, y Juana Tideiro, también argentina, de 22 años.

Aurelia, que tenía establecido un lenocinio clandestino en un departamento de la casa Viamonte 2354, ha sido puesta a disposición del juez de instrucción González Oliver.

Una niñita estuvo a punto de ser destrozada por un tren

FUE SALVADA POR UN JOVEN QUE A SU VEZ RESULTO HERIDO

Anteanoche, a eso de las 21.10 horas, mientras Moisés Salomonsky, argentino, de 20 años de edad, domiciliado en Lope de Vega 1314, cruzaba el paso a nivel del ferrocarril del Oeste, situado en la prolongación de dicha arteria, notó que una chica, de unos 5 ó 6 años, jugaba en las vías férreas, sin percatarse de que a corta distancia se aproximaba un tren de carga.

Rápidamente, el joven Salomonsky salvó el trecho de varios metros que lo separaba de la menor y, dándole un empellón, la puso fuera de peligro, en el preciso instante en que el mirifiaque de la máquina lo embestía a él con violencia, arrojándolo a un costado de las vías.

Un agente de la seccional 43a., que se hallaba franco de servicio, prestó socorro a Salomonsky y lo hizo conducir en un automóvil al hospital Salaberry, donde se comprobó que presentaba varias contusiones y una herida en la pierna derecha. Después de ser curada, la víctima se trasladó a su domicilio.

En la comisaría 44a. se tomó debida nota de este acto de arrojo. El nombre de la niñita salvada no fué posible saberlo en los primeros momentos, por razón de haberse alejado del lugar del accidente.

REYERTAS Y LESIONES

En el interior de la fonda existente en la calle 25 de Mayo 672, por efectos del alcohol se agredieron a golpes de puño los que momentos antes eran buenos amigos, Nicolás Barcagna y Esteban Luchat. Este último logró lesionar a su contrario en la ceja izquierda.

Ahora se encuentra alojado en la seccional 1a., a disposición del juez Ortega.

—En un departamento de la casa Lambaré 935 se trabaron en pelea Valentín Filkenstein e Israel Basiches, causándose lesiones mutuas. Intervino la seccional 11a.

—Tres sujetos desconocidos promovieron un descomunal desorden en el restaurant establecido en la avenida Sáenz 736, de propiedad de Aurelio Vidal. Este, que los tenía catalogados como "tramposos", se negó a servirles, por cuya causa lo atacaron a golpes de puño y a silletazos, lesionándolo de poca gravedad. Luego huyeron.

—Anoche, a las 21 horas, en la esquina de las calles Thorne y Santander, por cuestiones alcohólicas se trabaron en riña Antonio Alessandri, italiano, de 25 años de edad, domiciliado en la casa que lleva el número 1221 de la primera de dichas arterias, y su cuñado, José Lagrotelia, también italiano de 30 años, que vive en Saraza 653.

Este último atacó a Alessandri con mendas de su consorte, atacó a ésta con un cuchillo, lesionándola en la mano izquierda.

El agresor se dió en seguida a la fuga, pero pudo ser detenido horas más tarde por un auxiliar de la comisaría 21a.

EL MATRIMONIO INDISOLUBLE

Entre los esposos Francisco Móbile, italiano, de 35 años de edad, empleado, y Adriana G. de Móbile, de 33 años e igual nacionalidad, por causas que se desconocen, se suscitó ayer una violenta disputa mientras se hallabap en el interior de la habitación que ocupan en la casa Vidt 1962.

Francisco, exasperado por las reprimendas de su consorte, atacó a ésta con un cuchillo, infiriéndole un tajo en el rostro, después de lo cual huyó. La policía de la sección 38a. lo busca.

—En la casa de la calle Cánning 81, puso ayer fin a sus días, bebiendo un veneno, la señora Lucía V. de Racot, argentina, de 30 años de edad. En una carta que dejó, manifiesta la suicida que tomó esa resolución tras una rencilla doméstica.

SE INVESTIGAN LAS CAUSAS DE UN FALLECIMIENTO

En el hospital Pirovano dejó de existir Emma Geis, árabe, soltera, de 22 años de edad, que fuera internada allí poco antes de producirse el deceso, por miembros de su familia, domiciliada en la calle Plaza 3078.

La nombrada hacía unos 10 días que era asistida en su domicilio por un médico particular, y al ser revisada por los facultativos del mencionado nosocomio, no se pudo establecer la enfermedad que padecía.

Por esta razón ha tomado ingerencia en el asunto la policía de la sección 37a., la que dió cuenta del hecho al juez en turno. Este magistrado, por primera providencia, ha ordenado se practique la autopsia del cadáver.

SUFRIO QUEMADURAS EN LAS PIERNAS

A las 7.50 horas de ayer, mientras el menor Ramón Escandavini, de 14 años de edad, se disponía a tomar el desayuno, en el domicilio de sus padres, Paso 584, se le volcó encima de las piernas un recipiente que contenía leche en ebullición.

El líquido le produjo quemaduras de segundo grado, para cuya curación, la víctima fué llevada al hospital Fernández.

ROBOS DE AUTOMOVILES

En la comisaría 10a. denunció Emilio Brisman que frente al número 27 de la calle Peña le robaron un automóvil de su propiedad valuado en 2200 pesos.

—Miguel Corana expuso en la seccional 40a. que ha desaparecido un automóvil que había dejado en depósito en el garaje existente en José Bonifacio 361. Valoró el coche en 3700 pesos.

INFORMACION DEL EXTERIOR

AL PASAR

En los comienzos de la semana anterior el cónsul fascista de Ravenna fué herido gravemente en esa ciudad por un comunista, quien, a su vez, resultó muerto por el secretario del primero.

Completando informaciones relacionadas con este trágico episodio, el cable nos anuncia, días después, que el directorio fascista de Ravenna dió a publicidad un manifiesto en el que se invita a la población a conservar la calma, agregando que se han impartido las órdenes necesarias para las resoluciones pertinentes.

A no dudar, dentro de un mes, por intermedio de la prensa que se publica en los pueblos fronterizos de Italia, conoceremos el alcance de esa paternal invitación a conservar "la calma".

De la convivencia entre los pueblos surgen relaciones y amistades de distintos quilates, a igual que en el comercio entre los hombres circulan objetos de oro y baratijas doradas. Hay que distinguir, pues, lo que tiene un valor real y efectivo, de lo que es aparente y bambolla.

Tal es lo que nos sugiere la llegada de cinco mil legionarios estadounidenses a Francia que han hecho el viaje para asistir a la Convención Nacional de la Legión Americana que se celebrará en París.

La recepción resultó entusiasta, el general Pershing y su estado mayor fueron saludados con estruendosas ovaciones. París se halla magníficamente empavesada y las autoridades francesas se deshacen en cortesías y agasajos para con los huéspedes. Si tuviéramos que juzgar la amistad franco-norteamericana a través de los discursos pronunciados, nunca habría sido ella tan efectiva y sólida como en estos momentos.

Pero ya hemos dicho que amistades las hay de diversos valores; por eso, mientras en París ocurre lo que dejamos reseñado, en Wáshington resultan por demás laboriosas las negociaciones para concertar un nuevo tratado comercial entre Estados Unidos y Francia.

Los departamentos de Estado y de Comercio de la república del norte — según informa el cable — están recibiendo una prodigiosa cantidad de protestas presentadas por los exportadores estadounidenses con respecto a los derechos impuestos por el parlamento francés, cuya efectividad entró el 6 del corriente mes, y que elevan los derechos a las mercaderías norteamericanas nada menos que hasta el 400 por ciento sobre los derechos cobrados a las mismas mercaderías importadas de Alemania y de otros países competidores.

Con motivo de esas protestas, el gobierno francés resolvió "reducir temporariamente" todo aumento de derechos a determinados productos norteamericanos, hasta la conclusión de un acuerdo definitivo. Y con esto queda demostrado que las relaciones entre los pueblos dependen más de cómo se realiza el comercio, entre ellos, que del intercambio de bellas frases.

Hace pocos meses pareció posible el estallido de un conflicto armado entre Italia y Yugoeslavia, a causa de la intervención de la primera en Albania, intervención que constituía una amenaza para la tranquilidad y seguridad de Yugoeslavia, según sostenía el gobierno de este último país.

En cambio, Mussolini acusaba al gobierno de Belgrado de movilizar grandes contingentes de tropas con intenciones agresivas hacia Italia. Lo cierto es que los cargos formulados por la cancillería de Roma no fueron comprobados y que la intervención de las grandes potencias consiguió, por el momento, solucionar el conflicto.

Así las cosas, el presidente de Albania, Ahmed Zogu, acaba de inaugurar las sesiones del parlamento, y al referirse al estado de las relaciones internacionales, dijo, entre otras cosas, que deseaba "agradecer al gobierno italiano el apoyo político y también la ayuda prestada para la reorganización de nuestro ejército, de nuestra armada y de nuestras finanzas. Y deseo también, agregó, saludar a nuestro gran amigo el señor Mussolini por su sincera y constante amistad."

Después de estas declaraciones, demasiado explícitas, demás está decir que el recelo de Yugoeslavia se justificaba ampliamente.

Transformación del sistema financiero del gobierno mexicano

La administración del Presidente Calles hará de sus presupuestos un programa de gobierno

MEJICO, 18 — El general Plutarco Elías Calles acaba de autorizar a la secretaría de hacienda para que designe una comisión de técnicos en cuestiones administrativas, a fin de que se encarguen de estudiar, formular y ejecutar los nuevos presupuestos oficiales que regirán en 1928 y que serán hechos a base de una transformación radical de procedimientos, toda vez que se tendrán en cuenta en la formación de las partidas las necesidades de clasificación, denominación y precisión de todas las cuentas, a fin de que el gobierno esté en aptitud de poder anunciar a la nación lo que deberá gastarse en un ejercicio fiscal, desde antes de que éste comience. Es decir, por el nuevo sistema presupuestal que va a adoptarse, las partidas serán precisas en cuanto a cantidades y detallarán todos los gastos que se hagan de los dineros nacionales, desapareciendo así la deficiencia del sistema actual, que presenta partidas globales siempre expuestas a malas interpretaciones y a manejos dudosos.

Entre los considerandos que ha dado a conocer el ejecutivo al otorgar a hacienda la autorización consiguiente para la gestación de los nuevos presupuestos, expresa que el gobierno desea que su presupuesto de egresos tenga toda la consistencia de un programa de gobierno, a fin de que el pueblo sepa qué obras materiales y qué servicios se realizarán en la forma ofrecida por las autoridades, cosa que es posible, desde que el nuevo método presupuestal tiene la ventaja de la exactitud absoluta de sus partidas. También se hace en las declaraciones oficiales que entregó a la Agencia Trens el secretario de hacienda Luis Montes de Oca una crítica atinada de los actuales métodos hacendarios y se ponen de manifiesto todos los defectos y deficiencias de ellos, que contrastan con las reformas inteligentes que van a hacerse.

El embajador Rakovsky se ausentará para Moscú

PARIS, 18. — Se anuncia que el embajador ruso, Rakovsky, se ausentará para Moscú, donde se quedará un cierto tiempo.

COMENTARIOS DE LA PRENSA FRANCESA

PARIS, 18 — Comentando la resolución adoptada por el consejo de ministros, los diarios de hoy comprueban que el ministro de relaciones exteriores, Briand, obtuvo completa libertad para elegir los procedimientos y los plazos que considere necesarios para la partida del encargado ruso, Rakowsky.

El procedimiento, dicen, importa poco, lo que importa, agregan, es el principio de la independencia y de la dignidad de Francia.

Por su parte, "Le Journal", dice que Briand convenció a todos sus colegas de que la presencia del representante de los soviets rusos en París a nadie parece susceptible de alentar la propaganda comunista, pues la representación oficial de Francia en Moscú puede atenuar sensiblemente ese inconveniente.

Próxima partida de Mustafá Kemal para Angora

ATENAS, 18 — Despachos llegados de Constantinopla anuncian que el presidente de Turquía, Mustafá Kemal, quien actualmente está visitando los Balcanes, regresará a Angora a principios de octubre.

Grecia

Inauguróse la Exposición Internacional

ATENAS, 18 — Informan de Salónica que con asistencia del ministro de economía nacional ha sido inaugurada hoy la más grande exposición internacional realizada hasta ahora en Grecia.

Entre las naciones que concurren a esta exposición figuran Bulgaria, Rumania, Hungría, Suiza, Francia, Gran Bretaña, Alemania, Italia, Austria y Yugoeslavia.

LOS GRANDES VUELOS

El aviador Mc Intosh intentará nuevamente el vuelo entre Dublín y Nueva York

Sólo espera condiciones favorables del tiempo

NUEVA TENTATIVA PARA CRUZAR EL ATLANTICO

DUBLIN, 18. — El aviador Mc Intosh ha expresado que volverá a hacer una nueva tentativa para cruzar el Atlántico apenas se lo permitan las condiciones del tiempo.

LEVINE PIENSA SALIR MAÑANA PARA LA INDIA

LONDRES, 18. — El aviador norteamericano Charles A. Levine se propone partir para el Oriente en su aeroplano Columbia, pero no sería raro que se viese obligado a retardar la iniciación de su vuelo por un par de días, en razón de que el estado del tiempo es desfavorable.

Sin embargo, confía en poder partir para la India el martes próximo, siempre que el tiempo mejore.

EL CERTAMEN AEREO DE ALEMANIA

COLONIA, 18. — Hoy terminará el primer certamen aéreo que se celebra en Alemania, inaugurado ayer, participando en él 26 competidores con aparatos con motores de motocicleta de 12 caballos de fuerza, hasta poderosos Fokker con motores Mercedes, de 160 caballos.

Algunos de estos aeroplanos son susceptibles de plegarse, permitiendo así ser transportados por camiones normales para ser encerrados en garajes caseros o en granjas.

SIETE PERSONAS PERECIERON EN UN ACCIDENTE DE AVIACION

NUEVA YORK, 18. — La prensa de esta capital se ocupa extensamente del gravísimo siniestro de aviación ocurrido ayer, en circunstancias en que un aparato de marca Fokker, que conducía pasajeros, cayó desde una altura de 500 pies.

Se trata del accidente más serio que se ha producido en Estados Unidos en la aviación comercial, porque perecieron siete personas y cuatro resultaron heridas, entre ellas dos mujeres y un niño.

El hecho ocurrió mientras el aeroplano volaba entre Dunnellen y Nueva Jersey.

Entre los muertos se halla el famoso piloto H. T. Chandler, el mecánico y cinco de los pasajeros que hacían el viaje pagando por el mismo una insignificancia, pues el vuelo sólo duraba diez minutos.

A causa de una maniobra, que resultó desgraciada, el aeroplano se precipitó al suelo, destruyéndose totalmente.

Este siniestro, que escapaba a toda previsión, ha producido una dolorosa impresión tanto por el número de víctimas como la pérdida de uno de los expertos pilotos aviadores.

RUSIA NEGOCIA UN PACTO DE NO AGRESION CON FRANCIA

COMENTARIOS DEL "IZVESTIA"

MOSCOU, 18. — El "Izvestia" publica en su número de la fecha un artículo extenso sobre la resolución de negociar un pacto de no agresión. Dice que el comunicado dado a conocer después de la reunión del consejo de ministros francés debe ocupar un lugar de primer plano no solamente en la historia de las relaciones franco-soviéticas sino europeas. El artículo, que es muy significativo, pone de relieve la importancia que los soviets atribuyen a la no ruptura de relaciones diplomáticas.

Los órganos de tendencia gubernista se expresan en general en forma análoga.

Los legionarios norteamericanos son agasajados en París

Discurso de Poincaré

PARIS, 18 — En el banquete ofrecido esta noche por el gobierno a los legionarios americanos, el presidente del consejo de ministros, Poincaré, pronunció un discurso ensalzando el heroísmo de los ejércitos norteamericanos, los que, dijo, vinieron a Francia para combatir al lado de los aliados por la felicidad de los pueblos libres y para libertar a Francia de la invasión.

Invitó luego a los legionarios a trabajar en común para obtener un bienestar equitativo para la humanidad y levantar un monumento duradero a la paz universal.

El legionario Savabne expresó el placer de sus colegas de hallarse en París y proclamó la indefectibilidad de la amistad de la América del Norte hacia Francia.

Mc Adoo retiró su candidatura a la presidencia de Estados Unidos

WASHINGTON, 18 — Las autoridades del partido demócrata creen que es muy posible que se reorganice totalmente esa agrupación política, debido a que William Mc Adoo ha retirado su candidatura a la presidencia de Estados Unidos.

Generalmente se cree que Mc. Adoo continuará combatiendo las aspiraciones presidenciales del gobernador del Estado de Nueva York, Alfred Smith, a pesar de haberse él retirado de la lucha.

España

Las esposas de los militares en África

MADRID, 18 — El ministerio de guerra ha expedido un decreto por el que se prohibe a las esposas e hijos de los generales, jefes, oficiales y clases de África, dedicarse al comercio o la industria en las plazas del protectorado y territorios limítrofes a ellas.

Llegó a Moscú la embajadora Kollantai

MOSCU, 18 — Acaba de llegar a esta ciudad la embajadora del gobierno del soviet en Méjico, señora Kollantai, quien se negó a expresar si volverá a ese país para reasumir sus funciones diplomáticas.

Acosada por los periodistas a que hiciera algunas declaraciones relativas al desempeño de su cargo, se limitó a decir que las relaciones diplomáticas y comerciales entre el soviet y Méjico se mantienen en las condiciones más amistosas.

Las elecciones en Irlanda

DUBLIN, 18 — Las elecciones que se realizan dan al gobierno 37 votos contra 31 para la oposición. El conocido jefe Cosgrave considera que la mayoría obtenida no es satisfactoria para el desarrollo de su programa.

NO ES MUY SATISFACTORIA LA SITUACION DEL GOBIERNO

DUBLIN, 18 — Según las últimas noticias, el triunfo que esperaba el gobierno en las elecciones generales que acaban de realizarse no ha sido tan amplio como se creía, porque del resultado conocido hasta ahora, los partidos del gobierno han obtenido solamente un asiento de mayoría en el parlamento.

Con este resultado queda siempre el gobierno en condiciones precarias y no podrá administrar en las condiciones que ambicionaba el presidente, Cosgrave.

Aunque los datos que se conocen son más o menos definitivos, existe todavía la esperanza de que el gobierno obtenga algunos asientos más.

RESULTADOS DEL ESCRUTINIO

DUBLIN, 18 — En las elecciones legislativas los partidos gubernamentales obtuvieron 62 bancas y los partidos de oposición 56. Quedan aun 34 bancas vacantes, y los diarios opinan que la situación parlamentaria permanecerá invariada.

RECONSTRUCCION DE UNA ALDEA EN EL LIBANO

JERUSALEM, 18. — El alto comisionado francés entregó una indemnización al gobierno del Líbano para la reconstrucción de la aldea de Rashaya, destruída durante la rebelión de los drusos.

NOTICIAS DEPORTIVAS

El Real de Oviedo derrotó al Real de Madrid

MADRID, 18 — El partido de fútbol disputado hoy en esta capital entre los equipos de los clubs Real de Oviedo y Real de Madrid, terminó con el siguiente score:

Real de Oviedo, 3 goals; Real de Madrid, 2.

EL CORREDOR PELTZER BATIO UN RECORD MUNDIAL

PARIS, 18 — En los concursos atléticos realizados hoy, el corredor alemán Peltzer logró batir el record mundial recorriendo los 1.000 metros llanos en 2 minutos, 25 segundos. El corredor francés Martin, ex detentor del record, llegó segundo en 2 minutos, 26 segundos y tercero el americano Conger.

Campeonato Sudamericano de Fútbol

LA ASOCIACION URUGUAYA RESOLVIO CONCURRIR AL CERTAMEN

MONTEVIDEO, 18 — En sesión extraordinaria el consejo directivo de la Asociación Uruguaya resolvió, después de largo y animado debate, concurrir al Campeonato Sudamericano de Fútbol, que se realizará en Lima. La votación arrojó 21 votos a favor contra 12 en contra.

Se entró después a considerar si durante la realización del certamen los partidos de primera división serían suspendidos. Por la prosecución del campeonato votaron 14 miembros contra 7, que votaron por la suspensión.

Se resolvió, además, encomendar a la comisión de selección que entre de inmediato a la formación del equipo representativo y proceda a su adiestramiento.

Campeonato Uruguayo

RESULTADOS DE LOS PARTIDOS JUGADOS AYER

MONTEVIDEO, 18. — Por la disputa del campeonato oficial de primera división, se jugaron hoy los siguientes partidos, cuyos resultados fueron estos:

Nacional 0, Capurro 0; Wanderers 1, Central 0; Lito 2, Liverpool 0; Sud América 1, Uruguay 1.

Conferencia de financistas japoneses

Se procura solucionar la crisis bancaria

TOKIO, 18. — La conferencia de banqueros resolvió establecer un banco especial con objeto de apresurar el arreglo para el restablecimiento de los bancos clausurados en abril último, a causa del pánico financiero.

El nuevo banco se llamará "Banco Showa", el que reunirá en un solo banco no solamente a los clausurados sino también a otros establecimientos bancarios

El capital de la nueva institución será de diez millones de yens, de los cuales seis millones han sido ofrecidos por suscripción pública.

Además el Banco del Japón le hará un anticipo a muy bajo interés.

Italia y Lituania firmaron un tratado de arbitraje y otro de comercio

ROMA, 18. — El jefe del gabinete, Mussolini, y el ministro plenipotenciario de Lituania, Valdemaras, firmaron hoy un tratado de conciliación y arreglo judicial, y una convención comercial entre Italia y Lituania.

El tratado de arbitraje establece el procedimiento de conciliación para resolver toda eventual divergencia entre ambos países y la convención comercial establece la cláusula de nación más favorecida para las tarifas aduaneras y prevé la celebración de una convención adjunta para reducciones aduaneras para algunos productos que interesan en especial modo a las exportaciones, tanto en Lituania como en Italia.

Hindemburg pronunció un discurso sobre la responsabilidad de la última guerra

BERLIN, 18. — Con la presencia de militares de espectadores, numerosos oficiales, del general Ludendorff, del jefe del gobierno, Marx, y de los miembros del gabinete y delegaciones de las organizaciones nacionalistas, el presidente de la República dedicó un memorial colosal a la batalla de Tannenberg y a la nación.

Con tal motivo pronunció un discurso extremadamente vigoroso, en el que repudió la culpabilidad de Alemania en la guerra, afirmando que los ejércitos alemanes, inocentes del barbarismo de que se les acusa, marcharon para defender a Alemania contra los enemigos y no por un deseo de conquista.

TANNENBERG, 18 — El presidente Hindenburg al inaugurar el monumento conmemorativo de la batalla de Tannenberg, dijo: "La memoria de los muertos y el honor de los que todavía viven, compélenme a repudiar solemnemente la acusación de que Alemania es la responsable de la más grande de las guerras.

Ni el odio, ni el deseo de conquista, ni la envidia, nos han impulsado a desenvainar la espada".

Las persistentes lluvias ocasionan inundaciones en Inglaterra

El valle de Avon ha sufrido grandes perjuicios

LONDRES, 18. — A causa de las continuas lluvias que desde hace cinco días caen torrencialmente sobre gran parte del centro y sur de Inglaterra, se han producido varias inundaciones en muchos puntos del país. En el valle de Avón el río se desbordó causando grandes perjuicios a la agricultura y a la ganadería.

Jerusalem

Auxilio a las víctimas del terremoto

JERUSALEM, 18. — El fondo de auxilio recolectado para las víctimas del último terremoto asciende a 16.500 libras esterlinas.

CONGRESO INTERNACIONAL HIDROGRAFICO

Ayer inauguró sus sesiones en Roma

ROMA, 18. — El Congreso internacional que trata sobre el régimen de las aguas interiores inauguró sus trabajos

Asisten el subsecretario de Estado, Bisi y 200 delegados de 22 estados, entre los que figuran la Argentina y el Brasil.

Campaña contra el vicio en Chicago

CHICAGO, 18. — Más de doscientos cincuenta oficiales de policía, convocados en el cuartel general de esta ciudad, han recibido órdenes selladas de emprender una campaña contra el vicio con facultades para allanar los garitos donde se bebe y se juega, lo que deberán llevar a efecto antes del match Dempsey-Tunney.

Méjico y Japón unidos por sus grupos obreros

El ciudadano Emilio Barragán, de la C. R. O. M., acaba de rendir informe sobre su último viaje a China y a Japón como delegado de las organizaciones obreras y con fines de estudio.

En su informe, Barragán asienta que fué objeto durante su viaje de muchas atenciones, principalmente de los trabajadores japoneses, que se interesaron vivamente por conocer la forma cómo están organizados los obreros mejicanos.

Durante su excursión, Barragán tuvo oportunidad de saludar a los huelguistas de la fábrica de hilados de la Daimikon Boseku Rojo, de Tokio, los cuales sólo pedían un aumento equitativo de salario.

Durante la estada del delegado mejicano, nada pudieron conseguir de sus industriales esos huelguistas, y 700 hombres y 300 mujeres se encontraban abandonados en los campos cercanos a la mencionada factoría, por haber sido lanzados de sus habitaciones por los industriales, los cuales los obligaron a permanecer sin alimentación más de 24 horas.

Habiendo Barragán entregado una buena suma de dinero, con ese motivo, a la Federación General del Trabajo del Japón, esa entidad obrera declaró que era la primera vez que veían palpable la solidaridad de los organismos obreros de Méjico, pues que de ellos habían recibido la primera ayuda material para sostener su huelga.

Los dirigentes obreros Suzuki, Matsuoca, Uchida, Fuknoku, Doi, Hara y otros, se interesaron vivamente por las cuestiones sociales mejicanas y pidieron toda clase de datos para estudiarlos y adaptarlos a sus organizaciones.

Para agasajar al delegado Barragán, se dió una comida a bordo del barco japonés "Yokoski", durante la cual se confraternizó efusivamente, siendo muy probable que se llegue a nombrar un agregado obrero a la legación de Méjico en el Japón, como resultado de los anteriores informes.

La solución que la Liga quiere dar al conflicto húngaro-rumano no satisface al gobierno de Budapest

GINEBRA, 18. — Después de la lectura del informe del comité especial para estudiar el conflicto rumano-húngaro, lectura que fué hecha por Chamberlain, el conde Apponyi presentó una resolución en el sentido de que el conflicto sea sometido al tribunal de La Haya. La proposición referida provocó una vivísima discusión, después de la cual se resolvió aplazar la discusión hasta el lunes.

GINEBRA, 18. — El ministro de relaciones exteriores de Gran Bretaña, Chamberlain, quien se encuentra en esta ciudad asistiendo a las deliberaciones de la asamblea, ha aplazado su proyectado viaje a Cannes, fijado para el lunes próximo, y en consecuencia, permanecerá en Ginebra a la espera de que se llegue a un acuerdo sobre la cuestión húngara.

BUDAPEST, 18. — Los diarios de esta capital condenan unánimemente la proposición de la Liga de naciones para la solución del conflicto húngaro-rumano, diciendo que aquélla constituye una traición a los tratados de paz.

DECLARACIONES DEL PRESIDENTE MACHADO

LA HABANA, 18. — Comunican que el presidente Machado ha declarado que Cuba desea mantener la más estrecha solidaridad con las naciones americanas, a cuyo efecto desea cooperar con todas las repúblicas latinoamericanas durante los tres años que Cuba ocupará el asiento del consejo de la Liga de naciones, para el cual ha sido recientemente elegida por la asamblea.

EL TRATADO ENTRE LA UNION Y PANAMA

PANAMA, 18. — El presidente de Panamá, Chiari, después de estudiar detenidamente el texto del discurso que pronunció en Ginebra, Morales, expresó que esa pieza oratoria había sido erróneamente interpretada por la prensa.

Agregó que el discurso no contiene conceptos hostiles contra Estados Unidos y que Morales trató simplemente de justificar el tratado suscripto entre Panamá y la Unión.

INDALECIO PRIETO OPINA SOBRE LA ASAMBLEA NACIONAL

DECLARA QUE ES UNA RIDICULA FARSA Y UN GROTESCO DISFRAZ DE ABSOLUTISMO

HENDAYA, 18. — En una entrevista para la United Press, Indalecio Prieto, ex diputado socialista y director de "El Liberal", de Bilbao, ha hecho la siguiente declaración referente a la asamblea nacional:

"La asamblea es un grotesco disfraz de absolutismo, de sus artículos se ve que no sirve para nada, ni para legislar, ni para inspeccionar, ni para fiscalizar."

No legisla porque se limita a formular propuestas y leyes que el gobierno aceptará o rechazará. No inspecciona, porque tal misión no se le concederá, ni en casos y condiciones urgentes. No fiscaliza, porque el asambleísta hará trámites para que lo autorice la sección correspondiente, lo permita el presidente y lo consienta el gobierno. Además de estas restricciones, operará la censura de la prensa. Si venciendo todos estos obstáculos pudiera alzar su voz independiente, se le ahogará por falta de publicidad. Tampoco hay posibilidad de que vaya a la asamblea ningún hombre independiente.

Los asambleístas serán nombrados por el gobierno, y para ese viaje no necesitábamos alforjas. En el preámbulo del decreto se hace ver que el gobierno desdeña la convocatoria a las cortes al uso antiguo, en las que dispondría de dócil mayoría. Es indudable que la dictadura hubiese formado cortes adictas al igual que hicieron otros gobiernos, en inferioridad de medios coactivos, pero aun cumpliéndose tales augurios optimistas el marqués de Estella no ha podido impedir el acceso al parlamento de una minoría de verdadera oposición, que hubiera hecho patente la diferencia esencial que existe entre monólogo o diálogo, pues no es lo mismo insultar y escarnecer al adversario amordazado, que oír al público cara a cara sus inculpaciones. Repito lo que dije hace un año al anunciarse la creación de la asamblea: que ningún hombre liberal puede prestarse, sin pecado de traición, a desempeñar un papel de ridícula farsa, como acólito de la dictadura. Reitero lo que ya anunció: si el partido socialista autoriza a algunos de sus hombres, bajo cualquier pretexto, a participar en la asamblea, yo me separaría de sus filas.

AUTOMOVILISMO Y AVIACION

EL MOTOR EMPLEADO COMO FRENO

Sabido es que el motor de un automóvil se emplea para comunicar el movimiento al vehículo; pero lo que muchos tal vez ignoren es que el motor puede, e incluso debe, utilizarse como freno cuando se quiere disminuir la velocidad del coche.

Entre los conductores existe una cierta prevención, por cierto injustificada, en utilizar el motor como freno, pues muchos creen de buena fe que esto es perjudicial para el motor y que, procediendo de aquella forma, se le pueden causar graves averías o, por lo menos, que aquél se estropee más fácilmente.

Es difícil dar con el motivo de dicho prejuicio, creyéndose que puede ser debido al hecho de que, cuando el motor se utiliza para moderar la marcha del vehículo, la transmisión hace un poco más de ruido que cuando no se emplea el motor para dicho fin, y esto hace suponer que se producen choques en el motor, con los cuales se corre el riesgo de estropearlo. El ruido que se nota en la transmisión cuando se emplea el motor como freno, se produce en la caja de velocidades y en el eje trasero, pues los engranajes, con el uso se desgastan los unos con los otros en el sentido normal de la marcha del coche y tienen un funcionamiento muy silencioso cuando es el motor el que arrastra al vehículo. En cambio, cuando el motor es el que aguanta al coche, los dientes de los piñones se apoyan sobre un flanco no desgastado o, por lo menos, no tanto como en el caso de la marcha normal, y de aquí el ruido que se nota.

Sea cual fuere el origen de esta creencia absurda, se ha de trabajar para deshacer el equívoco e inculcar a los conductores que cuando el motor actúa como freno, trabaja menos y en mejores condiciones que cuando funciona como agente motor.

Sin embargo, hay que tener presente una condición y es que, en ningún caso el motor debe girar a una velocidad superior a la de régimen. Cuando el motor arrastra el vehículo, las resistencias pasivas de éste regulan automáticamente la velocidad angular del motor. En cambio, no sucede lo mismo cuando el motor funciona como freno, pues si no se tiene mucho cuidado, puede suceder que el motor gire entonces a una velocidad superior a la conveniente y se corre el riesgo de estropearlo.

Supongamos, por ejemplo, que la velocidad de régimen del motor sea de dos mil revoluciones por minuto y que las velocidades correspondientes del coche sean, respectivamente, de ochenta kilómetros por hora en marcha directa, 50 en tercera velocidad, 30 en segunda y 18 en primera. Por lo tanto, lo mismo si el motor arrastra al coche, que si se utiliza como freno, no conviene, en manera alguna, pasar de la velocidad de 80 kilómetros por hora en marcha directa, de 50 en tercera, 30 en segunda, etcétera, pues de no hacerlo así, el motor giraría demasiado de prisa, y algunos de sus órganos (cigüeñal y bielas) se encontrarían sometidos a esfuerzos, debidos a las fuerzas de inercia, superiores a los que se habían tomado como límite al calcular dichos órganos, lo cual originaría un desgaste rápido de los gorrones del cigüeñal y de las cabezas de las bielas.

Pero, aparte de este caso, no existe otro freno mejor para un automóvil, que su propio motor.

COMO FRENA EL MOTOR

Nuestros lectores no ignoran cómo funciona el motor de explosión, y por consiguiente, conocen su funcionamiento cuando marcha desarrollando una cierta potencia. Vamos a examinar ahora cómo, al funcionar un motor en vacío, puede absorber potencia y qué cantidad puede absorber.

Durante el primer tiempo del ciclo, el émbolo aspira gas carburado, produciéndose, por lo tanto, detrás de él una ligera depresión, debiendo vencer un cierto trabajo resistente para terminar su carrera de aspiración. Este trabajo es, desde luego, muy pequeño, puesto que la presión durante el período de aspiración es casi igual a la atmosférica.

Durante el tiempo de compresión, el émbolo empuja los gases que ha aspirado, y como les obliga a ocupar un volumen más reducido, aumenta de presión. En un motor de automóvil de turismo de tipo corriente, la presión al final del período de compresión suele ser de seis o siete kilogramos por centímetro cuadrado, debiendo, por lo tanto, el émbolo vencer durante la compresión un trabajo resistente bastante considerable.

Al producirse el encendido, el émbolo es empujado hacia la parte inferior de su carrera por efecto de la presión de los gases que están en plena combustión. Pero, si suponemos que hemos suprimido el encendido, los gases que han sido comprimidos durante el período anterior, producen una cierta presión sobre el fondo del émbolo y tienden a empujarlo hacia la parte inferior del cilindro; pero con una fuerza menor que si ellos hubiesen hecho explosión.

Si no hubiese cambio alguno de calor entre los gases y las paredes del cilindro y ninguna pérdida de compresión por las válvulas o por el pequeño espacio que queda entre el émbolo durante su carrera descendente, sería exactamente igual al que él ha suministrado durante el período de compresión; pero, en realidad, el trabajo es menor, porque los gases comprimidos han tenido tiempo de enfriarse en contacto con el cilindro, y una parte de ellos ha salido por las válvulas o por el espacio que dejan libre los segmentos.

Resulta, pues, que el émbolo ha producido un cierto trabajo resistente durante los dos períodos de compresión y de expansión.

Durante el período de escape, el émbolo empuja al gas que llena el cilindro y lo envía hacia el exterior produciendo un cierto trabajo resistente que es casi igual al que desarrolló durante la aspiración. En resumen, se ve que, durante una parte del ciclo el émbolo de un motor en que no se produce el encendido, absorbe cierto trabajo, siendo, por lo tanto, ésta una de las causas que aconsejan el empleo del motor como freno.

Pero hay otra causa por lo menos tan importante, y de la que es más fácil darse cuenta.

Durante el funcionamiento normal de un motor, la potencia desarrollada sobre los émbolos (potencia indicada) es absorbida, en parte, por los rozamientos que se producen entre las distintas piezas, antes de que llegue al volante. Así, por ejemplo, un caballo de vapor obtenido sobre los émbolos queda reducido a 8|10 en volante. Por consiguiente, si los émbolos experimentan una cierta resistencia a moverse, la cual es debida a la compresión de los gases, dicha resistencia quedará multiplicada por la inversa del rendimiento mecánico sobre el cigüeñal.

Por esto, la potencia absorbida por el motor que funciona sin que se produzca el encendido, es relativamente considerable, tanto más cuanto más de prisa gira el motor. Se han verificado muchos ensayos para determinar cuando es mayor la potencia absorbida por el motor, si cuando funciona sin encendido y la admisión completamente abierta, o bien si lo hace sin encendido y la admisión cerrada, o cuando funciona con la admisión cerrada y con encendido.

Se ha observado que el máximo esfuerzo retardador se obtiene con la admisión cerrada y sin producirse el encendido. Pero existe solamente una pequeña diferencia en la potencia absorbida entre este caso más favorable y el caso en que está la admisión cerrada y se produce el encendido.

Por esto, al utilizar el motor como freno, lo que se hace es cerrar el obturador del carburador sin tocar el encendido.

Se comprende que se proceda así, pues cuando la admisión está cerrada, la depresión que existe detrás de los émbolos es muy considerable porque el aire entra muy difícilmente y con mucha lentitud si el carburador está cerrado, lo que hace que se absorba entonces mucho trabajo. Como consecuencia de ello, hay también una pequeña disminución en el trabajo absorbido durante el escape. No obstante, el trabajo absorbido, en total, es mayor que cuando la admisión está completamente abierta.

FRENO MOTOR

Por medio de dispositivos adecuados se ha buscado la manera de aumentar

(Continúa en la pág. 10)

REGIMEN DE LOS MOTORES DE AVIACION

Con la denominación de régimen se entiende no solamente la velocidad de rotación, sino también los distintos datos constructivos referentes a la compresión, velocidad angular, velocidad de los émbolos, etc.

Sabido es que adoptando en el motor de explosión una gran carrera de émbolo se obtiene, por lo general, un mejor rendimiento térmico. Por otra parte, las grandes velocidades de rotación, que tienen como consecuencia inmediata una gran velocidad lineal del émbolo, favorecen también, no solamente el rendimiento térmico, sino también, y sobre todo, la gran potencia específica, es decir, la ligereza específica de los motores.

Por consiguiente, parece, a primera vista, que los motores de aviación deberían ser motores de larga carrera y de gran velocidad de rotación. En los motores de automóvil para coches de careras, se emplean velocidades de émbolo superiores a 20 metros, por segundo y velocidades de rotación que pasan de 6000 revoluciones por minuto. En cambio, en los motores de aviación la velocidad de los émbolos no pasa mucho de 12.5 metros por segundo y la de rotación en muy raros casos excede de 2500 revoluciones por minuto.

Veamos ahora las causas del porqué de esta anomalía.

Si bien es cierto que un motor de explosión de larga carrera tiene un rendimiento más elevado que uno de carrera reducida, en cambio pesa mucho más, pues al alargar los brazos del cigüeñal, se han de alargar proporcionalmente las bielas y además han de aumentarse las dimensiones del cárter y de los cilindros, de lo cual resulta un aumento de peso que no es ni mucho menos proporcional al aumento de potencia que con ello se llega a obtener, pues un motor de larga carrera pesa más que un motor de carrera reducida de igual potencia que aquél.

Por esto, vemos que los motores de aviación, en general, suelen ser motores vulgarmente llamados cuadrados, es decir, que en ellos la carrera del émbolo es casi igual al diámetro del cilindro.

Por lo tanto, solamente se podrán obtener grandes velocidades de émbolo adoptando una gran velocidad de rotación; respecto a esto nos encontramos limitados por el régimen de utilización de las hélices, porque éstas no se adaptan a las grandes velocidades de rotación como no sea en detrimento de su rendimiento.

Desde luego, con las hélices metálicas del tipo Reed se ha progresado mucho por lo que se refiere al aumento de la velocidad angular; pero en la actualidad, no se puede admitir para una hélice de aeroplano una velocidad superior a 2.500 revoluciones por minuto.

Nos queda, sin embargo, la solución de montar la hélice en un árbol que gire a una velocidad más reducida que la del cigüeñal, que es la solución que se ha empleado durante mucho tiempo; dicho procedimiento no se ha generalizado debido precisamente a la dificultad de obtener un reductor robusto y de poco peso.

Por lo mismo, los motores de aviación empleados en la actualidad son de carrera relativamente reducida y giran, por lo general, a una velocidad inferior a 2.000 revoluciones por minuto.

La compresión, es decir, la relación entre el volumen total del cilindro y el de la cámara de compresión depende, como sabemos, de la clase de combustible que se emplee. Con la esencia y con un motor cuyos cilindros tengan las dimensiones de los que se emplean actualmente en los motores de aviación, difícilmente se puede llegar a una compresión igual a 6, pues se produce la autoinflamación resultando a la vez muy difícil obtener una refrigeración conveniente. Además, la gran temperatura alcanzada en el momento de la explosión, en tales circunstancias, hace que las válvulas se deformen y no se cierren herméticamente. Finalmente, la elevada presión que existe en los cilindros después de producido el encendido estropea las bujías por más buenas que éstas sean.

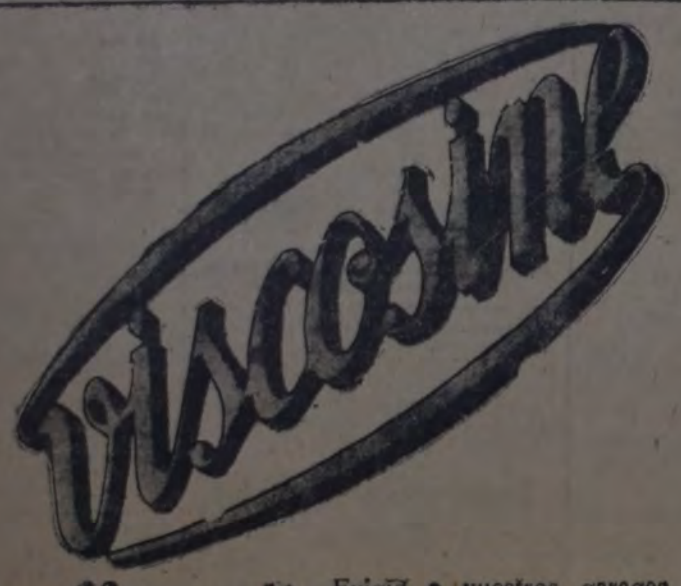
La compresión admitida en los motores de aviación oscila de 4.5 a 5.3; pero este valor va aumentando a medida que los motores van perfeccionándose.

Aparte de las dificultades de funcionamiento que acabamos de indicar, hay gran interés, tanto desde el punto de vista de la ligereza específica como del buen rendimiento, en emplear compresiones lo más elevadas posibles. La compresión está desde luego íntimamente ligada al volumen absoluto de los cilindros. O sea, si se indica con V el volumen de la cámara de explosión la compresión volumétrica estará dada por la fórmula

$$\frac{V + v}{v}$$

Esta relación está comprendida generalmente entre 3.5 y 6.5, y se llama relación de compresión o compresión volumétrica. En los motores de automóvil pequeños se puede llegar perfectamente a una compresión igual a 7, pero con el volumen de los cilindros que se emplean en aviación, hasta ahora en muy raros casos se ha podido pasar de 5.3, por las razones anteriormente expuestas y para llegar a ello ha sido preciso emplear mezclas de benzol para alejar la posibilidad de que produzca el fenómeno de la combustión espontánea.

Jaime FUENTES.



¡¡Chauffeurs!!

Exigid a vuestros garages los afamados aceites VISCOSINE y BAIKAL que son RUSOS como lo prueban los certificados de origen presentados a la Aduana de la Capital.

INTRODUCTORES: EDUARDO CASTEX Ltda.

Soc. Anón. COMERCIAL e INDUSTRIAL

SARMIENTO 320 U. T. 6122 Avenida. Buenos Aires

EL MITO DE LA UNIDAD SINDICAL

Posición de los obreros de Inglaterra frente a los del continente. El porvenir de la F. S. I. * Por FEDERICO ADLER

(VER NUESTRO NUMERO DEL SABADO ULTIMO)

ACTICA ESCISIONISTA DE LOS CO-UNISTAS—

...emos saber si sois realmente ...ánicos", tal es la cuestión que ...retario del congreso de las Tra-Uniones de Gran Bretaña, Citrine, ...ó a los delegados de los demás ... en su discurso al congreso. Esa ..., que a primera vista parece ...sorprendente, resumía en una ... breve el hondo malentendido ...sufrieron las deliberaciones del ...o de París. ¿Cómo pudo produ... ese malentendido?

...movimiento obrero del continente ...ido a conocer por experiencia la ...a escisionista de los comunistas ...s antes que el movimiento obrero ...Inglaterra. No es sino después de la ...ga general del año último, cuando ...obreros ingleses abrieron los ojos. ...a época del congreso gremial de ... (1924), y todavía mucho tiempo ... los "optimistas", como los ..., formaban la gran mayoría ... los líders gremialistas de Ingla-mientras que los del continente ...ían casi todos a los "escépti-... es decir que se cuidaban con to-...atención posible de no ser víctis ... la maniobra del frente único, ... lo tanto, se atenían estrictamen-... a ejecución de la resolución del ...eso de Viena.

... contraste explica, por una par-... fundación del comité anglorruso, ... hecho de que la experiencia adqui-... por este comité haya vuelto "es-..." a más de un gremialista bri-... de "optimista" que había sido. ...consecuencia de esa evolución, el ...ento obrero de Inglaterra se ...tra hoy mucho más cerca del ...ntinente que tres años atrás. A ...pregunta planteada por Citrine, los ... principales de la evolución con-... por lo tanto, categóricamente:

... MANIOBRISTAS INGLESES—

...ecesario que veamos claro en ...pel desempeñado por el tercer ..., el que hemos llamado de los ...bristas", para descubrir la fuen-... malentendido. Este tercer grupo ... tan débil numéricamente en In-...a como sobre el continente. Po-... pesar de esa debilidad numérica, ... siempre logra explotar para sus ... la oposición entre "escépticos" y ...mistas". Sobre el continente, el ... de los "maniobristas" está re-...ado y dirigido por **Edo Fimmen**, ...retario de la F. S. I. En Ingla-... se cuenta en él a varios líders ...listas conocidos. Sólo que en ...a, como los "optimistas" si-... teniendo una influencia mucho ... grande que sobre el continente, "maniobristas" logran ahí con más ... del obscurecer la línea de demarr-... y hacerse pasar por "optimis-...ldes. Es decir que en Inglaterra "maniobristas" ejercen siempre so-... el movimiento obrero una influen-...ucho más fuerte que la que co-...de a su número.

...e esta diferencia entre los movi-... obreros de Inglaterra y del ...ente nunca hubiera tenido el más ... efecto perturbador sobre los ...s de la F. S. I., de no haber lle-... por casualidad, al frente de ese ...mo, un hombre que más tarde ...ió como uno de los jefes de los ...bristas".

...CELL ES SU JEFE—

... congreso de Viena de 1924 res-... al voto, emitido por los ingle-... de que uno de sus representantes ...elegido presidente de la F. S. I., ... de la entrada de J. H. Tho-... en el gabinete de Macdonald, ... ministro de colonias. A propues-... la delegación inglesa, fué desig-... presidente de la F. S. I. A. A. ..., que desempeñaba el cargo de ...ante del congreso de las Trade ... británicas en 1924. Era enton-... conocido sobre el continente, ...ó su elección a la recomenda-... la delegación inglesa. La cues-... la personalidad de Purcell es ... para esclarecer el malentendido ... manifiesta en esa cuestión plan-... por Citrine a los representantes ... demás países: "¿Sois antibritá-... Es, pues, necesario, reseñar ...ente su papel.

...ell conservó sus funciones de ...ente de la F. S. I. en todo el ...o de tres años, aunque constitu-... un contraste más violento cada ... con sus convicciones personales. ...mucho de querer negar a na-... a Purcell por consiguiente, el ...o de formar libremente sus opi-... políticas y de obrar de acuerdo ... convicciones. Pero cuando existe, ... las convicciones del presidente ... organización y las de la inmen-...oría de la misma una oposición ...ta como era el caso en la F. S. ...nte estos tres años, el deber ... del presidente sería deducir de ... consecuencia lógica. Purcell no ..., y de ahí procede la causa de ...anización del Buró de la F. ... produjo una desconfianza ré-... como nunca se ha visto otra ... ninguna organización. Piénse-... se quiera de la habilidad con ... demás miembros del Buró lo-... mantener la norma política del ...mo; la verdad es que, frente a ..., moralmente siempre tuvieron ...cia de que trabajaban con todas ...erzas para ejecutar las resolu-... del congreso de la F. S. I.

...BRA DE PURCELL COMO PRE-...ENTE DE LA F. S. I.—

...ado real de las cosas apareció ...mente en el largo discurso de ...ra leído por Purcell en el con-... de París. Los demás miembros ...ó declararon públicamente des-... no lo conocían de antemano, ...ieron sus conclusiones en mu-...tos importantes. El presidente ...greso de las Trade Unions britá-... Hicks, declaró igualmente que ...ración británica no había tenido ...miento previo de esa manifesta-... y en la misma forma que en este caso especial había obrado Purcell durante los tres años de su presidencia: aislado de las masas y de los organismos de la F. S. I., y no menos aislado de la Central gremial de Gran Bretaña. Su situación con respecto a la F. S. I. se había revelado en forma particularmente típica en los discursos que pronunciara con motivo de sus grandes viajes durante ese período. En junio de 1924 fué electo presidente de la F. S. I., y ya en noviembre del mismo año iba a Rusia como presidente de la delegación gremial inglesa. Más tarde, fué al congreso de los sindicatos obreros norteamericanos como delegado invitado británico, y luego a México, personalmente invitado. En ninguna de esas ocasiones era representante oficial de la F. S. I. Pero sus discursos contra la política establecida por ésta en sus resoluciones de congresos fueron reproducidos en la prensa del mundo entero, como discursos del presidente de la F. S. I.

Purcell fué siempre uno de los principales representantes de la "Anglo Russian Parliamentary Committee", que su secretario, el comunista Coates, sabía aprovechar con mucha habilidad en favor de las maniobras de frente único al servicio de Moscú. La declaración, que bien podemos llamar pública, de Purcell como "maniobrista", tuvo lugar nueve meses después de su elección de presidente de la F. S. I. Se le puso al frente de la comisión de publicación de la revista mensual "International Trade Union Unity" — de la que también formaba parte Fimmen —, publicación que tenía su origen en el "Labour Research Department", que era un órgano enteramente sometido a la influencia bolschevique. Esta revista daba en cada página la prueba inequívoca de que estaba al servicio de la maniobra del frente único; y desde ese momento, Purcell fué considerado sobre el continente como un instrumento de esta maniobra moscovita.

En Inglaterra, en cambio, sólo un pequeño número hacía una distinción entre los que quieren la maniobra y los que quieren la **unidad** verdadera.

Los tres años de presidencia de Purcell fueron para los representantes de la inmensa mayoría de la F. S. I. un período de abnegación y de dominio sobre sí mismos, como quizás no hay otro ejemplo en una organización proletaria. Se hizo todo para evitar que llegaran a un conflicto declarado las graves oposiciones existentes en el Buró. Hasta el último momento, los funcionarios de la F. S. I., conscientes de su responsabilidad, hicieron todo lo posible para que ese período de martirio de una organización terminara **con calma**. Sobre el continente se conocían las dificultades internas del movimiento obrero en Inglaterra, y se quería evitar a todo precio provocar problemas, que por casualidad se relacionaban con la personalidad de un gremialista británico. Pero los camaradas del continente no dejaban de formularse esta pregunta: ¿Cómo se explica que no sea el mismo movimiento gremial británico el que libre a la F. S. I. de ese terrible fardo? Se daba la explicación de que los ingleses, ya tan abrumados con sus propias preocupaciones, no querían multiplicar los conflictos. Ni el continente ni Inglaterra trataban la cuestión del presidente, y es así cómo se llegó a esta extraña situación, que la presidencia de una organización de más de 13 millones de miembros fuese el asunto exclusivamente personal de un solo hombre. Purcell tuvo la suerte de haber sido presidente de la Internacional Sindical de Amsterdam, y no presidente de la internacional de Moscú. Porque de haber hecho, en el desempeño de este cargo, contra la Internacional Sindical de Moscú, sólo la centésima parte de lo que hizo en estos tres últimos años contra Amsterdam, no sólo hubiera sido revocado, sino que sin duda se le hubiera desterrado a Siberia o a cualquier otra "estación de restablecimiento" de la Rusia soviética.

En todo este tiempo, la cuestión Purcell fué pasada bajo silencio por los líders gremialistas del continente con una abnegación verdaderamente heroica. Pero el resultado demostró que eso había sido una equivocación. En efecto, en el congreso de París, se asistió al hecho asombroso de que el congreso de las Trade Unions británicas, en realidad ni sospechaban la forma en que los gremios del continente apreciaban la personalidad de Purcell. Y se produjo efectivamente lo que nadie esperaba: el congreso de las Trade Unions resolvió lo más sérianente del mundo proponer una vez más a Purcell para presidente de la F. S. I. Y la delegación británica consideraba esa proposición como un mandato imperativo, que tenía el deber de hacer triunfar, aun contra la voluntad de todas las demás centrales nacionales afiliadas a la F. S. I. Es evidente que intervenía en el asunto la mano de los "maniobristas" que hay en el congreso de las Trade Unions, con la intención de prolongar las dificultades de la F. S. I. Pero seguramente que la gran mayoría del congreso de las Trade Unions británicas no encaró esa candidatura como una candidatura de combate político; la aceptó ignorando el criterio que se tiene formado sobre Purcell en el continente.

LOS OBREROS DEL CONTINENTE DEMOSTRARON QUE NO SON ANTIBRITANICOS—

Dada la candidatura de Purcell y la obstinación de la delegación inglesa respecto de la misma, era necesario que, a pesar de todos los esfuerzos, esa cuestión personal se discutiera finalmente ante todo el mundo y con toda claridad. Esos debates tuvieron por lo menos el feliz resultado de hacer resaltar que la oposición entre Inglaterra y el continente, en realidad no atañe más que a la **persona** de Purcell, y que no podía ser cuestión de una actitud "antibritánica" del continente, de cualquier índole que fuese. Y esto se manifestó con toda claridad en la persona del candidato opuesto a Purcell, en primer lugar por los suizos, y, luego, por toda una serie de delegaciones continentales. El nuevo candidato fué Jorge Hicks, actualmente presidente del congreso de las Trade Unions británicas. Su personalidad es de aquellas por las que se puede hacer resaltar la diferencia de que se trata realmente. En efecto, en 1925 Hicks fué uno de los editores de la revista mensual "Internacional Trade Union Unity", y hubo un momento en que esa colaboración inspiraba también respecto de él ciertas desconfianzas sobre el continente. Pero desde entonces se llegó a la convicción de que se había dejado arrastrar de buena fe, como "optimista" leal que era, y que no debía ser considerado como uno de los "maniobristas".

Los delegados ingleses se atuvieron al mandato del congreso de las Trade Unions, y no participaron en la votación. Es contra su deseo que Hicks figuraba al lado de Purcell en la lista de candidatos. De los 69 sufragios expresados, hubo 68 para Hicks y uno sólo para Purcell.

Resulta de esa votación, con toda evidencia, que no podía tratarse de una disposición "antibritánica" en el continente. Los gremialistas continentales están dispuestos a votar por cualquier inglés, sea "escéptico" u "optimista"; pero debían negarse a poner una vez más al frente del movimiento gremial internacional a un hombre que durante su actuación de tres años en ese cargo se había hecho conocer como "maniobrista".

REFORMA PREVISORA DE LOS ESTATUTOS—

El congreso sacó igualmente de la era de Purcell una enseñanza de organización. Ya no eligió presidente: el Buró se compondrá en adelante de seis miembros y del secretario general, los que elegirán el presidente. Si este sistema hubiera existido antes, nunca se hubiera podido producir en el Buró de la F. S. I. la desorganización que resultó del hecho de que el presidente podía conservar su puesto inmutablemente hasta el congreso, si no se retiraba él mismo.

Para integrar el Buró fueron electos, con Hicks (Inglaterra) los miembros que terminaban su mandato: Jouhaux (Francia), Leipart (Alemania), y Mertens (Bélgica), cada uno por 69 votos. El Buró fué aumentado con dos miembros para permitir dar una representación a los escandinavos y a los eslavos. Los escandinavos se pusieron de acuerdo para designar a Madsen (Dinamarca), que de esa manera fué electo por unanimidad, como los precedentes, mientras que para el mandato asignado a los eslavos, Tayerle (Checoeslovaquia), obtuvo 59 votos contra Zulawski (Polonia), que obtuvo 10. Sassenbah fué designado provisoriamente secretario general. Los otros dos secretarios que terminaban su mandato, Oudegeest y Brown, se retiran.

No nos corresponde ocuparnos del enigma psicológico planteado por la actitud del secretario Brown, que todo el congreso, inclusive sus compatriotas, dejaron de votar. Oudegeest, en cuanto Brown elevó su "declaración" contra él, declaró que renunciaría si se demostraba que la carta en cuestión era auténtica. Y lo hizo con la conciencia de no haber cometido ninguna falta dentro de la norma política en la que siempre se mantuvo estrictamente: la ejecución de las resoluciones del congreso de Viena. Su puede agradecer sinceramente a Oudegeest su decisión, puesto que así demostró que quería cortar de raíz toda posibilidad de mala interpretación capaz de perjudicar la política de la F. S. I. No se sentía culpable, pero la suerte de la F. S. I. le importaba más que la suerte de su propia personalidad.

OTROS ASUNTOS CONSIDERADOS POR LA CONFERENCIA—

Al lado de las cuestiones de personas y de organización, los problemas positivos de que debían ocuparse las comisiones sobre la base de los informes impresos fueron relegados a segundo plano.

La proposición hecha por la Comisión gremial de Austria, tendiente a constituir la F. S. I. paritariamente sobre las centrales nacionales y los secretariados profesionales internacionales, no llegó a discutirse en el congreso. Fué retirada por la delegación austriaca, puesto que la habían rechazado por gran mayoría los secretarios profesionales internacionales. Este rechazo no podría, naturalmente, tener un alcance definitivo. Cada secretario profesional internacional es, en mayor o menor grado, un rey absoluto en su dominio, y no es en los reyes precisamente en quienes se puede contar hallar una comprensión especial cuando se les hace la proposición de organizarse en república. Esto no quiere decir que el proyecto de paridad entre centrales nacionales y secretariados profesionales no choque también con grandes dificultades materiales. Hay ante todo la desigualdad en el desarrollo de los diversos secretariados profesionales, por lo que se hace difícil tratarlos de igual manera financiera y orgánicamente. Pero a pesar de esas dificultades, llegará el momento en que se hará una mejor coordinación de las fuerzas de la F. S. I. y de los secretariados profesionales internacionales.

En su discurso de salutación, el representante de la I. O. S. se ha declarado convencido de que las tentativas de los enemigos de la F. S. I., sean del campo de la burguesía o del de los comunistas, no tendrían éxito. Expresó la opinión de que, en todas las dificultades no se trata más que de **fenómenos superficiales**, y que en el fondo la Internacional Sindical es ahora más fuerte y más sana que nunca, porque las centrales nacionales afiliadas han ido superando con más éxito cada día las dificultades del período de la post-guerra.

Aunque por momentos el congreso haya presentado un aspecto muy triste, y aunque las mezquinas cuestiones de personas hayan ocupado una gran parte de su tiempo, debemos dejar constancia de que el resultado final del congreso dejó nuestra convicción **enteramente inquebrantable**. Produciendo, sin la menor preocupación de susceptibilidades personales, una situación completamente clara, el congreso creó las condiciones necesarias para una nueva era de trabajo fecundo. El período de Purcell ha terminado; con ello se establecerá de nuevo en el Buró un espíritu de verdadera camaradería, excluyéndose en adelante toda interpretación de malentendidos personales en oposiciones nacionales. La cauterización del mal producirá la posibilidad de trabajar con más cohesión y más esperanza que nunca en la leal y verdadera **unidad orgánica del proletariado del mundo entero.**

Se dice que la secretaría de la F. S. I. será trasladada a otro país. Es posible que ello sea necesario por razones de idiomas y de finanzas. Pero los trabajadores de todos los países seguirán nombrando la F. S. I. de acuerdo al lugar de su fundación, sea cual fuere el lugar de su sede: siempre permanecerán fieles a la **Internacional de Amsterdam.**

1771-OWEN-1858

Vio aquí un hombre excepcional, cuyo gran talento y decidida voluntad creadora dieron pie para que ya en su época gozara de una merecida y universal popularidad. Hombres de las más opuestas clases sociales comentaban elogiosamente sus obras, y sus atrevidas reformas suscitaban la admiración en el extranjero. Para conocerlo y apreciar de cerca el éxito de sus innovaciones, abundaron los que, habitando lejanas tierras, hacia Inglaterra emprendieron un largo e incómodo viaje.

Tan alto espíritu se llamó en vida Roberto Owen. Nació en un pobre hogar inglés, en Newton (condado de Montgommery), el día 14 de mayo de 1771. Desde pequeñuelo demostró poseer no vulgares disposiciones para el comercio. Y fué así cómo a los diez y seis años andaba ya correteando paños por las calles de Newton y Stamford, trabajo que abandonó al obtener un empleo en Londres. Su habilidad para los negocios le dió cierto renombre, como lo comprueba el hecho que a los diez y ocho años lo vemos figurar como socio de una fábrica de hilados de Manchester. De allí pasó a Glasgow, donde entabló relaciones con David Dale, quien poseía una gran hilandería en New-Lanark, a orillas del Clyde. No andaban, al parecer, muy bien los asuntos de míster Dale, quien terminó por ceder la dirección de su industria al joven Roberto Owen, el que, a su vez, contrae nupcias con Ana Carolina Dale, o sea, la hija del ya citado fabricante.

Sin que haya noticias ciertas, es de suponer que sus coetáneos lo imaginaron hombre sólo dispuesto a enriquecerse. Pero algo había en Owen que lo predestinaba para un más hermoso y humanitario destino. Ni el oro ni el mando ahogaron la bondad de su corazón, como tampoco pudo el fulminante y productivo éxito de sus empresas comerciales desviar un ya naciente y firme propósito de renovación social. Para su vigorosa inteligencia no había pasado inadvertida la horrible miseria que aquejaba a los obreros de New-Lanark. En aquella explotada población, el alcoholismo, la indigencia, los más variados vicios y la ignorancia tenían cómodo asiento. Y, ante el poco grato panorama de tan hondas desdichas, Owen decidió consagrar su vida en beneficio exclusivo de los que sufren, de los que nada tienen y todo lo producen. ¡Rasgo de generosidad desconcertante por aquellos años en que el capital, todavía en pañales, ya mostraba sus afiladas garras! Tan bella y sincera determinación dió a su vida un ritmo henchido del más puro y tonificante idealismo. Y por ello, también, su nombre lo registra la historia del Socialismo como uno de sus eminentes precursores, de los que, como Fourier, entreabren con sus teorías las doradas puertas de un mundo nuevo.

He dicho que la población proletaria de New-Lanark se debatía en medio de la más negra miseria. Owen se propuso regenerarla moral y económicamente. Ya en su privilegiado cerebro bullía, incierta aun, la idea de una humanidad redimida y, sacrificando su fortuna, quiso evidenciar que sus teorías no eran simples ensueños de un iluso.

Transformó — escribe Engels — una población de cerca de 2.500 obreros, compuesta de elementos diversos y la mayor parte desmoralizados, en una colonia modelo, donde el alcoholismo, la policía, la prisión, los procesos, la asistencia pública y la caridad privada, eran desconocidas. ¿Cómo se operó semejante milagro? De la manera más simple y menos misteriosa. Dignificando la vida de los obreros, fundando escuelas, innovando los principios pedagógicos, despertando entre los trabajadores el espíritu cooperativo, mejorando sus jornales, propendiendo, en fin, por todos los medios imaginables a remediar la situación material y moral de los que él llamaba sus colaboradores. "La experiencia de New-Lanark — ha dicho Owen en su "Autobiografía" — fué el comienzo de una serie de medidas prácticas que tenían por objeto la transformación de los principios fundamentales sobre los que descansa la sociedad desde sus orígenes".

Es evidente que en sus libros y aun en sus hechos se descubra, en más de una ocasión, al utopista que supone que basta predicar la verdad, la justicia y la belleza para que, de inmediato, todos los hombres sacrifiquen sus egoísmos y se dispongan, hermanados, a la creación de un nuevo orden de cosas. Mas esto no exime que "todos los gérmenes del desarrollo ulterior del socialismo estén contenidos en el sistema de Owen". En cuanto a las proyecciones nacionales de su vasta obra, ha escrito Ramsay Macdonald en su libro "Socialismo", "que las actividades de Owen fueron el fermento que conmovió todo el cuerpo de la reforma social inglesa. De él procede la opinión positiva del Estado como protector del ser débil y, particularmente, el código inglés de la legislación fabril; el movimiento cooperativo es su fruto directo. La educación pública y el tradeunionismo le deben mucho."

Bien se sabe que Juan Jacobo Rousseau sostenía que el hombre nacía bueno. En cambio, para Owen, no era ni bueno ni malo. En cierto modo la sociedad lo plasma, es un producto del medio. De ahí que la educación haya sido una de las más obsesionantes preocupaciones del gran reformador inglés. De ello nos habla en su libro "Nuevas consideraciones sobre la sociedad o ensayo sobre la formación del carácter del hombre" (1812).

Fué un infatigable propagandista. Organizó muchas asambleas populares, pronunció innumerables discursos y escribió, según se dice, más de dos mil artículos difundiendo sus principios. Viajó mucho. En 1823 se trasladó a los Estados Unidos, donde compró grandes extensiones de tierra a orillas del río Wabasch, fundando una colonia a la que dió el simbólico nombre de "Nueva Armonía". Invitó a todos los hombres de buena voluntad a poblar sus tierras y colaborar en sus ensayos comunistas. Cuatro años después regresó a Londres sin un céntimo, pero no desilusionado.

Varias son las obras que escribiera este ilustre hombre. Además de la indicada, cabe recordar, entre otras, éstas: "A los directores de manufacturas. El libro del nuevo mundo moral. Observaciones sobre las consecuencias del sistema industrial".

Si grande fué su popularidad y el homenaje que reyes y magnates le rindieron cuando sólo se le suponía un capitalista caritativo, cruel y obstinada fué la persecución que sufrió cuando sus ideas arreciaron en una implacable crítica al régimen social e industrial imperante. Ya no hubo halagos para él. Se le atacó violentamente en la Cámara de los Lores. Y los que antes le tendían la mano ufanos de contarlo como amigo, luego se la rehusaron temerosos de malquistarse con los que todo lo detentan.

Tengo ante mí un hermoso retrato de Owen, en el que su ancha frente de pensador, su mirar dulce y penetrante y sus labios finos traducen en forma inequívoca un espíritu luminoso y un excelso corazón.

Murió pobre y olvidado en su pueblo natal, el 17 de noviembre de 1858.

A. C.

EN LA POLONIA DE PILSUDSKY

Un manifiesto de la Liga de los derechos del hombre y del ciudadano, de Polonia

El grupo parlamentario del Partido Socialista polaco hizo últimamente una interpelación protestando contra los hechos que a continuación referimos.

El 26 de febrero del año en curso, el comisario de policía de Varsovia confiscó un llamado de la Liga polaca por los derechos del hombre.

El contenido de ese manifiesto, en sus puntos esenciales, era el siguiente:

Desde años, la situación de los prisioneros polacos provoca incesantes quejas, protestas y ataques. Tanto en Polonia como en el extranjero, se publican folletos especiales, se organizan comités, se convocan asambleas públicas, se reunen firmas de personas conocidas. Esa acción, dirigida por los comunistas, tiene un carácter esencialmente político, y no se inspira en motivos elevados. Esto se ve claramente en la incomprensión que reina en Rusia con respecto a la verdadera situación de Polonia.

Pero la verdad es que la situación real de los prisioneros políticos de Polonia es inaudita, aun haciendo abstracción de todas las mentiras contenidas en la acusación de los comunistas, y de sus reproches hechos a la ligera y sin pruebas.

Los ciudadanos están privados de libertad a un grado que constituye un insulto a la constitución. El Estado tiene el derecho de rechazar los ataques dirigidos contra su independencia, tiene el derecho de castigar los delitos preparados y cometidos contra él. Pero es condenable que ciudadanos sean detenidos y guardados presos por sus opiniones políticas, por su afiliación a un partido, por haber abonado al mismo sus cotizaciones o por haber repartido impresos. Hay más todavía. Se persigue hasta a las personas de las que sólo se tienen sospechas. Para descubrir delitos, se emplean agentes provocadores y pesquisas. Los sospechosos son guardados presos durante meses, para ser puestos luego en libertad, agotados y arruinados, por no haberse podido probar su culpabilidad. Es prohibida la circulación de diarios como el "Robotnik" y el "Kurjer Paranny", y libros como el "Capital" y el "Manifiesto Comunista", de Marx.

El manifiesto llama particularmente la atención sobre los malos tratamientos que sufren los prisioneros en los distritos exteriores de Polonia. Durante la instrucción del sumario, se arrancan confesiones a los detenidos por medio del terror físico, y a veces mediante una crueldad refinada. Se citan casos en que eso terminó con la muerte del detenido. Con frecuencia se obtienen así falsos testimonios que hacen nuevas víctimas.

A todo eso hay que agregar la actividad de los tribunales, que pronuncian fallos de una crueldad inaudita contra los detenidos políticos; fallos que, las más de las veces, no descansan más que en declaraciones de pesquisas. Esos fallos envían a veces a la cárcel a menores que cometieron una pequeña falta cualquiera, y que al recuperar la libertad, son los más temibles adversarios del país, inspirándose en doctrinas comunistas.

Al final del manifiesto, se formulan los siguientes postulados:

1. Amnistía para los detenidos políticos, sobre todo para los jóvenes, y especialmente si fueron condenados por su adhesión a un partido.

2. Las penas no pueden ser infligidas más que por actos, y no por opiniones, ni por consiguiente por la afiliación a un partido.

3. Las penas deben ser atenuadas, sobre todo para los jóvenes.

4. Cambiar los métodos de encuesta de la policía, el sistema de pesquisa, etcétera.

5. Vigilar rigurosamente los tratamientos infligidos a los prisioneros por el personal de las prisiones.

6. Combatir enérgicamente todos los atentados a los derechos de los ciudadanos.

La interpelación hizo resaltar que el manifiesto no pide más que la aplicación de la ley en todas las circunstancias, tanto a favor de los prisioneros políticos como de los demás.

Pregunto al ministro del interior si esos hechos le eran conocidos, y lo que pensaba hacer para garantizar la ejecución de las cláusulas de la constitución, por las que se asegura a los ciudadanos del Estado la libertad de palabra.

El "Volkszeitung", de Bielitz, órgano del Partido Obrero Alemán de Polonia, habla en un editorial de esa acción de la Liga por los derechos del hombre y hace observar que el manifiesto en cuestión no refiere más que una parte de los actos arbitrarios cometidos contra el movimiento obrero polaco.

Como ejemplo ilustrativo de lo que actualmente es posible en Polonia, el mencionado diario cita el siguiente hecho, que recuerda dignamente lo que ocurría en Prusia antes de la guerra.

El 10 de marzo, dos oficiales del ejército entraron en la redacción de la "Gazeta Robotnicza", órgano socialista, y atacaron a rebenazos al redactor Slawik, amenazándolo además con sus revólveres. Gracias a la intervención del diputado Biniskiewics, pudo evitar el asesinato del camarada Slawik. El motivo de ese ataque era un artículo de la "Gazeta Robotnicza", en el que se ocupaba de la deserción de dos oficiales del ejército polaco.

Ocupándose del manifiesto de la Liga por los derechos del hombre, de Polonia, el escritor francés, Henri Barbusse, dice lo siguiente:

"Los hombres que escribieron ese documento pertenecen a opiniones moderadas, y muchos de ellos forman parte del parlamento. Revelan claramente sentimientos antirrevolucionarios y antiinmunistas. De donde se debe deducir, ante todo, que su requisitoria se

EL MOTOR EMPLEADO COMO FRENO

(Continuación de la pág. 6)

el trabajo absorbido por el motor. Nos limitaremos a describir solamente uno de los procedimientos, el más antiguo y más conocido, que se ha aplicado por vez primera en el camión Saurer.

Anteriormente hemos dicho que el trabajo absorbido durante la compresión era restituído completamente durante el período de expansión. Supongamos ahora que, al final del período de compresión, es decir, cuando el émbolo acaba de comprimir en el cilindro una cierta cantidad de gas, abrimos la válvula de escape; dicho gas irá a parar a la atmósfera y no podrá restituir nada de trabajo al émbolo cuando éste verifique su carrera descendente. Si dejamos abierta dicha válvula de escape durante todo el tiempo que el émbolo invierte en verificar su carrera descendente después del período de compresión, se producirá entonces una cierta aspiración por la citada válvula que está aún abierta y, si en el momento en que el émbolo llega a su punto muerto inferior, aquella válvula se cierra y lo efectúa rápidamente, se obtendrá una nueva compresión en el cilindro cuando el émbolo verifique su carrera ascendente, lo cual lleva consigo nueva absorción de potencia. Dicha última carrera es la que corresponde al período normal de escape.

Al final de la carrera ascendente del émbolo, la válvula de aspiración se abre como de ordinario; el aire comprimido se escapa, pues, por la tubería de aspiración y el ciclo vuelve a principiar de nuevo. Se ve que, decalando de esta manera en 180 grados la abertura de la válvula de escape, se utilizan dos tiempos del ciclo para el trabajo retardador, que son los dos tiempos que corresponden a las carreras ascendentes del émbolo.

El decalaje del momento de la abertura de la válvula de escape se hace de una manera muy sencilla en el freno Saurer. Por medio de una rampa helicoidal montada sobre el eje de levas, que mueve las válvulas de escape, se hace girar éste 90 grados con relación a su calaje normal y, a partir de dicho instante, el motor funciona como freno.

Existen, además, otros dispositivos de frenos motores, como por ejemplo, el Panhard, que no describiremos, contentándonos con haber indicado el principio del freno motor.

En todos los dispositivos empleados, se utiliza un decalaje de la abertura de las válvulas para expulsar fuera del cilindro los gases comprimidos. En algunos de dichos dispositivos, se cierra la válvula de aspiración durante el período de aspiración normal del émbolo con objeto de crear detrás de éste una cierta depresión.

EMPLEO DEL MOTOR COMO FRENO

En la generalidad de los automóviles, no se prevé dispositivo alguno especial para utilizar el motor como freno, contentándose el conductor con quitar el pie del acelerador y dejar marchar el coche que arrastrará el motor.

Cuando la pendiente de la carretera es considerable, para aumentar la acción retardadora del motor, se pone una combinación de velocidad inferior, por ejemplo, la tercera o la segunda. En dicho caso, el esfuerzo retardador del motor queda multiplicado por la relación de los engranajes correspondientes a dicha velocidad que están en contacto, disponiéndose entonces a voluntad de un par retardador que hará que la mayor parte del tiempo se pueda prescindir de los frenos mecánicos.

Lo único que se deberá procurar, es no pasar de la rotación normal del motor.

En terrenos muy accidentados, puede decirse que la mejor solución, por no decir la única, es emplear el motor como freno, pues si se baja una pendiente muy larga desembragando y frenando con los frenos mecánicos puede darse el caso de que se llegue al final de la pendiente con los frenos inutilizados. En cambio, empleando el motor como freno, se tiene la gran ventaja de no producir la menor perturbación ni el menor desgaste en el funcionamiento y en los órganos del motor.

Sin embargo, algunas veces se reprocha el procedimiento del empleo del motor como freno, el que suba el aceite sobre el émbolo, el cual engrasa las bujías y cuando se quiere obtener la marcha normal del motor, resulta que hay uno o varios cilindros que no funcionan.

Se puede evitar dicho inconveniente y a la vez obtener una cierta economía en el consumo de esencia, montando en la tubería de aspiración, entre el carburador y el motor, un tubo cuyo extremo, provisto de un grifo, se halle al alcance de la mano del conductor. Cuando se baje una pendiente muy larga, se abre el grifo del tubo de toma de aire, el motor aspira entonces aire puro por dicho tubo y la depresión que se produce detrás del émbolo no es suficiente para hacer subir el aceite. Por otra parte, como no se produce succión sobre el carburador, no se consume esencia.

Se puede obtener de otra manera un funcionamiento análogo sin montar órgano alguno especial sobre la tubería, bastando, así que principia la pendiente, cerrar el grifo que da paso a la esencia; entonces el carburador se vacía en seguida pudiendo ya abrirse el acelerador, el cual disminuye ciertamente la eficacia del motor como freno; pero, en cambio, hace que el cilindro a cada aspiración se llene de aire y evite que suba el aceite.

Este procedimiento presenta, sin embargo, un inconveniente, y es que no hay que olvidarse de abrir a tiempo el grifo de la entrada de la esencia antes de llegar al final de la pendiente, pues sino el motor se pararía. De todas maneras, las consecuencias no pueden ser graves, bastando dar una vuelta a la manivela de puesta en marcha si no se dispone de arranque eléctrico o no funcionase por cualquier causa.

E. PETIT.

EL TIEMPO

El cielo se mostró ayer parcialmente nublado durante la mañana y totalmente despejado por la tarde. El sol alumbró por espacio de 9 horas y 55 minutos. La temperatura osciló entre 7.3 y 17.5 grados centígrados, mínima y máxima registradas a las 4.40 y 15.20 horas, respectivamente. El viento sopló de los rumbos NE. y E. La presión atmosférica se mantuvo alta, variando el barómetro de 770.2 a 773 milímetros.

Anoche, a las 20 horas, el barómetro había bajado nuevamente en todo el país.

Durante el día se registró un ascenso de temperatura en toda la república.

La oficina meteorológica pronostica para hoy tiempo bueno en general; leve ascenso de temperatura; vientos del norte o noreste.

CASINO

ESTA NOCHE

A LAS 22 y 30

continúan luchando

hasta

ANIQUILARSE

uno de los rivales

El agresivo austríaco

LOBMAYER

CONTRA

el académico campeón

LE MARIN

UN ASALTO QUE SERA MEMORABLE

Entrada general, $ 1.50

más aplastante y su protesta más sensacional todavía. No dicen otra cosa que lo que ya hemos dicho, pero lo dicen expresa y claramente, frente a los dirigentes de Polonia y frente al mundo civilizado.

En efecto; en este acto de acusación, se hallarán todos los cargos de los que nos hicimos eco. En él se dice, con una precisión imborrable, que es legítima la reprobación provocada en toda Europa por los procedimientos del gobierno de Pilsudsky con los prisioneros políticos; que se encarcela y se condena por simples delitos de opinión; que se brutaliza y se tortura a los detenidos para obtener de ellos "confesiones" que justifiquen represalias; que se aplican los procedimientos más bárbaros y más indignos de un Estado civilizado contra los que el gobierno considera subversivos y sospechosos; que las condenas son inícuas y constituyen un desafío a la libertad y la dignidad humanas; que el abominable régimen de la prisión preventiva, la que no se toma en cuenta en la pronunciación del fallo, y que a veces dura dos o tres años, arrecia contra el pueblo polaco, etc. etc.

Todas esas graves y trágicas afirmaciones, que los autores autorizados y respetados de ese requisitorio no atenúan diciendo que a veces hay excepciones en las monstruosidades de la represión política, les parecen bastante importantes, para permitirles dejar constancia de que, "a causa de todo eso, la vida en Polonia se vuelve sombría y dura", y que el organismo dirigente está amenazado por tal estado de cosas."

ESPECTACULOS

TEATROS

COLON — Temporada de primavera. — Mañana, a las 21.15: Misa solemne. Platea, $ 7.

COLISEO — Compañía lírica italiana. — Mañana, a las 21.15: Aida. Platea, $ 4.

ODEON — Compañía Armando Falconi.— Hoy, a las 21.30: Papá Lebonnard. Platea, $ 5.
—A las 17.30: Audición de despedida por Julieta Franca de Telles de Menezes. Platea, $ 5.

ATENEO — Compañía Rivera-De Rosas.— Hoy, a las 22: Seis personajes en busca de autor. Platea, $ 2.50.

LICEO — Compañía Roberto Casaux.— Hoy, a las 21.15: La hora del balcón, Mi amigo don Hipólito. Platea, $ 2.50.

VICTORIA — Compañía Serrador-Mari.— Hoy, a las 21.30: La chica del gato. Platea, $ 2.50.

ARGENTINO — Compañía Parravicini.— Hoy, a las 21.15: El pirotécnico, El payo Roque. Platea, $ 2.50.

OPERA —

NACIONAL — Compañía nacional de sainetes, comedias y dramas Carcavallo. — Hoy, a las 18.15, a las 21 y al as 23.15: El cabo Quijote. A las 22.15: El gaucho negro. Platea, $ 1.20 por sección.

BUENOS AIRES — Compañía E. Muiño.— Hoy, a las 18.15 y a las 23: Juancito de la Ribera. A las 21: La cita trágica. A las 22: La hoja de parra. Platea, $ 1 sec.

MAIPO — Compañía de revistas. — Hoy, a las 18.15, a las 21 y a las 23.15: La fiesta del tango. A las 22.15: La revista estilizada. Platea, $ 1.50 por sección.

AVENIDA — Temporada cinematográfica. Hoy, a las 21.30: El negro que tenía el alma blanca (estreno). Platea, $ 2.50.

APOLO — Compañía César Ratti. — Hoy, a las 18.15 a las 21.15 y a las 23.15: El caballo de Bastos. A las 22.15: ¡Sonaste, Benavidez! Platea, $ 1.20 por sección.

COMICO — Compañía Luis Arata. — Hoy, a las 18.15, a las 21.15 y a las 23.15: No quiero porque nos reo. A las 22.15: Fiesta brava. Platea, $ 1 por sección.

CERVANTES —

MAYO — Compañía Juárez-Sanjuan. — Hoy, a las 18.15: La caraba. A las 21.15: Nos aprieta la sangalla. A las 22.15: Alma de ganso. Platea, $ 1.50, 1 y 2.

COMEDIA — Cine y números de varietés. Hoy, a las 17: Rostros en la sombra y Los de la leyenda. A las 18 y a las 22.30: Iván el terrible y María Tubau. A las 21.20: El oficial de husares y Los de la leyenda. Platea, $ 0.80 y 1.20 sección.

SMART — Compañía Blanca Podestá. — Hoy, a las 18.15, a las 21 y a las 23.15: El veneno del tango. A las 22.15: Los muertos. Platea, $ 1.20 por sección.

SARMIENTO — Compañía de revistas.— Hoy, a las 15.30, a las 21.10 y a las 23.15: La hora de las burlas. A las 22.15: Las alegres locuras del día. Platea $ 1.50 sec.

NUEVO—Compañía Herminia Mancini.— Hoy, a las 18.15 y a las 22.15: La vasca Soledad. A las 21.15: La virgen de la pureza. A las 23.15: Doña Remedios. Platea, $ 3 por sección.

MARCONI — Compañía G. Ferrándiz.— Hoy, a las 21.30: Casa de muñeca. Platea, $ 2.

PUEYRREDON — Compañía moderna.— Hoy, a las 18.30: ¡Qué pena me da el fi, nao! A las 21, a beneficio de Guillermo Santalla: La malvada, El sobretodo de Céspedes, La piedra de escándalo, Acto de variedades. Platea, $ 0.50 y 2.

VERANO — Compañía Pissano-Bonatti.— Hoy, a las 18.15: ¡Qué lindo es casarse! A las 21.10: Las malas pasiones. A las 22.20: El sobretodo de Céspedes. A las 23.20: La voz de bronce. Platea, $ 0.40 por sección.

SOLIS—

BOEDO — Compañía nacional Vozza. — Hoy, a las 18.30: En un burro tres baturros. A las 21: El pobre gringo. A las 22: La horrible profanación. A las 23: Era un muchacho alegre.

FLORIDA — Compañía de revistas. —

BATACLAN — Compañía de revistas.— Hoy, a las 18.15 y a las 22.15: ¡No garufies desnuda! A las 21.15: Entra y te va a gustar... A las 23.15: Traficantes de carne humana. Platea $ 1 por sección.

GENERAL MITRE — Compañía nacional.

VARIEDADES

CASINO — Maipú 336. — Music-hall. Todos los días, éxito de la nueva compañía y campeonato internacional de lucha romana.

SAN MARTIN — Circo alemán Spadoni.

PARQUE JAPONES — Leandro N. Alem y Callao. — Temporada de invierno. — Funciones domingos y feriados de tarde.

EMPIRE THEATRE — Corrientes y Maipú. Todos los días tarde y noche, variado programa cinematográfico.

SKATING FLORIDA — Florida 156. — Diariamente, tres secciones, mañana, tarde y noche.

CINEMATOGRAFOS

CINE LOS ANDES — Boedo 779. Funciones tarde y noche. Tres orquestas. — Hoy: La merchela de Juanito; Comica, por Wanda Wacy; El marur de su honor, Metro Goldwyn Mayer, por Richard Barthelmess; El inconmable cowboy, por Los Mamones; monsieur Beaucaire, Paramount, extraordinaria, por Rodolfo Valentino.

FENIX — Rivadavia 1802. Cine-teatro. Funciones todos los días tarde y noche.

CINE ELECTRIC PALACE — Lavalle 869. Tres grandes orquestas. Funciones tarde y noche todos los días.

CINE GLORIA — Avenida de Mayo 1231. Continuado desde las 14 a las 19,30 y domingo tarde y noche.

CINE DEVOTO — Nueva York 3326. Funciones martes, jueves, sábado y domingo.—

CINE ETOILE — Corrientes 2759. Funciones tarde y noche. Gran orquesta.

SELECT BUEN ORDEN — Bernardo de Irigoyen 1021. Funciones tarde y noche.

PABLO PODESTA — Rioja 2045. Funciones tarde y noche todos los días.

AUDICIONES RADIOTELEFONICAS

PROGRAMA PARA HOY

FEDERAL BROADCASTING (L O J)

De 11 a 13 — Típica Manuel Buzón; La Petit Iris, estilista; Alberto Junyent, barítono; El Duque, canto y piano; orquesta clásica; solos de cello por el profesor Lamberti; María Esther de la Bueno, soprano; jazz band y típica Jacobo; jazz band Dalvin Harr.

De 18 a 20 — Típica Frontera; Vicente Beral, acordeón a piano; cuentos para los niños, orquesta Nadco; dúo Yannelli-Vergara acompañado por Muzzoppapa.

De 20 a 23.30 — Cosme Artesi, canto y guitarra; orquesta Baliotti; dúo Campos-Fortuna; a las 21.30, obra teatral por Angelina Pagano y Federico Mansilla y otros; dúo Zaldivar-Pereyra, canto y guitarra, acompañado por Montier.

RADIO FENIX (L O N)

De 21 a 23.30 — Típica Antonio Guerra; dúo Gianelli-Vega canto y guitarra, acompañado por Muzzoppapa; Adelita Llanos, canciones porteñas; solos de bandoneón por Guerra; noticioso comentado; modas femeninas y contestación a la correspondencia.

RADIO PRIETO (L O O)

De 12 a 14.30 — Orquesta típica Bonavena; cancionista Withe; jazz band; canto y guitarra por Montes; bandoneón Brizzi; tenor A. Ferreyra.

De 17.30 a 19 — Orquesta típica; barítono Miletti; rondalla Zaragoza; canto por Herminia Velich; canciones típicas españolas por la rondalla; bandoneón por El Pibe; tangos coreados.

De 19 a 23.30 — Jazz band Noto; transmisión del campeonato mundial de ajedrez entre el campeón Jose Raúl Capablanca y su desafiante, doctor Alejandro Alekhine; orquesta típica Bonavena; canto por Gregorio Bernate, con el guitarrista Díaz; cantor Luis Ricardi; solo de violín por Gendelman.

RADIO ARGENTINA (L O R)

De 12 a 14 — Orquesta clásica Deledicque; barítono Miletti; canto y guitarra; solos de violín, soprano Celi; dúo Los Porteñitos.

De 17 a 18.30 — Trío clásico; rondalla; canciones regionales; solo de violoncelo.

De 18.30 a 19.30 — Boletín comercial; Bolsa de comercio, cereales, mercado a término, hacienda y frutos de Buenos Aires y Rosario.

De 19.30 a 20.30 — Orquesta clásica; rondalla; solo de violín; soprano Badessi; tenor Mario Rojo; trío clásico por Bourguet; Ukusic y Deledicque; barítono Ibarra; barítono Miletti.

OLIVOS (L O T)

De 11.30 a 13.30 — Canciones norteñas por el dúo Casali-Amaya; trío típico Del Plata.

De 17 a 19 — Orquesta clásica; acordeón a piano por Luis García, con guitarra por Ortiz; soprano Margarita Montel.

De 20 a 23.30 — Noticioso; orquesta típica Lambertucci; armonio y piano por los profesores Cabot y Melgar; piano por Arturo Schianca, música nativa.

A las 24.30 — Consejo profiláctico sobre la tos convulsa, a cargo de la Asistencia pública.

GRAND SPLENDID (L O W)

A las 12 — Orquesta típica Cátulo Castillo; bailables cantados por Martha Duchesnel.

A las 17.30 — Orquesta típica Fresedo y jazz band Splendid.

A las 18.45 — Noticioso; dúo del noire Jérez-Villamayor, acompañado por el guitarrista Benjamín Castro.

A las 20 — Canto por Hugo Zamora, acompañado al piano por Valentina; canto flamenco por José García, acompañado por el guitarrista José M. Díaz.

A las 24.30 — Orquesta clásica; solos de piano por el profesor Tamburini.

RADIO CULTURA (L O X)

A las 10 — Noticioso; orquesta típica, clásica y jazz; canto por Irusta.

A las 14 — Boletín del ministerio de agricultura y R. C. A.

De 15 a 17 — Orquesta típica Di Sarli.

De 17 a 19.45 — Números por el conjunto que dirige el actor Juan Velich.

A las 21 — Orquesta típica; solos de violín por Olivari; números clásicos por la orquesta, recitado festivo por Velich; jazz band; canto por el tenor Somali.

A las 13 y a las 22 — Hora oficial.

BROADCASTING (L O Z)

De 11 a 13 — Orquesta típica Rocco; boletín informativo.

A las 12 — Hora oficial.

De 13 a 14 — Informaciones sobre el valor de la propiedad rural y ganado; boletín de los mercados de Liniers y Tablada.

De 16.30 a 17.30 — Transmisiones varias.

De 17.30 a 18.30 — Beatriz Mistral, canto; dúo Ri[illegible]-Rosales.

De 18.30 a [illegible] — Transmisión desde el Real Cine; [illegible]sta clásica Fontova, típica Guido y reu[illegible] jazz Verona.

De 20 a 21.30 — Carlos Dix, canciones; orquesta típica Caso; boletín informativo.

De 21.30 a 23.30 — Eudoxia Tumakowa soprano; Carmen Masferrer, concierto de piano; Rufino Marín, poesías inéditas; Julio E. del Puerto y Jorge Bufano, dúo de violín y violoncelo; Obdulio A. Lima, guitarra; orquesta clásica L O Z.

Asociación U. de Socorros Mutuos

En esta sociedad, constituída y administrada por trabajadores, tienen cabida todas las personas de ambos sexos, desde 3 hasta 50 años de edad.
SAAVEDRA 450
Unión Telefónica 62 Mitre 2701
Sección Ganchela y Remedios de Escalada, calle Axara 2915, REMEDIOS DE ESCALADA de 14 a 16 horas.

Tintorería MARTINEZ

Limpiar y planchar 1 traje $ 4
Teñir » » 1 » » 7

Se da vuelta a trajes y sobretodos
VICTORIA 942
U. T. 4951, RIVADAVIA

A Retratarse bien a la FOTO "S. ARTISTICA"
Regalamos un retrato grande y pelnaco, en docena de retratos finos, postales a $ 6 docena. Retratos al lápiz (lo mejor) a $ 15. Para carnet dos $ 1. Carlos Pellegrini 467.

F. C. O.

RAMOS MEJIA

está ubicado a sólo 18 minutos de Once. Cuenta con un servicio de 145 trenes eléctricos, a cortos intervalos, que combinan, mediante un simple transbordo, a través del mismo andén, con el tranvía subterráneo del Anglo Argentino.

Con este servicio de trenes se puede vivir en inmejorables condiciones, alejado del hacinamiento y bullicio de la ciudad, sin perder contacto con ella, toda vez que, para trasladarse de su hogar suburbano al mismo centro de la ciudad, es sólo cuestión de algunos minutos

El precio del abono mensual es:

Hasta PLAZA ONCE 1ra.	2da.	Hasta PLAZA MAYO 1ra.	2da.
14.70	9.90	19.70	15.00

RESIDA EN LOS PUEBLOS SUBURBANOS DEL OESTE QUE SON LOS MAS ALTOS Y SALUDABLES

LA ADMINISTRACION del Ferrocarril Oeste de Buenos Aires (ESTACION ONCE)

Edictos judiciales

Por disposición del señor juez de la instancia en lo civil, de la capital federal, doctor Gastón Federico Tobal, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña **GARCIA DE LOPEZ VENANCIA**, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, 18 de agosto de 1927. — Adrián Fernández Moujan, secretario. v. 1|10.

Por disposición del señor juez federal de primera instancia en lo civil de la capital federal doctor Gastón Federico Tobal, se cita, llama y emplaza, por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña **MAGDALENA RUSSO de MASTROIANNI**, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho — Buenos Aires, 16 de agosto de 1927. — R. Mendonça Paz, secretario. V|2|10.

Por disposición del señor juez en lo civil doctor Gastón Federico Tobal, se cita, llama y emplaza, por el término de treinta días, a los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don **JOSE LORENZO ZOPPI**, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, septiembre 2 de 1927. — Rodolfo Mendonça Paz, secretario. V|6|10.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital federal doctor Gastón Federico Tobal, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don **DOMINGO GASPE**, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, 5 de septiembre de 1927. — Dr. Rodolfo Mendonça Paz, secretario. V|9.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la capital de la república, doctor don Argentino G. Barraquero, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por **RODOLFO SOMACIO SALORIO**, ya sea como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante el juzgado a cargo No. 9 y secretaría del que suscribe No. 51, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, septiembre seis de 1927. — Doctor Horacio H. Dobranich, secretario. V|9.

BRONCERIA

Lámparas y cocinas a gas [illegible]. Economía, comodidad y confort. La luz más clara y barata del mundo.
R. HAUPT Y M. PIZZA
VICTORIA 3276 — Buenos Aires

EXITO TRAS EXITO a $ 3.00 c.u.

Discos dobles "ELECTRA"
Grabación Eléctrica
Jazz Band "GONZALEZ"
1126 — JAPONESITA (Foxtrot).
CRUZ DE HIERRO (Pasodoble).
1125 — A MEDIA NOCHE (Foxtrot).
PENSANDO EN MI AMOR (Foxtrot).
1124 — BARCAROLA (Foxtrot).
JEAN (Foxtrot).
1123 — BUENOS AIRES ALEGRE (Poutpourri) (Parte 1a.)
BUENOS AIRES ALEGRE (Poutpourri) (Parte 2a.)

Discos Dobles "VICTOR"
Grabación Ortofónica
79320 — MAULA (Orquesta "De Caro"). Mia. (Orquesta "De Caro").
79731 — PA QUE ME MIRAS (Orquesta "Bohr"). Orgía de Amor (Orquesta "Bohr").
79512 — NOCHES DE ARRABAL (Orquesta "De Caro"). Quejas de Bandoneón. (Orquesta "De Caro").
79327 — PARLAMENTO (Orquesta "De Caro"). Noblesa de Arrabal (Orquesta "De Caro").

HIMNOS SOCIALITAS
HIMNO DE LOS TRABAJADORES por la banda del Centro Socialista de la Boca. Disco "ERA", No. 13 . . $ 2.00

CAFE CON LECHE
(Tango Parodia)
TRIO COMICO "GEDEON". Disco "Electra", a $ 3 cada uno.
261 | Café con leche (tango parodia) En la enramada (canción).

$ 0.50 para flete postal de discos
Solicite Catálogos gratis. Aceptamos figuritas "43" y "Pour la Noblesse".

TALLER DE COMPOSTURAS PEDIDOS A CASA CHICA SALTA 674-676 B. AIRES VENTA POR REPARTIDOR DE A. WARD

SE REMATA
UNA CASITA en Ramos Mejía F. C. O.
PASAJE SAN LORENZO 237
A CUATRO CUADRAS AL NORESTE DE LA ESTACION
El Sábado 24 de Septiembre, a las 16 horas
En las oficinas de "EL HOGAR OBRERO"
Calle MARTIN GARCIA 465 :: Buenos Aires
Con la Base de $ 4.800
LO QUE IMPORTA UNA MENSUALIDAD
De alquiler $ 32.-- De amortización $ 16.-- Total $ 48.--
Se pondrá en subasta la casa No. 9, del grupo No. 3, de las casas construídas por "El Hogar Obrero". Edificada con material de cal, consta de tres piezas, cocina, baño y aguas corrientes. Superficie, 128 metros cuadrados. Venta a plazos, alquiler con opción a compra, dando el 20 por ciento a cuenta del precio de venta o todo al contado.

"QUILMES BOCK" La mejor cerveza

Campeonato de la Confederación Socialista Deportiva

Con los partidos de ayer entró en su fase final

SEGUNDA DIVISION

V. DE TOMASO, 2; UNION Y FUERZA, 0

Comenzó el encuentro bastante parejo, ya que el ataque de un bando era contrarrestado inmediatamente por otro del adversario.

Esto motivó que durante el primer tiempo las alternativas de la lucha interesaran grandemente al numeroso público.

Pero aún dentro de esa paridad de fuerzas, V. de Tomaso se vislumbraba como un posible ganador del encuentro por la mayor cohesión en su línea de ataque.

Así como a los 35' los vencedores llevan un impetuoso ataque que finaliza con un tiro de Vásquez que halló la red.

Ocho minutos más tarde y como resultado de las acertadas combinaciones de Tomaso, Vásquez vuelve a vencer al guardavalla rival.

La segunda etapa fué menos interesante que la anterior debido a la superioridad evidenciada por los vencedores. Esto trajo como consecuencia una mayor movilidad en las acciones, ya que el único que atacaba en buena forma era el equipo ganador.

Por ausencia del titular, dirigió el encuentro el juez Lecese.

Los cuadros formaron así:

V. de Tomaso: Sandigliano; Pedemonte y Rozas; López, López y Vilela; Marina, Ricardo, Vázquez, Ricardi y Maiano.

Unión y Fuerza: Cesani; Lamela y Sitelo; Calichio, Gorret y Cabana; Laiza, Camarota, Castro, Tarija y Estomba.

ALBERDI, 3; ALBANI, 1

Este encuentro debió ser dirigido por el juez Lamartine pero su ausencia motivó que se designara a dos compañeros para que compartieran la responsabilidad de controlar esta brega. En consecuencia, Coppa dirigió el primer período y Jamin el segundo.

Comenzó el juego a las 15.20 horas, siendo las primeras acciones muy parejas. Ninguno de los rivales logra atacar resueltamente, pues todas las tentativas fenecían en la línea media contraria. Esto parecía demostrar que ambos quintetos delanteros querían descubrir una falla en la defensa contraria para así tener una base para atacar. Esto demostró haberlo logrado primeramente Alberdi ya que a partir de los 15' comenzó a hacerse presente en la ofensiva. La defensa contraria se desempeñó bien por lo que demoró la caída de su valla. Pero ello no obstante Firpo a los 35' epiloga un ataque de Alberdi con un shot que halló la red.

A partir de este tanto, la ofensiva de los vencedores se hizo mayor dando repetidas oportunidades a la defensa de Albani para lucirse.

Alberdi a base de combinaciones cortas y precisas se acerca nuevamente a la valla contraria y Gambardella aumenta a dos el haber de su bando cuando se habían jugado 40'.

No bien reiniciada la brega, los vencedores se sitúan en el campo contrario.

Cuando recién habían jugado un minuto Firpo aumenta el score en favor de Alberdi.

Este goal provoca en las filas contrarias una evidente reacción que se manifiesta en continuas cargas al sector de los vencedores, pero la defensa de estos solo pudo ser vencida una vez por intermedio de Tachini.

Vuelve Alberdi a la ofensiva, pero el silbato del juez anunciando la terminación del encuentro impidió que el score fuera variado.

CUARTA DIVISION

UNION Y FUERZA, 1; LA VANGUARDIA, 0

En la cancha sita en Portela 1400, llevóse a cabo este encuentro que acusó diferentes características en ambos períodos.

En la primera etapa la lucha resultó sumamente pareja.

En los respectivos ataques de los quintetos delanteros, respondían ambas defensas con gran seguridad y sumo acierto.

Ello quedó ampliamente justificado en el score que no pudo ser abierto.

En cambio la etapa final resultó levemente favorable a los perdedores. Estos atacaron más las posiciones contrarias pero no lograron concretarlas en las cifras del score.

El cuadro Unión y Fuerza logró efectuar un avance y Dacosta en buen momento pasa a Pinto el que sanciona el único goal.

Los cuadros formaron así:

Unión y Fuerza: González; Lecese y Lamela; Font, Dechechi y Estomba; Dacosta, Pinto, Calichi, Pinto y Tortorelli.

La Vanguardia: Presini; Noceti y García; Recié, Desimone y Gascosque, Lessé, Vuelta, Locatelli y Ramírez.

JUVENTUD DE LA 18a. v. AMEGHINO

Este encuentro no se pudo llevar a cabo por ausencia del equipo representativo de la Juventud de la 18a.

(Continuación de la pág. 5a.)

último tanto para Barracas Central, aprovechando un buen pase de Lorenzo cuando habían transcurrido 40 minutos de juego.

Sin otras variantes finalizó el partido con el triunfo de Barracas Central por tantos contra 1.

El juez actuó correctamente.

ESTUDIANTES, 1; EST. PORTEÑO, 0

Un merecido triunfo consiguió ayer el primer equipo de Estudiantes frente al de igual categoría de Estudiantil Porteño, en el field de Almagro, actuando como local el conjunto vencedor.

El juego en el primer período fué favorable a Estudiantes, quien se colocó en el ataque, logrando el tanto que le significó la victoria.

El segundo tiempo fué más parejo, empero Estudiantil Porteño no obtuvo el empate debido a la buena actuación de Muschietti.

Cuando se llevaban jugados 20' del período final se originó una incidencia entre varios espectadores y el juez. Este suspendió el juego e hizo retirar a espectadores del field, continuando el juego.

Siendo las 15.10 y al llamamiento del juez los equipos se presentaron integrados por los siguientes jugadores:

Estudiantes: Muschietti; Berretta y Cortasegura; Rea, Macorano y Valente; Tarrio, Tazzo, Valente, Bosco y Vázquez.

Estudiantil Porteño: Bolgues; Martínez y Pujolas; Picabea, Mattozzi y Gargiulo; Pedevilla, Martínez, Brameri, Demaria y Morra.

Inició el juego Brameri con un pase a Demaría, rematando la jugada Pedevilla con un tiro desviado.

Los minutos iniciales fueron favorables a los locales, los que consiguieron el goal a los 26' por intermedio de Tazzo, quien venció a Bolgues al recibir la pelota de Valente.

En esta etapa la situación no tuvo otras variantes.

Los de Estudiantil Porteño reiniciaron el juego con bríos, pero sus avances se estrellaban ante la buena defensa de Estudiantes.

A pesar del entusiasmo de ambos equipos y del esfuerzo de sus respectivas líneas de ágiles, el score no pudo ser modificado, finalizando el match con el triunfo de Estudiantes por un tanto contra cero.

De juez actuó Ferretti.

ALL BOYS, 2; BOCA ALUMNI, 1

En la cancha que el club perdedor posee en la Isla Maciel se disputó este encuentro ante escasa cantidad de aficionados. All Boys obtuvo una merecida victoria, pues en el primer tiempo dominó a su rival, obteniendo así los dos tantos que registra el score a su favor.

A las 15.10 comenzó el encuentro, jugando All Boys contra el viento.

Los equipos se alistaron de la siguiente manera:

All Boys: P. Pagani; E. Marolla y A. Castro; A. Sivori, M. Castillo y E. Segovia; P. Rosas, T. Berlanga, R. Calvo, O. Doras y A. Vignolo.

Boca Alumni: J. Massobrio; J. Belmares y V. Franco; J. Cosmelli, E. Mirón y E. Pesci; V. Fabiano, E. Penso, E. Daguerre, A. Russo y J. Costante.

Apenas iniciado el encuentro, los visitantes se colocaron en la ofensiva, logrando a los 5' el primer tanto por intermedio de Calvo con un tiro corto y esquinado.

Siguieron en la ofensiva los de All Boys, logrando a los 22' de juego el segundo y último tanto por intermedio de Vignolo, quien venció al arquero contrario con un tiro corto y cruzado.

Hasta finalizar el tiempo, el juego transcurrió favorable a los visitantes.

La reacción de Boca Alumni en el segundo tiempo fué visible, logrando el único goal a su favor a los 20', anotado éste por Daguerre, terminando el encuentro a favor de All Boys por 2 tantos a 1.

El referee Guglielmetti, bien.

PALERMO, 1; SP. DOCK SUD, 1

Reñidamente disputado fué este encuentro, jugado en el campo de deportes del club Palermo, ante regular número de aficionados.

Durante el primer período, la lucha fué pareja, los avances eran llevados continuamente de uno a otro campo, pero las defensas se encargaban de desbaratarlos.

A los 44' Mendiburo consiguió el primer tanto al finalizar un avance individual con un fuerte shot cruzado, que Rabanal detuvo, pero se le escapó la pelota de las manos y aquél atropelló, anidándola en la red.

Durante el segundo período las acciones se inclinaron a favor de los locales, que luchaban entusiastamente por el empate, que lo consiguieron a los 15', en la siguiente forma: Solari cometió hands en las inmediaciones del arco; Luján dirigió el correspondiente puntapié libre, cayendo la pelota en poder de Medina, quien tiró al arco; Petti rechazó a medias, entrando en juego Di Sanzo, que remató con éxito la acción.

A pesar del empeño puesto por los integrantes de ambos equipos, cuando el referee anunció el final del encuentro, el score era de un tanto por bando.

Los equipos actuaron así constituidos:

Palermo: Rabanal; Luján y Vera; Lozio, Maranga y Lorenzo; García, Ferrari, Di Sanzo, Vega y Medina.

Sp. Dock Sud: Petti; Iusda y Scarcella; Gómez, Del Santo y Solari; Ramírez, Bottice, Piazzo, Moro y Mendiburo.

HONOR Y PATRIA, 4; COLEGIALES, 0

Una holgada victoria obtuvo el equipo local frente a Colegiales, en Bernal.

Desde un principio, los ágiles locales se situaron en la ofensiva abrumando a la defensa visitante con sus constantes tiros al arco.

A las 15 horas inicióse la lucha a las órdenes del juez Caraballo, formando los equipos de la siguiente manera:

Honor y Patria: Tomero; Denda y Ferrando; Figueroa, Pastoriza y Aragón; Figueroa, Olivari, Denda, Venturini y Ferraro.

Colegiales: Ambrosetti; Rossi y Castoldi; Juanizo, Morales y Canale; Rossi, Passadore, Giudice, Martínez y Agnezi.

Olivari obtuvo el primer tanto de la tarde a los 9' al recibir un pase de Figueroa, con un tiro esquinado.

Este contraste pareció dar mayores bríos a los vencidos, quienes llevaron un ataque a fondo, marcando Passadore un tanto que el juez anuló por off side de Giudice. Denda marcó a los 42 el segundo tanto de los locales, al rematar acertadamente un avance de la delantera vencedora.

Nuevamente Olivari aumentó ventajas a los 35' del período final.

Cinco minutos más tarde Denda obtuvo el cuarto y último goal al recibir un pase de Aragón.

Sin otras variantes en el score, terminó el match, con la victoria de los locales.

Otros resultados

1a. DIVISION

G. y E. de La Plata, 1; Almagro, 1. Atlanta cedió puntos a Banfield; Alvear 3, San Martín 0; Progresista 4, Sportsman 0.

INTERMEDIA RESERVA

Estudiantes 2, Estudiantil Porteño 1; Temperley ganó puntos a Universal; All Boys 2, Boca Alumni 2; Estudiantes de La Plata 1, Liberal Argentino 0; Sportivo Barracas 6, Argentino del Sud 0; Sportsman 2, Progresista 0; Sportivo Palermo 2, Independiente 0; San Lorenzo 2, F. C. Oeste 1 (en realidad el score debió ser de 3 a 1 a favor de San Lorenzo, pues en una ocasión, ante un tiro de Larmeu, el guardavalla visitante, después de detener la pelota ésta pasó la línea de goal, y sacándola nuevamente la echó al córner. El juez, mal ubicado, como estuvo durante todo el partido, cedió córner). Vélez Sársfield 5, Defensores de Belgrano 0; Huracán 4, San Isidro 1; Barracas Central 2, Porteño 0; Quilmes 3, Boca Juniors 1; El Porvenir 1, Del Plata 0; Honor y Patria 4, Colegiales 0.

INTERMEDIA POR EL ASCENSO

La Paternal 7, Isla Maciel 0.

CUARTA DIVISION

Peñarol cedió puntos a La Paternal. (Con este resultado La Paternal empata la sección con Tomás Edison).

LICITACIONES

MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

En cumplimiento del art. 1o de la ley de pavimentación 7091 y del 1o. de su ordenanza reglamentaria, se cita a los propietarios de la calle Camacua de Junta a Avenida Campana, cuyo afirmado va a construirse en virtud del contrato celebrado entre vecinos y el empresario, señor Santiago Paletta por Exp. 77669-P-927, para que comparezcan a la inspección de catastro del Departamento de obras públicas (avenida de Mayo núm. 525, 4o. piso), a fin de que presten su conformidad con la extensión, forma y límites asignados a sus respectivos inmuebles.

Fíjase, para tal objeto, el plazo improrrogable de quince días a contar de la fecha.

Una vez expirado éste, y durante los quince subsiguientes, podrán hacerse las reclamaciones referentes al prorrato del costo de la obra, ante la administración general de la Contribución de pavimentos, Sarmiento 1272, cuya dependencia tendrá a disposición de los contribuyentes las planillas de liquidación.

La falta de presentación dentro de los términos citados, dará por consentidas y conformes las referidas operaciones, y anulará cualquier reclamación que en lo sucesivo se interponga.

Buenos Aires, septiembre 14 de 1927 —EL SECRETARIO.

v. 28-9-27.

MUNICIPALIDAD DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

En cumplimiento del artículo 1o de la Ley de Pavimentación 7091 y del 1o. de su Ordenanza Reglamentaria, se cita a los propietarios de la calle Acoyte de Chubut a Gaona, cuyo afirmado va a construirse en virtud del contrato celebrado entre vecinos y el empresario señor A. Tardito y Cía., por Expediente No. 74222—T—927, para que comparezcan a la Inspección de Catastro del Departamento de Obras Públicas (Avenida de Mayo núm. 525, 4o. piso), a fin de que presten su conformidad con la extensión, forma y límites asignados a sus respectivos inmuebles.

Fíjase, para tal objeto, el plazo improrrogable de quince días a contar de la fecha.

Una vez expirado éste, y durante los quince subsiguientes, podrán hacerse las reclamaciones referentes al prorrateo del costo de la obra, ante la Administración General de la Contribución de Pavimentos, Sarmiento 1272 cuya dependencia tendrá a disposición de los contribuyentes las planillas de liquidación.

La falta de presentación dentro de los términos citados dará por consentidas y conformes las referidas operaciones, y anulará cuaquier reclamación que en lo sucesivo se interponga.

Buenos Aires, septiembre 16 de 1927. — EL SECRETARIO. V|30|9.

GRABADOS, SELLOS DE GOMA
IMPRENTA
ENRIQUE BARÉS
CHAPAS GRABADAS — NUMERADORES
ESMALTADAS — FECHADORES
PUERTAS — PERFORADORAS
537 VICTORIA 537 - SARMIENTO 825
U. T. 0392, Av. U. T. 1991, Riv.
BUENOS AIRES
PIDANSE CATALOGOS

MANIQUI
La France Ortega
B. MITRE 1128
GAONA 156
La más importante fábrica de América
BUENOS AIRES

CHAPAS
Grabados y sellos de goma, Placas de bronce, chapas esmaltadas, fechadoras y numeradoras. — SAENZ PEÑA 158 — U. T. 0512 Rivadavia.
P. BARREIRO — Buenos Aires

Asociación Concesinarios y Empresarios de Autoómnibus de la Capital

Se convoca a los señores asociados a la Asamblea General Extraordinaria que se verificará el día 22 de septiembre de 1927, a las 14.30 horas, en el local social, Avenida de Mayo 760, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA:

1o. Renuncia de la C. D. y nombramiento de las nuevas autoridades.
2o. Finanzas sociales y marcha futura de la Asociación.
3o. Asuntos varios.

LA COMISION.

BANCOS

Banco Hipotecario Nacional

CONDICIONES GENERALES DE LOS REMATES

1o. — Los remates están sujetos a la aprobación del directorio y se hacen por cuenta del deudor, con sujeción a la ley número 10676.

2o. — El comprador podrá continuar con la hipoteca que reconoce la propiedad, abonando la diferencia entre la deuda actual y el precio de compra.

3o. — Todo comprador abonará EN EFECTIVO, al firmar el boleto, el 5 o|o de seña y el 1 o|o de comisión.

4o. — Los títulos de propiedad pueden ser revisados en el archivo del Banco antes del remate.

5o. — Por mayores informes, pídanse a las oficinas del Banco.

CAPITAL

El día 19 de septiembre, a horas 14.30, en el local del Banco, calle 25 de Mayo 245|63. Casa Bebedero 5863 entre las de Aizpurrua y Av. Constituyentes. Mide, según obligación hipotecaria, 30 m. de frente al SE. por 40 m. de fondo. Se trata de casa destinada a colegio, compuesta de planta baja con la siguiente distribución: Dos salones al frente, dividido uno de ellos por una vidriera, 6 salones internos, una pieza, 2 depósitos, 8 w. c., baño, cocina, 8 mingitorios, 4 piezas de servicio en alto, galería y jardines al fondo. No. Ho. 33438, Serie 6a. Base, $ 51.000. Hip. $ 34.000. Deuda actual, $ 30.573.

Inic. 5|9|927. v. 19-9.

LA PLATA

El día 22 de septiembre, a horas 14 en el local de la Sucursal del Banco en La Plata. Una fracción de terreno situado entre 15 y 20 cuadras al N. de la Estación Empalme Magdalena, y a unas 25 cuadras al SE. de la Estación Atalaya del FCS., la que es parte de la designada en un plano especial con el número 91, se compone de 385 m. 824 mm. de frente al S. por 401, 824 de fondo, lindando: por el S. con terreno Municipal, al E. con Catalina Llanos de Llanos, por el N. con Carlos Lafranconi, antes José Elizalde, los tres rumbos calle en medio, y por el O. con la empresa del FCS. No. Ho. 5929|41.841. Serie 11a. Base, $ 8.100. Hip. $ 5.800. Deuda actual, $ 5.388.

Inic. 8|9|927. V. 22-9.

BAHIA BLANCA

El día 26 de septiembre, a las 14 horas, en el local de la Sucursal del Banco en B. Blanca. Una fracción de campo con todo lo en ella edificado, clavado, plantado y además adheridos al suelo, situada en el cuartel 9o. del partido de B. Blanca, la que forma parte del campo conocido por "La Carolina" y se designa en el plano de subdivisión respectivo con el No. 11; con una superficie libre de calles de 196 Hs., 87 As., 10 Cs., lindando: al NE. calle en medio con parte del lote 14; al NO. con el lote 10; al SO. con el 12 y parte del 3 y al SE. calle en medio con campo de Alejandro Blanco. Dista unas 3 leguas de la Est. Bajo Hondo e igual distancia de San Ramón, ambas del F. C. S. No. Ho. 1385|36411, Serie 8a. Base, $ 14.100. Hip., $ 12.900. Deuda actual, $ 11.797.

Inic. 12|9|927. v. 26-9.

BANCO EL HOGAR ARGENTINO
Fundado en septiembre de 1889. — Capital realizado, $ 49.845.470. Reservas, $ 1.147.050.25. Acuerda préstamos hipotecarios y para construcción. Vende propiedades con facilidades de pago. Recibe depósitos a plazo fijo y en caja de ahorros.
Casa matriz, Avenida de Mayo 836, Buenos Aires. Sucursales: Rosario de Santa Fe, Córdoba, Bahía Blanca, La Plata. — A. Mellan, director-gerente.

A 0.50 DISCOS DOBLES liquida la acreditada "Casa Chica"
Cambio discos usados por otros también usados, cobrando 0.30 por el canje de cada uno; continuamente discos nuevos para seleccionar
DISCOS ROTOS "no Columbia" damos por NUEVOS
ULTIMAS NOVEDADES. PAGAMOS $ 0.80 EL KILO. EN EFECTIVO $ 0.60.
COMPOSTURAS Gramófonos - Victrolas - Membranas "Ward". MECANICO EXPERTO
"CASA CHICA" de A. Ward, Salta 674-676. Bs. Aires. U. T. 0141 R

Casa especial en ropa para TRABAJO y para el CAMPO
Aux Charpentiers
Fundada en 1883
MEXICO 1302
Unión Telefónica 4141, Rivadavia
Trajes en brines azules y de colores varios
Modelos especiales para cada oficio
Confección inmejorable :: Costuras dobles
SASTRERIA -- ROPERIA — CAMISERIA
SOMBRERERIA - CUELLOS - CORBATAS
CAMISETAS - PAÑUELOS - MEDIAS, etc.
Enviamos Catálogo y muestras gratis
Maynard & Févre Sucesores de Luis Pot & Maynard
Todo pedido de catálogo es atendido de inmediato por consiguiente, si no es recibido por el interesado en seguida sírvase solicitarlo nuevamente.
Perm.

UNION TELEFONICA

Comunicamos a los señores abonados de las oficinas MITRE, RIVADAVIA y MAYO — a quienes se ha hecho saber por medio de una circular y del inspector que comisionamos especialmente, que sus números serán cambiados en breve a la oficina automática "CUYO" — que este cambio tendrá lugar el día 17 del corriente a media noche.

En consecuencia, es de la mayor importancia que los señores abonados cuyos números serán transferidos a CUYO, hagan saber el nuevo número a su clientela y relaciones — según el caso —, a fin de evitar interrupciones en el servicio.

Septiembre de 1927. LA ADMINISTRACION.

Banco Popular Argentino
PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS
SOBRE CASAS, CAMPOS Y CONSTRUCCIONES
A PLAZOS DE 1 A 30 AÑOS
BAJO INTERES
AMORTIZACIONES A VOLUNTAD
DESPACHO INMEDIATO
BARTOLOME MITRE 370

EN SEPTIEMBRE NOS MUDAMOS

PERO NO MUDAREMOS JAMAS EN LO QUE RESPECTA A NUESTRA NORMA DE "CUIDAR LOS INTERESES DEL CLIENTE MAS QUE LOS PROPIOS NUESTROS".

LOS SURTIDOS DE NUESTRA CASA SON Y SERAN SIEMPRE LOS MAS VASTOS Y COMPLETOS EN

UNIFORMES Y ROPA DE TRABAJO

En cuanto a PRECIOS los nuestros son INCOMPETIBLES

DEFENSA 818
:—: BUENOS AIRES :—:
Fundada hace 43 años

Pereda

NOS MUDAMOS EN SEPTIEMBRE

Y RATIFICAMOS, AL DAR EL GRAN PASO, NUESTROS LEMAS DE: "SERIEDAD ABSOLUTA EN CADA OPERACION" Y "ESCRUPULOSA HONRADEZ COMERCIAL".

Pídanos Vd.
CATALOGO ILUSTRADO
DE
OTOÑO e INVIERNO

EN EL ENCONTRARA, CON TODA SEGURIDAD, LOS ARTICULOS QUE NECESITA Y LOS RECIBIRA A SU COMPLETA SATISFACCION.

CALLAO ESQ. CANGALLO
— EDIFICIO PROPIO EN CONSTRUCCION —

Teatros - Conciertos - Cinematografía

LA ÓPERA Y LA ESCENOGRAFÍA MODERNA

Por MARIO SOLDATI :: :: :: (Traducción de ESTEBAN DAGNINO)

Fig. 1 — Escena de jardín, por Marco Antonio Chiarini

I

El movimiento escenográfico moderno se remonta al último decenio del siglo pasado; Francia, Italia y Alemania participaron en él con varios teatros de excepción y con algunos genialísimos escenógrafos; Italia comenzó a moverse con Ricciardi, Mazzaglia, y los futuristas solamente después de 1910; pero un trabajo realmente eficaz, si bien lejano, por el momento, de los resultados deseables, no comenzó, tanto en Italia como en el extranjero, sino después de la guerra.

La misión principal que los reformadores de la escenografía se han propuesto, en estos cincuenta años de lucha, el clavo sobre el cual todos aplicaron sus golpes, y con mucha razón siguen golpeándolo todavía hoy, tiene un fin esencialmente negativo: libertar la escenografía del verismo.

En efecto, la escenografía de los teatros máximos, como el Scala y la Opera, y de la mayor parte de nuestros teatros, grandes y pequeños, es todavía una escenografía del siglo pasado, en cuanto el romanticismo y el verismo constituyen hoy todavía su base y mentalidad.

Si ahora nos remontamos a los comienzos de esta degradación, esto es, al terminar el setecientos y al principio del ochocientos, es cuando podemos apreciar con qué sentido de arte y con qué gusto vivo y seguro los escenógrafos de los siglos precedentes llevaban a cabo su tarea, casi todos con igual perfección, desde los más famosos a los menos conocidos.

Dotados de sensibilidad y tradición, ellos sentían que la representación teatral es por su mismo carácter algo híbrido, desde que utilizaba varios elementos a la vez que no podían de ningún modo, fundirse en una verdadera y orgánica obra de arte. Comprendieron por lo tanto, que el único camino a seguir era el que llevaba a un compromiso, a un equilibrio, adonde uno de los elementos (música o palabra) alcanzaba decisivamente la expresión principal; y los otros (mímica, trajes, luces, escenas, etc.), no llegaran a desentonar con el estilo particular de esa música o de aquel drama; si no que tan sólo lo rodearan ligeramente, como subyugados por su vida poética.

Quebrantada, hacia el ocaso del 700, a raíz de profundos trastornos sociales, esa esfera de influencia artística, en la que el más humilde de los artesanos estaba obligado a respirar y trabajar, arrancada la tradición, todos se encontraron como extraviados, y al sentido de coherente belleza que se traducía de una obra de arte, se sustituyó el modelo de la naturaleza. De ahí el verismo. El que era un artista, en el verdadero sentido de la palabra, no dejó naturalmente de encontrar su camino, aún en la ausencia de esta tradición. Y así sucedió que el ochocientos, en lo que respecta a los grandes poetas, no desmerezca en nada, frente a los siglos anteriores. Pero, los débiles, los que no tenían la llama del genio, y que eran simplemente hombres sensibles o inteligentes, no podían evitar el extraviarse. Se comprende, entonces, como la escenografía, que era estimada "un arte de segundo orden", y que a menudo se cultivaba por apego al sueldo por los llamados pintores fracasados, acabara por ser arrollada entre estas ruinas.

Los delicados, frágiles compromisos sobre los cuales, quiérase o no, se apoya el teatro, y de ahí también la escenografía, se desvanecieron como polvo a los primeros soplos del viento romántico. Ellos nacían todos de aquel finísimo sentido de arte que sólo puede dar la tradición. Ninguna maravilla pues, si su fuerza, como su debilidad su vida como su precariedad, quedaron estrechamente vinculadas a la suerte de la tradición.

II

Los primeros en experimentar la incomodidad de un estado de cosas que duraba ya desde hace un siglo, no fueron naturalmente los artesanos, no fué la masa de los escenógrafos, sino los verdaderos artistas: los pintores.

Los excesos a que había llegado el verismo, hacia el 90 (son famosas las representaciones de Antoine en "Theatre Libre" y en el "Oeuvre" en el 87 y 88), marcaron la reacción. Pero entonces comenzó a plantearse un problema que hoy todavía no parece resuelto.

Superado decididamente el verismo, los reformadores se hallaron frente a la obra literaria o musical, y se preguntaron, en qué debía consistir la necesaria relación entre dicha obra y la escenografía, una vez desterrada la reproducción realista, histórica y arqueológica del ambiente que servía de fondo a la acción.

Hubo entonces artistas que representaron verdaderas y propias interpretaciones poéticas de aquella obra, bocetos en sí mismos magníficos, pero cuya realización escénica constituía una quimera.

En este caso no tenemos el derecho de criticar a estos pintores; sus bocetos eran obras de arte, y esto basta para alegrarnos. Podemos tan sólo rechazar estos artistas en cuanto no son escenógrafos; y si bien reconociendo sus méritos no indiferentes aún en el campo teatral, desde que ellos iniciaban un movimiento, planteaban problemas, abrían horizontes hasta entonces completamente desconocidos.

Este es el caso de aquellos que continúan siendo, si no los más grandes escenógrafos contemporáneos, sin duda los primeros en orden de tiempo, y gracias a sus escritos, a sus bocetos, a las ideas completamente nuevas que éstos y aquéllos contienen, los más dignos de ser llamados los padres de la escenografía moderna: Craig y Adolfo Appia.

Los primeros escritos de Gordon Craig, se remontan a 1896. Craig desarrolló, exageró, esquematizó en seguida sus teorías en varios volúmenes, como **Puppets and Poets, A Living Theatre, Toward a new Theatre, The Theatre Advansing, On the art of the Theatre**, etc., y en la revista "The mask". Basta leer una de estas obras para comprender la extraordinaria riqueza, variedad y novedad de los elementos que se hallan, claros y explícitos en aquellos volúmenes.

Los famosos biombos (screens) por ejemplo, fueron inventados y aplicados por primera vez, por Gordon Craig.

Damos aquí la fotografía (fig. 7) no de un boceto, sino de una realización escénica, que los muestra en una estupenda combinación.

¡Piénsese cuántas veces los escenógrafos modernos han explotado estos biombos, disponiéndolos e iluminándolos, coloreándolos en tantos y diversos modos!

Se comprenderá entonces que ésta de Craig no es ya lo que se llama una "trovata" sino casi el tipo de una moderna tradición escenográfica, un motivo rico en recursos y desarrollos, y también, en sus planos rítmicamente dispuestos, sencillísimo, perfectamente realizable, como debe serlo el verdadero motivo escenográfico moderno.

Quizás ninguna otra, entre las composiciones de Gordon Craig, posee en tan alto grado un valor artístico que tenga al mismo tiempo valor escenográfico. Reproducimos también un esbozo para la escena del sonambulismo en Macbeth que es simplemente maravilloso como pintura; pero que cualquiera puede juzgar del todo irrealizable en el teatro. ¿Cómo reproducir, en efecto, la huída, la dispersión y la circulación de las líneas en la luz? ¿Cómo llenar el aire con ese pulvísculo de sombra y misterio, que el carbón afirma tan bien en el papel?

Y bien: casi todos los esbozos de Gordon Craig son igualmente susceptibles de aplicación escénica.

En efecto, no se trata solamente de superar las dificultades técnicas para reproducirlos en teatro con géneros, cortinados, "papier maché" iluminados o pintados. Aun cuando se llegara a superar dichas dificultades, ¿os imagináis unas figuras moviéndose sobre esos fondos, recitar y danzar? Las escenas de Gordon Craig — precisamente porque son verdaderas obras de arte — no admiten la realización escenográfica.

Gordon Craig comprendió muy bien todo esto, y fué tan coherente consigo mismo, que reformó el problema general de la escenografía con su particular problema de artista.

En el curso de sus teorías y de sus volúmenes, él llegó a sostener que el escenógrafo lo es todo, y que el escenógrafo debe sentir como contenido humano la obra literaria o musical, para luego volver a crearla completamente.

No importa, pues, que esta obra sea imperfecta; hasta afirma que cuanto más insuficiente y escueta ella sea, ¡tanto mejor!

En efecto, la obra es para él la materia prima del escenógrafo; y el "arte del teatro puede prescindir de las palabras y la voz".

Es suficiente sustituir a aquel arte del teatro, el arte de Gordon Craig, y estaremos de acuerdo con él.

Así se explican los llamados excesos de Gordon Craig, como aquel famoso de los "supertíteres". Craig sintió que el actor debía necesariamente desentonar con sus trabajos e imaginó un fantoche que él pudiera manejar y hacer maniobrar a voluntad.

¡Muy bien! Mejor hubiera sido si hubiese renunciado del todo al teatro, y se hubiese reconocido por lo que era, esto es, un verdadero pintor.

Algunas de sus acuarelas y dibujos, como "The Lights of London", "The steps" y otros (Towards a new Theatre, London, Dent, 1913) no hacen presentir ningún texto literario, en una vana definición, los califica de síntesis, símbolos de dramas por él imaginados; en realidad son paisajes, cuadros, todos vigorosísimos por el juego de las luces y las sombras y todos encerrados en su atmósfera extrañamente alucinada. No diversas ni inferiores, son sus numerosas interpretaciones shakespearianas.

Pasando ahora a considerar la actividad y la producción de Adolfo Appia, deberíamos reproducir, más o menos lo que hemos dicho acerca de Gordon Craig. Tanto en Appia como en Craig, no se puede ver a un escenógrafo, sino un pintor.

También Appia, como Craig, resuelve el problema de la escenografía transportándolo en la esfera de una libre interpretación realizada artísticamente. Distintos son, naturalmente, los dos estilos y las dos personalidades. Mientras Craig sentía sobre todo los ritmos verticales de los cortinados y los biombos, las líneas precisas circulantes y en fuga, y los fuertes contrates de claroscuro; Appia prefiere los planos horizontales, el romperse ordenado de las líneas y una vasta perspectiva de masas nítidamente limitadas. Sus escenas son desnudas, sólidas, profundas en su construcción. Las sombras no se funden, no contrastan tampoco violentamente entre sí: complementan, livianas y ágiles el juego de los planos y de los espacios. En el claro equilibrio de los espacios y de las masas, preside una pureza casi ática.

El espacio rítmico viene actuado a través de una perspectiva rigurosa y simple. La escena de los Campos Elíseos para el Orfeo de Gluck (fig. 9), donde los elementos figurativos están reducidos al mínimo posible e imaginable, es tal vez el dibujo más milagroso alcanzado por el genio de Appia.

Pero como ya Craig, en sus interpretaciones shakespearianas, también Appia se reconoce y se recuerda sobre todo por sus interpretaciones wagnerianas: la música de Wágner será siempre el manantial más rico de inspiraciones para el arte de Adolfo Appia.

En los esbozos para el Parsifal, para el "Oro del Rin", "La Walquiria", "Sigfrido" y "Tristán", Appia va más allá de todo lo que podemos imaginar y esperar.

Comparando este esbozo (figura 8) para el tercer acto de "La Walquiria", con la música correspondiente, es posible penetrar a lo vivo en el arte de Appia. Ese pasaje que está en la música, de la primera a la última parte del acto; ese resolverse y serenarse de los ritmos batalleros y feroces en el consuelo vasto del llanto; ese tenderse consolado en el encanto del sueño final: todo lo que nos habría conmovido en la música, todo vuelve a reproducirse, creado de nuevo por el arte de Appia, como si la música hubiese debido filtrarse a través de su corazón para repercutir sobre el papel en unos pocos tonos, completamente nuevos.

Estas no son todavía escenas, sino dibujos perfectos y completos, en los que nada falta, y nada hay que agregar.

Inspirados por Wágner, el vago recuerdo de este autor puede servirnos para sentirlos, pero sería absurdo seguir la música de Wágner contemplándolos.

Por otra parte, ¿se puede pretender que el cartón-piedra adquiera ese aspecto de masa sólida, de superficie lisa y marmórea que es necesaria a la divina perspectiva de los Campos Elíseos (figura 9)? ¿Es posible que estos planos sean sombreados tan delicada y ligeramente? ¿Que la luz los bañe en forma tan mágica y vaga?

Y, tratándose de "La Walquiria", es posible oscurecer todo el primer plano, de modo que no se perciban los objetos que allí se encuentran? Por más que se haga, el reflejo del cielo convertirá la sombra en penumbra, y la línea de límite perderá toda su eficacia.

Aún cuando lográramos armar esos escenarios, ¿qué más podríamos pedir a la escena que no nos haya dado el dibujo?

No tendremos sino que sentarnos en la butaca y admirar: ciertamente, no permitiremos que ante aquel escenario se haga música, que canten y bailen figuras humanas. Lo mismo sería, y no pensamos que la profanación fuera mayor, reproducir en la escena el "abril" de Fontanesi, con el árbol recortado, el fondo pintado y los actores pastorcillos recitando delante.

Pero si Gordon Craig comprende bastante claramente que sus dibujos están sobre el mismo plano de una pintura cualquiera, Appia, por el contrario, se ilusiona siempre de poder obtener la obra de arte integral o, como él la llama, "viviente". En "l'oeuvre d'art vivant", el espacio rítmico (es decir, el escenario), debe fundirse con la música mediante los movimientos del cuerpo humano.

A esta teoría llega Appia con las danzas rítmicas de Emile Jacques Dalcroze; y a esta teoría ha dedicado varios volúmenes en los que aparece profundamente atormentado, casi obsesionado por las construcciones de un estilo suyo intelectualístico.

Temperamento exuberante de artista y al mismo tiempo inclinado a la especulación filosófica, Appia no advierte que el eje de su complicada y compleja teoría, la solución, que él propone del problema escenográfico, no es otra cosa, en el fondo, que un jueguito de lógica, una abstracción, y por eso un sofisma.

Con todo, Appia tiene su importancia frente al movimiento escenográfico. Muchos, en efecto, y antes que nadie George Fuchs y Fritz Erler, se han valido de sus trabajos aplicándolos más rigidamente, y actuándolos, esta vez, en el teatro. Es cierto que estas escenas no tocan, siquiera de lejos, la profundidad de esos dibujos. Pero poseen, precisamente por esto, el verdadero valor teatral: el de ser artísticamente menos perfectos; de ser escenarios y no dibujos.

(La conclusión de este importante estudio la publicaremos en el número del lunes próximo.)

Fig. 2 — Bosquecillo de naranjos, por Ludovico Burnacini

Fig. 3 — Tribunal, por Marco A. Chiarini

Fig. 4 — Prisión, por M. A. Chiarini

Fig. 5 — Escena de "Erminia sul Giordano", Guitti y Camassei, 1637

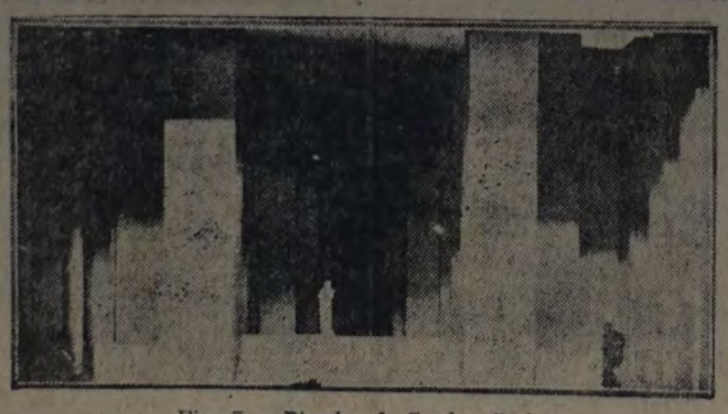


Fig. 7 — Biombo, de Gordon Craig

Fig. 6 — Paisaje, por Domingo Manso

Fig. 8 — Walkiria, acto III, por Adolfo Appia

Estrenóse en el Mayo "Nos aprieta la sandalia"

Con el único objeto de entretener durante tres cuartos de hora, a un público poco exigente y ya predispuesto a reír, Diego Flores y Fernández Blanco, han construído una pieza en dos actos, que la compañía Juárez-Sanjuán dió a conocer ayer en la función vespertina, con el título de "Nos aprieta la sandalia" y que llevaba el calificativo de "humorada pochadesca".

Sin justificar en ningún momento el apelativo, la obrita obtuvo un mediano éxito con los retruécanos y demás recursos empleados comunmente en el género y en cuya factura no se impusieron límites los autores, abusando, por otra parte, de los equívocos futbolísticos que no siempre fueron entendidos por los espectadores argentinos.

El argumento es de una ingenuidad infantil: la obstinación de un padre cuya fortuna se ha esfumado, obliga a su hija a introducir en su casa al hombre que ella ama, haciéndolo pasar por el primo rico que su progenitor le destina para marido, con el objeto de reponer su agotada hacienda. La circunstancia de presentarse en la casa el verdadero primo, da lugar a una serie de incidencias risueñas, discretamente explotadas y que finalizan con el consentimiento del padre al amor de su hija y al compromiso de su presunto novio con la sirvienta de la familia que resultó ser una dama de elevada alcurnia.

Por el Victoria

Hoy repondrá la compañía de Serrador-Mari, "La chica del gato", de Carlos Arniches.

Beneficio en el Pueyrredón

Hoy, realizará su velada de gracia el actor Guillermo Santalla, con "La malvada", de M. H. Escuder, "El sobretodo de Céspedes" y el primer acto de "La piedra del escándalo". Para el acto prestarán su concurso conocidos intérpretes de la escena nacional.